

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

11 MEI 1987

ALGEMENE STAND VAN DE SCHATKIST PER 31 DECEMBER 1984 VOORGELEGD DOOR DE MINISTER VAN FINANCIEN

INHOUD

	Bladz.
Toelichting...	3
Hoofdstuk I. — Het begrotingsjaar 1984 ...	4
Hoofdstuk II. — Het begrotingsjaar 1983 ...	7
Hoofdstuk III. — Het begrotingsjaar 1982 ...	8
Hoofdstuk IV. — De kastoestand ...	11
Hoofdstuk V. — Evolutie van de Rijksschuld in 1984 ...	12
Hoofdstuk VI. — Voorlopige rekening en balans op 31 december 1984 ...	17

BIJLAGEN

I. — Einduitslag van het begrotingsjaar 1982:	
Tabel A/1. — Ontvangsten:	
Ontwikkeling per artikel ...	20
Samenvatting per hoofdstuk ...	42
Tabel A/2. — Ontvangsten van de Gewesten en Gemeenschappen ...	44
Tabel B. — Uitgaven:	
Ontwikkeling per begroting:	
a) lopende uitgaven ...	46
b) kapitaaluitgaven ...	50
c) aflossing van de schuld ...	52
Tabel C. — Uitgaven:	
Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting ...	54
II. — Voorlopige uitslag van het begrotingsjaar 1984:	
Tabel A/1. — Ontvangsten (nationaal):	
Ontwikkeling per artikel ...	72
Samenvatting per hoofdstuk ...	94
Tabel A/2. — Ontvangsten van de Gewesten en Gemeenschappen ...	96
Tabel B. — Uitgaven:	
Ontwikkeling per begroting:	
a) lopende uitgaven ...	102
b) kapitaaluitgaven ...	106
c) aflossing van de schuld ...	108

Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987

11 MAI 1987

SITUATION GENERALE DU TRESOR PUBLIC AU 31 DECEMBRE 1984 PRESENTÉE PAR LE MINISTRE DES FINANCES

TABLE DES MATIERES

	Pages
Exposé ...	3
Chapitre I. — L'année budgétaire 1984 ...	4
Chapitre II. — L'année budgétaire 1983 ...	7
Chapitre III. — L'année budgétaire 1982 ...	8
Chapitre IV. — La situation de caisse ...	11
Chapitre V. — Evolution de la Dette publique en 1984 ...	12
Chapitre VI. — Compte provisoire et bilan au 31 décembre 1984.	17

ANNEXES

I. — Résultat définitif de l'année budgétaire 1982:	
Tableau A/1. — Recettes:	
Développement par article ...	20
Récapitulation par chapitre ...	42
Tableau A/2. — Recettes des Régions et Communautés	44
Tableau B. — Dépenses:	
Développement par budget:	
a) dépenses courantes ...	46
b) dépenses en capital ...	50
c) amortissement de la dette ...	52
Tableau C. — Dépenses:	
Développement par chapitre et par budget ...	54
II. — Résultat provisoire de l'année budgétaire 1984:	
Tableau A/1. — Recettes (national):	
Développement par article ...	72
Récapitulation par chapitre ...	94
Tableau A/2. — Recettes des Régions et Communautés	96
Tableau B. — Dépenses:	
Développement par budget:	
a) dépenses courantes ...	102
b) dépenses en capital ...	106
c) amortissement de la dette ...	108

	Bladz.		Pages
Tabel C. — Uitgaven:		Tableau C. — Dépenses:	
Ontwikkeling per hoofdstuk en per begroting	110	Développement par chapitre et par budget	110
III. — Toestand van de Rijksschuld. — Jaar 1984:		III. — Situation de la Dette publique. — Année 1984:	
A. — Geconsolideerde schuld:		A. — Dette consolidée:	
1. In Belgische frank:		1. En francs belges:	
— directe	128	— directe	128
— indirecte	130	— indirecte	130
2. In vreemde munt:		2. En monnaies étrangères:	
— directe	134	— directe	134
— indirecte	139	— indirecte	139
B. — Directe schuld op halfjarige termijn:		B. — Dette directe à moyen terme:	
In Belgische frank	140	En francs belges	140
C. — Directe schuld op korte termijn:		C. — Dette directe à court terme:	
1. In Belgische frank	141	1. En francs belges	141
2. In vreemde munt... ..	141	2. En monnaies étrangères	141
D. — Directe intergouvernementale schuld	142	D. — Dette directe intergouvernementale... ..	142
E. — Gewaarborgde schuld	143	E. — Dette garantie	143
IV. — Toelichtingen betreffende de uitgifte van geconsolideerde leningen in 1984	147	IV. — Notices relatives à l'émission d'emprunts consolidés en 1984	147
V. — Verrichtingen van de Nationale Kas voor Rampenschade	150	V. — Activités de la Caisse nationale des Calamités	150
VI. — Internationale financiële akkoorden	152	VI. — Accords financiers internationaux	152
VII. — Voornaamste deelnemingen en vorderingen van de Staat	153	VII. — Principales participations et créances de l'Etat	153
VIII. — Begrotingsuitslagen sedert 1830	159	VIII. — Résultats budgétaires depuis 1830	159

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Ik heb de eer de algemene stand van de Schatkist per 31 december 1984 aan de Wetgevende Kamers over te leggen.

Hij bevat in de eerste plaats een voorlopig resultaat op 28 februari 1985 van de begroting 1984.

Van de begroting 1983, waarvan vooralsnog geen definitieve uitslag bekend is en reeds voorlopige resultaten in de vorige « Algemene Stand van de Schatkist » werden gepubliceerd, is een beknopte voorlopige stand op 31 december 1984 opgenomen.

Daarna is het definitief resultaat van de begroting 1982, zoals het aan het Rekenhof werd verzonden, ingelast.

Volgen dan een overzicht van de kasverrichtingen, de evolutie van de rijksschuld en de voorlopige balans van de Thesaurie op 31 december 1984. Ten slotte vullen toelichtingen en tabellen deze toestand aan.

Werden in 1984 aan het Rekenhof verzonden :

- de rekening van de uitvoering van de begroting 1981 : op 31 juli 1984;
- de synthetische rekening 1979 : op 24 januari 1984;
- de synthetische rekening 1980 : op 24 september 1984;
- de rekening van de Thesaurie 1981 : op 4 september 1984;
- de rekening van de vermogenswijzigingen 1979 : op 24 januari 1984;
- de rekening van de vermogenswijzigingen 1980 : op 24 september 1984.

De wet houdende de eindregeling van de begroting 1978 van 21 juni 1983 werd op 10 oktober 1984 in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt.

Brussel, 11 mei 1987.

De Minister van Financiën,

M. EYSKENS.

EXPOSE

MESDAMES, MESSIEURS,

J'ai l'honneur de présenter aux Chambres législatives la situation générale du Trésor public au 31 décembre 1984.

Elle contient en premier lieu un résultat provisoire, au 28 février 1985, du budget de 1984.

En ce qui concerne le budget de 1983, dont les chiffres définitifs ne sont pas encore connus et dont les résultats provisoires ont été publiés dans la situation générale du Trésor public précédente, une situation provisoire succincte au 31 décembre 1984 est insérée.

Vient ensuite le résultat définitif du budget de 1982, tel qu'il a été transmis à la Cour des comptes.

On trouvera plus loin un aperçu des opérations de caisse, de l'évolution de la dette publique ainsi que le bilan provisoire de la Trésorerie au 31 décembre 1984. Enfin, des explications et des tableaux complètent cette situation.

Ont été soumis à la Cour des comptes en 1984 :

- le compte d'exécution du budget 1981 : le 31 juillet 1984;
- le compte synthétique de 1979 : le 24 janvier 1984;
- le compte synthétique de 1980 : le 24 septembre 1984;
- le compte de la Trésorerie de 1981 : le 4 septembre 1984;
- le compte des variations du patrimoine de 1979 : le 24 janvier 1984;
- le compte des variations du patrimoine de 1980 : le 24 septembre 1984.

La loi contenant le règlement définitif du budget 1978 du 21 juin 1983 a été publiée au *Moniteur belge* le 10 octobre 1984.

Bruxelles, le 11 mai 1987.

Le Ministre des Finances,

M. EYSKENS.

HOOFDSTUK I

Het begrotingsjaar 1984

A. — Ramingen, kredieten.

Krachtens de wet van 29 december 1983 houdende de Rijks-middelenbegroting voor het begrotingsjaar 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 1983), werden de lopende ontvangsten voor 1984 begroot op 1 315 279 miljoen frank — waarvan 1 247 853 miljoen frank fiscale ontvangsten. De kapitaalontvangsten werden geschat op 3 095 miljoen frank, waarvan 2 366 miljoen frank fiscale.

Voor de lopende uitgaven werd oorspronkelijk 1 632 564 miljoen frank uitgetrokken. Volgens de op 28 februari 1985 bekende gegevens voorzag het bijblad in bijkredieten ten bedrage van 21 303 miljoen frank voor het lopend jaar, 5 901 miljoen frank voor vorige begrotingsjaren, en 25 185 miljoen frank verminderingen. Het totaal goedgekeurd krediet op de lopende begroting werd aldus op 1 634 583 miljoen frank gebracht.

Als men daarbij rekening houdt met transferten (+ 209 miljoen frank) en transporten van het begrotingsjaar 1983 (10 581 miljoen frank gefusioneerde en 49 826 miljoen frank gewone), kwam er eind februari 1985 totaal 1 695 199 miljoen frank voor lopende uitgaven beschikbaar.

Waren op dit tijdstip uiteraard niet bekend, de overdrachten van de begroting 1984 naar die van 1985 en de annulaties.

Het op diezelfde datum totaal goedgekeurde betalingskrediet voor kapitaaluitgaven, beliep 176 930 miljoen frank. Hetzij: 169 114 miljoen frank oorspronkelijk uitgetrokken, 11 939 miljoen frank bijkredieten voor het lopend begrotingsjaar, 173 miljoen frank voor vorige begrotingsjaren en 4 296 miljoen frank verminderingen. Transfers (+ 55 miljoen frank) en kredietoverdrachten van 1983 (43 628 miljoen frank gefusioneerde en 6 081 miljoen frank gewone) brachten de totale kapitaalkredieten op 226 694 miljoen frank.

Annulaties en transporten naar 1985 konden, zoals voor de lopende begroting, ook hier nog niet in aanmerking genomen worden.

Inzake aflossing van geconsolideerde schuld — exclusief die van het Wegenfonds — kon op de begroting van de Schuld, Verkeerswezen en Openbare Werken beschikt worden over een totaal krediet van 425 456 miljoen frank, als volgt samengesteld:

402 256 miljoen frank oorspronkelijk krediet;
 4 426 miljoen frank bijkredieten voor lopend begrotingsjaar;
 5 419 miljoen frank bijkredieten betreffende vorige begrotingsjaren;
 1 337 miljoen frank verminderingen;
 264 miljoen frank transfers;
 14 428 miljoen frank gewone transporten van het begrotingsjaar 1983.

CHAPITRE I

L'année budgétaire 1984

A. — Evaluations, crédits.

En vertu de la loi du 29 décembre 1983 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1984 (*Moniteur belge* du 30 décembre 1983), les recettes courantes pour 1984 ont été évaluées à 1 375 279 millions de francs — dont 1 247 853 millions de francs au titre de recettes fiscales — et les recettes de capital à 3 095 millions de francs, dont 2 366 millions de francs de recettes fiscales.

Pour les dépenses courantes, un montant de 1 632 564 millions de francs a été prévu à l'origine. Suivant les données disponibles au 28 février 1985, le feuillet prévoyait des crédits supplémentaires à concurrence de 21 303 millions de francs pour l'année en cours et de 5 901 millions de francs pour les exercices budgétaires antérieurs: des réductions ont été demandées pour un montant de 25 185 millions de francs. Ces adaptations ont porté à 1 634 583 millions de francs le total des crédits approuvés pour le budget des opérations courantes.

Si l'on tient compte en outre des transferts (+ 209 millions de francs) et des reports de l'année budgétaire 1983 (10 581 millions de francs de crédits fusionnés et 49 826 millions de francs de crédits ordinaires), on disposait donc, fin février 1985, d'un montant total de 1 695 199 millions de francs pour les dépenses courantes.

On ne connaissait cependant pas encore, à ce moment, les reports du budget de 1984 à celui de 1985 ni les annulations.

Les crédits de paiement votés à cette même date pour les dépenses de capital s'élevaient au total à 176 930 millions de francs, 169 114 millions de francs de crédits initiaux, 11 939 millions de francs de crédits supplémentaires pour l'exercice budgétaire en cours, 173 millions de francs pour les exercices budgétaires antérieurs et 4 296 millions de francs à titre de réductions. Les transferts (+ 55 millions de francs) et les reports de crédits de 1983 (43 628 millions de francs de crédits fusionnés et 6 081 millions de francs de crédits ordinaires) ont porté à 226 694 millions de francs le total des crédits disponibles pour les dépenses de capital.

Tout comme pour le budget des opérations courantes, il n'a pu être tenu compte, pour les opérations de capital, des annulations et des reports à 1985.

En ce qui concerne l'amortissement de la dette consolidée — à l'exception de celle du Fonds des Routes — on disposait aux budgets de la Dette, des Communications et des Travaux publics, d'un crédit global de 425 456 millions de francs répartis comme suit:

402 256 millions de francs de crédits initiaux;
 4 426 millions de francs de crédits supplémentaires pour l'année budgétaire en cours;
 5 419 millions de francs de crédits supplémentaires pour les années budgétaires précédentes;
 1 337 millions de francs de réductions;
 264 millions de francs de transferts;
 14 428 millions de francs de reports ordinaires de l'année budgétaire 1983.

B. — Voorlopige toestand van de begroting 1984.

Tot einde februari 1985 werden 1 309 400 miljoen frank lopende ontvangsten en 1 627 301 miljoen frank lopende uitgaven geboekt. Op de kapitaalbegroting werd 2 921 miljoen frank ontvangen en 162 854 miljoen frank uitgegeven.

De geconsolideerde staatsleningen brachten in 1984 netto 356 566 miljoen frank op en voor de delging van staatsschuld werd 82 357 miljoen frank op de begroting aangerekend, waarvan 78 210 miljoen frank op de begroting van de Rijksschuld en 4 147 miljoen frank op de begroting van Openbare Werken.

Deze cijfers zijn uiteraard nog voorlopig en worden in de volgende algemene stand worden aangepast.

Hierna een beknopt overzicht van die verrichtingen, waarvan bijzonderheden in bijlage II.

(In miljoenen frank)

B. — Situation provisoire du budget de 1984.

Jusqu'à fin février 1985, on a enregistré pour 1 309 400 millions de francs de recettes courantes et pour 1 627 301 millions de francs de dépenses courantes. Le budget des opérations de capital comportait 2 921 millions de francs à titre de recettes et 162 854 millions de francs à titre de dépenses.

Les emprunts d'Etat consolidés ont rapporté en 1984 un montant net de 356 566 millions de francs et pour l'amortissement de la dette publique un montant de 82 357 millions de francs a été imputé au budget, dont 78 210 millions de francs au budget de la Dette publique et 4 147 millions de francs au budget des Travaux publics.

Ces chiffres sont évidemment provisoires et seront adaptés dans la prochaine situation générale.

On trouvera ci-après un aperçu succinct de ces opérations, au sujet desquelles des précisions sont fournies à l'annexe II.

(En millions de francs)

Begroting 1984	Verrichtingen tijdens het jaar — Opérations pendant l'année		Voorlopig totaal einde februari 1985 — Total provisoire fin février 1985	Budget 1984
	1984	1985		
I. — NATIONAAL				I. — NATIONAL
A. — LOPENDE VERRICHTINGEN:				A. — OPERATIONS COURANTES:
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
Fiscale:				Fiscales:
Directe belastingen	796 064	—	796 064	Contributions directes.
Douanen en Accijnzen	96 764	—	96 764	Douanes et Accises.
Registratie, B.T.W., enz.	343 244	—	343 244	Enregistrement, T.V.A., etc.
	1 236 072	—	1 236 072	
Niet-fiscale ontvangsten	69 558	3 770	73 328	Recettes non fiscales.
	1 305 630	3 770	1 309 400	
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
Lonen (11)	223 720	468	224 188	Rémunérations (11).
Goederen en diensten (12)	49 237	3 957	53 194	Biens et services (12).
Materieel en onderhoud (13)	19 343	2 293	21 636	Matériel et entretien (13).
Interesten en verliezen (20)	333 007	6 856	339 863	Intérêts et pertes (20).
Inkomensoverdrachten (30)	136 641	3 139	139 780	Transferts de revenus (30).
Inkomensoverdrachten (40)	659 713	14 486	674 199	Transferts de revenus (40).
Diverse (0)	174 589	-148	174 441	Divers (0).
	1 596 250	31 051	1 627 301	
B. — KAPITAALVERRICHTINGEN:				B. — OPERATIONS DE CAPITAL:
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
Fiscale	2 314	—	2 314	Fiscales.
Niet-fiscale	607	—	607	Non fiscales.
	2 921	—	2 921	
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
Vermogensoverdrachten (50)	12 341	412	12 753	Transferts de capitaux (50).
Vermogensoverdrachten (60)	27 379	14 758	42 137	Transferts de capitaux (60).
Investerings (70)	23 098	2 216	25 314	Investissements (70).
Deelnemingen (80)	34 786	1 373	36 159	Participations (80).
Diverse (0)	46 151	340	46 491	Divers (0).
	143 755	19 099	162 854	
C. — VERRICHTINGEN GECONSOLIDEERDE LENINGEN:				C. — OPERATIONS EMPRUNTS CONSOLIDES:
Ontvangsten (netto-opbrengst) ⁽¹⁾	356 566	—	356 566	Recettes (produit net) ⁽¹⁾ .
Uitgaven (delging)	74 776	7 581	82 357	Dépenses (amortissement).

⁽¹⁾ Op de begroting brengt men de netto-opbrengst in ontvangst, d.i. het nominaal produkt, eventueel verminderd met de uitgiftepremie, het commissie-loon en de terugbetaling buiten begroting. Bij het opmaken van de toestand van de Schuld (zie bijlage III) baseert men zich daarentegen op nominale gegevens en op een aan de koers van dat ogenblik aangepaste buitenlandse schuld.

⁽¹⁾ Dans le budget, on reprend en recettes le produit net, c'est-à-dire le produit nominal, diminué éventuellement de la prime d'émission, de la commission et du remboursement hors budget. Lorsqu'on établit la situation de la Dette (voir annexe III), on se base au contraire sur des données nominales et sur une dette extérieure ajustée suivant le cours de change du moment.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

Begroting 1984	Verrichtingen tijdens het jaar — Opérations pendant l'année		Voorlopig totaal einde februari 1985 — Total provisoire fin février 1985	Budget 1984
	1984	1985		
II. — REGIO'S EN GEMEENSCHAPPEN				II. — REGIONS ET COMMUNAUTES
A. — LOPENDE VERRICHTINGEN:				A. — OPERATIONS COURANTES:
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
Vlaamse Gemeenschap	47 123	—	47 123	Communauté flamande.
Waals Gewest	11 372	—	11 372	Région wallonne.
Franse Gemeenschap	24 765	-3	24 762	Communauté française.
Duitse Gemeenschap	430	—	430	Communauté allemande.
	83 690	-3	83 687	
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
Lonen (11)	6 390	84	6 474	Salaires (11).
Goederen en diensten (12)	11 221	585	11 806	Biens et services (12).
Materieel en onderhoud (13)	4	—	4	Matériel et entretien (13).
Interesten en verliezen (20)	—	—	—	Intérêts et pertes (20).
Inkomensoverdrachten (30)	25 177	3 477	28 654	Transferts de revenus (30).
Inkomensoverdrachten (40)	48 835	10 351	59 186	Transferts de revenus (40).
Diverse (0)	5 881	252	6 133	Divers (0).
	97 508	14 749	112 257	
B. — KAPITAALVERRICHTINGEN:				B. — OPERATIONS DE CAPITAL:
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
Vlaamse Gemeenschap	22 176	4 934	27 110	Communauté flamande.
Waals Gewest	13 639	—	13 639	Région wallonne.
Franse Gemeenschap	5 490	—	5 490	Communauté française.
Duitse Gemeenschap	274	—	274	Communauté allemande.
	41 579	4 934	46 513	
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
Vermogensoverdrachten (50)	4 561	413	4 974	Transferts de capitaux (50).
Vermogensoverdrachten (60)	31 885	7 860	39 745	Transferts de capitaux (60).
Investerings (70)	2 365	278	2 643	Investissements (70).
Kredieten-deelnemingen (80)	2 603	525	3 128	Crédits-participations (80).
Diverse (0)	469	104	573	Divers (0).
	41 883	9 180	51 063	

HOOFDSTUK II

Het begrotingsjaar 1983, einde december 1984

Een voorlopige uitslag per 28 februari 1984, van het begrotingsjaar 1983 komt reeds voor in de algemene stand op 31 december 1983.

De op 31 december 1984 aangepaste cijfers zien er als volgt uit:

(In miljoenen frank)

CHAPITRE II

L'année budgétaire 1983, fin décembre 1984

Un résultat provisoire, au 28 février 1984, de l'année budgétaire 1983 figure déjà dans la situation générale au 31 décembre 1983.

Les chiffres ajustés au 31 décembre 1984 se présentent comme suit:

(En millions de francs)

Begroting 1983	Verrichtingen tijdens het jaar — Opérations pendant l'année		Voorlopig totaal einde december 1984 — Total provisoire fin décembre 1984	Budget 1983
	1983	1984		
A. — LOPENDE VERRICHTINGEN:				A. — OPERATIONS COURANTES:
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
Fiscale:				Fiscales:
Directe belastingen	717 138	—	717 138	Contributions directes.
Douanen en Accijnzen	95 111	—	95 111	Douanes et Accises.
Registratie, B.T.W., enz.	330 337	4	330 341	Enregistrement, T.V.A., etc.
	1 142 586	4	1 142 590	
Niet-fiscale ontvangsten	66 479	604	67 083	Recettes non fiscales.
	1 209 065	608	1 209 673	
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
Lonen (11)	214 067	783	214 850	Rémunérations (11).
Goederen en diensten (12)	46 780	3 034	49 814	Biens et services (12).
Materieel en onderhoud (13)	20 356	1 455	21 811	Matériel et entretien (13).
Interesten en verliezen (20)	293 779	7 444	301 223	Intérêts et pertes (20).
Inkomensoverdrachten (30)	128 634	3 972	132 606	Transferts de revenus (30).
Inkomensoverdrachten (40)	651 053	1 616	652 669	Transferts de revenus (40).
Diverse (0)	152 828	9 913	162 741	Divers (0).
	1 507 497	28 217	1 535 714	
Saldo			— 326 041	Solde.
B. — KAPITAALVERRICHTINGEN:				B. — OPERATIONS DE CAPITAL:
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
Fiscale	2 341	—	2 341	Fiscales.
Niet-fiscale	2 886	— 68	2 818	Non fiscales.
	5 227	— 68	5 159	
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
Vermogensoverdrachten (50)	13 557	479	14 036	Transferts de capitaux (50).
Vermogensoverdrachten (60)	53 456	1 938	55 394	Transferts de capitaux (60).
Investerings (70)	24 471	2 822	27 293	Investissements (70).
Voorschotten + deelnemingen (80)	41 714	33 904	75 618	Participations (80).
Diverse (0)	41 344	550	41 894	Divers (0).
	174 542	39 693	214 235	
Saldo			— 209 076	Solde.
C. — VERRICHTINGEN GECONSOLIDEERDE LENINGEN:				C. — OPERATIONS EMPRUNTS CONSOLI- DES:
Ontvangsten (netto-opbrengst) ⁽¹⁾	288 017	—	288 017	Recettes (produit net) ⁽¹⁾ .
Uitgaven (delging)	76 841	— 3 073	73 768	Dépenses (amortissements).
Saldo	211 176	+ 3 073	+ 214 249	Solde.

⁽¹⁾ Op de begroting brengt men de netto-opbrengst in ontvangst d.i. het nominaal produkt, eventueel verminderd met de uitgiftepremie, het commissie-loon en de terugbetaling buiten begroting. Bij het opmaken van de toestand van de Schuld (zie bijlage III) baseert men zich daarentegen op nominale gegevens en op een aan de koers van dat ogenblik aangepaste buitenlandse schuld.

⁽¹⁾ Dans le budget, on reprend en recettes le produit net, c'est-à-dire le produit nominal, diminué éventuellement de la prime d'émission, de la commission et du remboursement hors budget. Lorsqu'on établit la situation de la Dette (voir annexe III), on se base au contraire sur des données nominales et sur une dette extérieure ajustée suivant le cours de change du moment.

HOOFDSTUK III

Het begrotingsjaar 1982

Voorlopige resultaten op 28 februari 1983 en 31 december 1983 van de begroting 1982 komen voor in de algemene stand per 31 december 1982, respectievelijk 31 december 1983. De aan het Rekenhof toegezonden definitieve uitslag, waarvan detail in bijlage I, ziet er beknopt als volgt uit:

I. — Nationaal

A. Ontvangsten.

(In miljoenen frank)

	Ramingen — Evaluation	Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	
Lopende:			Courantes:
— fiscale	1 082 749	1 076 114	— fiscales.
— niet-fiscale	62 298	76 991	— non-fiscales.
	1 145 047	1 153 105	
Kapitaal:			Capital:
— fiscale	12 500	11 453	— fiscales.
— niet-fiscale	1 169	2 225	— non-fiscales.
	13 669	13 678	
Leningsopbrengst	240 165	240 165	Produit d'emprunts.
Totaal nationale ontvangsten	1 398 881	1 406 948	Total des recettes nationales.

B. Uitgaven ⁽¹⁾

(In miljoenen frank)

	Betalingskredieten begroting en bijblad — Crédits de paiement Budget et feuilleton	Overdrachten — Reports	Aanvullende en vervallen kredieten — Crédits complémentaires ou à annuler	Vastgestelde rechten — Droits constatés	
Lopende	1 401 434 + 32 512 — 8 388	+ 36 358 + 14 088 ⁽²⁾ — 38 250 — 10 996 ⁽²⁾	+ 2 702 — 6 242	1 423 218	Courantes.
Kapitaal	1 425 558 185 650 + 3 076 — 5 109	+ 1 200 + 4 112 + 42 688 ⁽²⁾ — 4 749 — 53 406 ⁽²⁾	— 3 540 — 3 063	1 423 218 169 199	Capital.
Schulddelging	183 617 85 425 + 68 — 952	— 11 355 + 173 — 1 598	— 3 063 — 173	169 199 82 943	Amortissement.
	84 541	— 1 425	— 173	82 943	
Totaal nationaal.	1 693 716	— 11 580	— 6 776	1 675 360	Total national.

⁽¹⁾ Inclusief het Brusselse Gewest, de persoonsgebonden materies van de Duitse Gemeenschap en de dotaties aan de Gewesten en Gemeenschappen.

⁽²⁾ Gefusioneerde overdrachten.

CHAPITRE III

L'année budgétaire 1982

Des résultats provisoires, au 28 février 1983 et au 31 décembre 1983, du budget de 1982 figurent dans la situation générale respectivement au 31 décembre 1982 et au 31 décembre 1983. On trouvera ci-après, de manière succincte, le résultat définitif transmis à la Cour des comptes. Des détails sont donnés à l'annexe I.

I. — National

A. Recettes.

(En millions de francs)

	Ramingen — Evaluation	Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	
Lopende:			Courantes:
— fiscale	1 082 749	1 076 114	— fiscales.
— niet-fiscale	62 298	76 991	— non-fiscales.
	1 145 047	1 153 105	
Kapitaal:			Capital:
— fiscale	12 500	11 453	— fiscales.
— niet-fiscale	1 169	2 225	— non-fiscales.
	13 669	13 678	
Leningsopbrengst	240 165	240 165	Produit d'emprunts.
Totaal nationale ontvangsten	1 398 881	1 406 948	Total des recettes nationales.

B. Dépenses ⁽¹⁾

(En millions de francs)

	Betalingskredieten begroting en bijblad — Crédits de paiement Budget et feuilleton	Overdrachten — Reports	Aanvullende en vervallen kredieten — Crédits complémentaires ou à annuler	Vastgestelde rechten — Droits constatés	
Lopende	1 401 434 + 32 512 — 8 388	+ 36 358 + 14 088 ⁽²⁾ — 38 250 — 10 996 ⁽²⁾	+ 2 702 — 6 242	1 423 218	Courantes.
Kapitaal	1 425 558 185 650 + 3 076 — 5 109	+ 1 200 + 4 112 + 42 688 ⁽²⁾ — 4 749 — 53 406 ⁽²⁾	— 3 540 — 3 063	1 423 218 169 199	Capital.
Schulddelging	183 617 85 425 + 68 — 952	— 11 355 + 173 — 1 598	— 3 063 — 173	169 199 82 943	Amortissement.
	84 541	— 1 425	— 173	82 943	
Totaal nationaal.	1 693 716	— 11 580	— 6 776	1 675 360	Total national.

⁽¹⁾ Y compris la Région bruxelloise, les matières personnalisables de la Communauté allemande et les dotations aux Régions et Communautés.

⁽²⁾ Reports fusionnés.

II. — Gewesten en Gemeenschappen

II. — Régions et Communautés

A. Ontvangsten.

A. Recettes.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

	Ramingen — Evaluation	Aangerekende ontvangsten — Recettes imputées	
1. Vlaamse culturele Gemeenschap: — Lopende ontvangsten — Kapitaalontvangsten	35 626 18 941	35 596 18 954	1. Communauté culturelle néerlandaise: — Recettes courantes. — Recettes en capital.
	54 567	54 550	
2. Franse culturele Gemeenschap: — Lopende ontvangsten — Kapitaalontvangsten	20 875 3 555	20 875 3 555	2. Communauté culturelle française: — Recettes courantes. — Recettes en capital.
	24 430	24 430	
3. Waals Gewest: — Lopende ontvangsten — Kapitaalontvangsten	6 983 11 062	6 983 11 062	3. Région wallonne: — Recettes courantes. — Recettes en capital.
	18 045	18 045	
Totaal ontvangsten Gewesten en Gemeenschappen.	97 042	97 025	Total des recettes des Régions et des Communautés.

B. Uitgaven.

B. Dépenses.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

	Betalingskredieten begroting en bijblad — Crédits de paiement Budget et feuilleton	Overdrachten — Reports	Aanvullende en vervallen kredieten — Crédits complémentaires ou à annuler	Vastgestelde rechten — Droits constatés	
1. Vlaamse culturele Gemeenschap: — Lopende uitgaven ...	42 864 + 2 680 - 943	+ 5 317 ⁽¹⁾ - 179 ⁽¹⁾ - 5 887	+ 114	43 966	1. Communauté culturelle néerlandaise: — Opérations courantes.
	44 601	- 749	+ 114	43 966	
— Kapitaaluitgaven	19 334 + 2 377 - 1 375	+ 6 809 ⁽¹⁾ - 3 180 - 2 535 ⁽¹⁾	+ 28	21 458	— Opérations en capital.
	20 336	+ 1 094	+ 28	21 458	
2. Franse culturele Gemeenschap: — Lopende uitgaven ...	64 937 22 434 + 308 - 245	+ 345 + 63 ⁽¹⁾ + 3 397 - 2 289 - 911 ⁽¹⁾	+ 142 + 24 - 1 429	65 424 21 352	2. Communauté culturelle française: — Opérations courantes.
	22 497	260	- 1 405	21 352	
— Kapitaaluitgaven	3 579 + 332 - 244	+ 1 323 ⁽¹⁾ + 473 - 474 - 1 454 ⁽¹⁾	- 245	3 290	— Opérations en capital.
	3 667	- 132	245	3 290	
	26 164	+ 128	- 1 650	24 642	

⁽¹⁾ Gefusioneerde overdrachten.⁽¹⁾ Reports fusionnés.

B. Uitgaven.

(In miljoenen frank)

B. Dépenses.

(En millions de francs)

	Betalingskredieten begroting en bijblad — <i>Crédits de paiement Budget et feuilleton</i>	Overdrachten — <i>Reports</i>	Aanvullende en vervallen kredieten — <i>Crédits complémentaires ou à annuler</i>	Vastgestelde rechten — <i>Droits constatés</i>	
3. Duitse culturele Gemeenschap:					3. Communauté culturelle allemande:
— Lopende uitgaven ...	193 + 4 — 4	+ 56 ⁽¹⁾ + 1 — 1 — 65 ⁽¹⁾	— 1	183	— Opérations courantes.
— Kapitaaluitgaven ...	193 168	— 9 + 305 ⁽¹⁾ — 265 ⁽¹⁾	— 1	183 208	— Opérations en capital.
	168	40	—	208	
4. Waals Gewest:	361	31	— 1	391	4. Région wallonne:
— Lopende uitgaven ...	10 937 + 10 — 1 033	+ 1 020 ⁽¹⁾ — 3 192 — 160 ⁽¹⁾		7 582	— Opérations courantes.
— Kapitaaluitgaven ...	9 914 14 138 + 1 214 — 1 085	— 2 332 + 4 566 ⁽¹⁾ — 2 567 — 3 952	—	7 582 12 314	— Opérations en capital.
	14 267	— 1 953	—	12 314	
	24 181	— 4 285	—	19 896	
Totaal uitgaven voor de Gewesten en Gemeenschappen.	115 643	— 3 781	— 1 509	110 353	Total des dépenses pour les Régions et Communautés.

⁽¹⁾ Gefusioneerde overdrachten.⁽¹⁾ Reports fusionnés.

HOOFDSTUK IV

De kastoestand

De kastoestand wordt per kalenderjaar opgemaakt. Hij bevat alleen de verrichtingen die de Schatkist beïnvloeden. Overboekingen, zonder werkelijke weerslag op de kas, komen er niet in voor. Mede daardoor zijn de begrotingsuitslagen uit de kastoestand niet vergelijkbaar met die uit de begrotingsrekening, welke op basis van aanrekening is opgesteld.

In de onderstaande tabel vindt men een beknopt overzicht van de kasresultaten sedert 1981 en hun verband met de evolutie van de Rijksschuld.

(In miljoenen frank)

	1981	1982	1983	1984
Lopende verrichtingen:				
— ontvangsten	1 012 349	1 150 959	1 214 611	1 312 990
— uitgaven	1 276 850	1 458 791	1 549 446	1 623 345
Resultaat lopend.	- 264 501	- 307 832	- 334 835	- 310 355
Kapitaalverrichtingen:				
— ontvangsten	13 891	13 615	5 230	9 043
— uitgaven	184 361	192 634	180 416	190 125
Resultaat kapitaal.	- 170 470	- 179 019	- 175 186	- 181 082
Begrotingsresultaat	- 434 971	- 486 851	- 510 021	- 491 437
Andere verrichtingen ⁽¹⁾	- 19 913	- 21 753	- 14 415	- 12 699
Netto te financieren	454 884	508 604	524 436	504 136
Wisselverschillen (= winst)	+ 20 486	+ 34 320	+ 47 631	+ 38 488
Werkelijke schuldvariatie	+ 475 370	+ 542 924	+ 572 067	+ 542 624
Verrichtingen met het I.M.F.	+ 6 971	+ 7 468	+ 32 806	+ 6 268
Door Wegenfonds overgenomen schuld	—	+ 95 464	+ 26 095	—
Nominale schuldvariatie	+ 482 341	+ 645 856	+ 630 968	+ 548 892
Schuldaflissing:				
— Contractueel	89 662	110 097	96 002	94 197
— Buiten begroting	61 688	39 700	103 832	195 433
Totaal	151 350	149 797	199 834	289 630
Bruto te financieren	606 234	658 401	724 270	793 766
Netto emissies:				
— Geconsolideerd	238 929	317 147	513 118	585 192
— Vlottend	349 528	328 248	191 877	181 394
Totaal	588 457	645 395	704 995	766 586

⁽¹⁾ De andere verrichtingen omvatten:

- a) de delging van de lasten van het verleden;
- b) het saldo van de derdengelden;
- c) het saldo van de thesaurieverrichtingen;
- d) het saldo van de gewone rekening van de Schatkist bij de Nationale Bank van België;
- e) de opbrengst van directe of indirecte leningen (exclusief deze van het Wegenfonds) die, alhoewel in de toestand van de schuld ingeschreven, niet in ontvangst op de Rijksmiddelenbegroting wordt geboekt;
- f) het verschil tussen het nominale en netto-produkt bij emissie van geconsolideerde leningen;
- g) het verschil tussen de nominale delging en haar werkelijke kostprijs.

CHAPITRE IV

La situation de caisse

La situation de caisse s'établit par année civile. Elle comprend uniquement les opérations qui influencent la Trésorerie. Les virements dans les écritures qui n'ont pas d'incidence réelle sur la caisse, n'y figurent pas. Il en découle notamment que les résultats budgétaires, en matière de situation de caisse, ne sont pas comparables avec ceux repris dans les comptes du budget, qui sont établis sur base des imputations.

Le tableau ci-après donne un aperçu succinct des résultats de caisse depuis 1981 et du lien entre ces résultats et l'évolution de la dette publique.

(En millions de francs)

Opérations courantes:
— recettes.
— dépenses.
Résultat courant.
Opérations de capital:
— recettes.
— dépenses.
Résultat en capital.
Solde budgétaire.
Autres opérations ⁽¹⁾ .
Solde net à financer.
Différence de change (= gain).
Variation réelle de la dette.
Opération avec le F.M.I.
Dette reprise par le Fonds des routes.
Variation nominale de la dette.
Amortissement de la dette:
— Contractuel.
— Hors budget.
Total.
Brut à financer.
Emissions nettes:
— Consolidée.
— Flottante.
Total.

⁽¹⁾ Les autres opérations contiennent:

- a) l'amortissement des charges du passé;
- b) le solde des fonds de tiers;
- c) le solde des opérations de trésorerie;
- d) le solde du compte ordinaire du Trésor auprès de la Banque nationale de Belgique;
- e) le produit des emprunts directs ou indirects (excepté ceux du Fonds des routes) qui, bien qu'il soit repris dans la situation de la dette, n'est pas porté en recette au budget des Voies et Moyens;
- f) la différence entre le produit nominal et net lors de l'émission d'emprunts consolidés;
- g) la différence entre l'amortissement nominal et son coût réel.

HOOFDSTUK V

Evolutie van de Rijksschuld in 1984

De Rijksschuld — de intergouvernementele schulden niet inbegrepen — beliep 3 715 963 miljoen frank op 31 december 1983 en bereikte een bedrag van 4 264 855 miljoen frank op 31 december 1984; derhalve bedroeg de stijging in 1984 548 892 miljoen frank.

Onderstaande tabel geeft de evolutie per schuldcategorie:

(In miljoenen frank)

CHAPITRE V

Evolution de la Dette publique en 1984

La Dette publique — les dettes intergouvernementales non comprises — qui, au 31 décembre 1983 s'élevait à 3 715 963 millions de francs, a atteint au 31 décembre 1984 le montant de 4 264 855 millions de francs, accusant ainsi pour l'année 1984 une augmentation de 548 892 millions de francs.

Le tableau ci-après indique l'évolution par catégorie de dettes:

(En millions de francs)

	Stand op 31.XII.1983 — Situation au 31.XII.1983	Stand op 31.XII.1984 — Situation au 31.XII.1984	Evolutie — Evolution	
A. — Geconsolideerde schuld:				A. — Dette consolidée:
1. Directe in Belgische frank	1 402 689	1 561 913	+ 159 224	1. Directe en francs belges.
2. Indirecte in Belgische frank ⁽¹⁾	407 292	409 042	+ 1 750	2. Indirecte en francs belges ⁽¹⁾ .
	1 809 981	1 970 955	+ 160 974	
3. Directe in vreemde munt	433 913	634 032	+ 200 119	3. Directe en monnaies étrangères.
4. Indirecte in vreemde munt	5 198	5 335	+ 137	4. Indirecte en monnaies étrangères.
	439 111	639 367	+ 200 256	
B. — Schuld op halflange termijn:				B. — Dette à moyen terme:
1. Directe in Belgische frank	45 455	142 766	+ 97 311	1. Directe en francs belges.
2. Directe in vreemde munt	1 752	1 752	—	2. Directe en monnaies étrangères.
	47 207	144 518	+ 97 311	
C. — Schuld op korte termijn:				C. — Dette à court terme:
1. Directe in Belgische frank	1 036 670	1 132 832	+ 96 162	1. Directe en francs belges.
2. Directe in vreemde munt	382 994	377 183	— 5 811	2. Directe en monnaies étrangères.
	1 419 664	1 510 015	+ 90 351	
Totaal	3 715 963	4 264 855	+ 548 892	Totaux.

De gedetailleerde evolutie per lening is opgenomen in bijlage III.

De voornaamste wijzigingen die zich in 1984 in de Rijksschuld voordeden worden hierna nader toegelicht:

A. — Geconsolideerde schuld.

1. Directe in Belgische frank.

1.1. De uitgaven van de directe geconsolideerde schuld in Belgische frank totaliseerden een nominaal kapitaal van 310 204 miljoen frank.

De netto-opbrengst van deze uitgaven bedroeg 303 732 miljoen frank en werd als volgt geboekt:

- 206 301 miljoen frank op diverse artikelen van de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1984;
- 83 623 miljoen frank op diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van de Rijksschuldbegroting, in uitvoering van de wet van 29 december 1983 houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1984;

⁽¹⁾ Inbegrepen de leningen van het Wegenfonds, oorspronkelijk afgestaan aan de Intercommunales voor autosnelwegen, evenals de eigen leningen van de Intercommunales voor autosnelwegen, teruggenomen door het Wegenfonds op 1 januari 1982 en op 30 mei 1983, krachtens de wet van 2 juli 1981 en de koninklijke besluiten van 10 december 1981 en 7 maart 1983.

L'évolution par emprunt est détaillée à l'annexe III.

Les principaux mouvements qui, en 1984, ont influencé l'encours de la Dette publique sont détaillés ci-après:

A. — Dette consolidée.

1. Directe en francs belges.

1.1. Les émissions de la dette consolidée directe en francs belges ont porté sur un capital nominal total de 310 204 millions de francs.

Ces émissions se traduisent par une recette nette de 303 732 millions de francs ventilée comme suit:

- 206 301 millions de francs, à divers articles du budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1984;
- 83 623 millions de francs, à divers articles de la section particulière du budget de la Dette publique et ce, en vertu de la loi du 29 décembre 1983 contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1984;

⁽¹⁾ Y compris les emprunts du Fonds des routes rétrocédés initialement aux Intercommunales autoroutières ainsi que les emprunts propres des Intercommunales autoroutières, repris par le Fonds des routes le 1^{er} janvier 1982 et le 30 mai 1983 en vertu de la loi du 2 juillet 1981 et des arrêtés royaux des 10 décembre 1981 et 7 mars 1983.

- 7 904 miljoen frank afgestaan aan het Brussels Gewest in uitvoering van de wet van 8 januari 1981 en het koninklijk besluit van 30 maart 1981 (storting op artikel 60.05.00.A — Titel IV — afzonderlijke sectie van de begroting van het Brussels Gewest voor 1984);
 - 96 miljoen frank afgestaan aan het Brussels Gewest in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 43 van 20 april 1982 (storting op artikel 60.03.01.78.A — Titel IV — Deel I — afzonderlijke sectie van de begroting van het Brusselse Gewest voor 1984);
 - 1 190 miljoen frank afgestaan aan het Fonds voor Industriële Vernieuwing in uitvoering van het koninklijk besluit van 20 augustus 1979 (storting op artikel 60.04.02.51.A — Titel IV — Afzonderlijke sectie van de begroting van Economische Zaken voor 1984);
 - 2 400 miljoen frank aangewend tot aflossing van de gecumuleerde schuld van de pensioenregeling der zelfstandigen krachtens de herstelwet van 10 februari 1981 inzake de Middenstand (storting op artikel 66.02.00.47 van de afzonderlijke sectie van de begroting van Middenstand 1984);
 - 2 218 miljoen frank aangewend tot aflossing van de gecumuleerde schuld van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, algemeen stelsel en stelsel der zelfstandigen krachtens de herstelwet van 10 februari 1981 inzake de sociale zekerheid en de welvaartsvastheid in 1982 (storting op artikel 66.10.00.26 van de afzonderlijke sectie van de begroting van Sociale Voorzorg 1984).
- 1.2. De verminderingen van de directe geconsolideerde schuld in Belgische frank beliepen nominaal 150 980 miljoen frank, te weten :
- a) 67 424 miljoen frank, voor de contractuele aflossingen ten laste van diverse artikelen van de Rijksschuldbegroting;
 - b) 83 470 miljoen frank, ten laste van diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van voornoemde begroting, nl. :
 - 152 miljoen frank obligaties van de lening 1980-1984-1989 terugbetaald op de facultatieve vervaldag van 15 oktober 1984;
 - 22 983 miljoen frank obligaties van de lening 9 % 1976-1984 waarvan 17 884 miljoen frank aanvaard werden als inschrijving op de staatslening 11,75 % 1984-1992 en waarvan 5 099 miljoen terugbetaald werden op de eindvervaldag van 1 maart 1984;
 - 32 564 miljoen frank obligaties van de lening 9,75 % 1977-1984 waarvan 21 332 miljoen frank aanvaard werden als inschrijving op de staatslening 12 % 1984-1992 en waarvan 11 339 miljoen terugbetaald werden op de eindvervaldag van 13 juni 1984;
 - 27 771 miljoen frank obligaties van de lening 10 % 1976-1984 waarvan 18 856 miljoen frank aanvaard werden als inschrijving op de staatslening 12 % 1984-1992 en waarvan 8 915 miljoen terugbetaald werden op de eindvervaldag van 17 juni 1984.
 - c) 86 miljoen frank ten laste van artikel 42.02 van de begroting van Pensioenen voor de aflossing van de leningen door de Staat afgesloten bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas met het oog op de financiering van de pensioenregeling van de vrijwillig verzekerden.
- 1.3. Per saldo steeg de directe geconsolideerde schuld in Belgische frank dus met 159 224 miljoen frank.
- Het detail van deze verrichtingen is opgenomen in bijlage III, tabel A.1.
- 7 904 millions de francs rétrocédés à la Région bruxelloise, en vertu de la loi du 8 janvier 1981 et de l'arrêté royal du 30 mars 1981 (versement à l'article 60.05.00.A — Titre IV — section particulière du budget de la Région bruxelloise de 1984);
 - 96 millions de francs rétrocédés à la Région bruxelloise en vertu de l'arrêté royal n° 43 du 20 avril 1982 (versement à l'article 60.03.01.78.A. — Titre IV — Partie I — section particulière du budget de la Région bruxelloise de 1984);
 - 1 190 millions de francs rétrocédés au Fonds de rénovation industrielle en vertu de l'arrêté royal du 20 août 1979 (versement à l'article 60.04.02.51.A — Titre IV — Section particulière du budget des Affaires économiques de 1984);
 - 2 400 millions de francs affectés à l'amortissement de la dette cumulée du régime de pension des travailleurs indépendants, en vertu de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux Classes moyennes (versement à l'article 66.02.00.47 de la section particulière du budget des Classes moyennes de 1984);
 - 2 218 millions de francs affectés à l'amortissement de la dette cumulée assurance maladie-invalidité obligatoire, régime général et régime des travailleurs indépendants, en vertu de la loi de redressement du 10 février 1981 relative à la sécurité sociale et au bien-être en 1982 (versement à l'article 66.10.00.26 de la section particulière du budget des Affaires sociales de 1984).
- 1.2. Les diminutions de la dette consolidée directe en francs belges se sont élevées en nominal à 150 980 millions de francs belges, se répartissant comme suit :
- a) 67 424 millions de francs : amortissements contractuels à charge de divers articles du budget de la Dette publique;
 - b) 83 470 millions de francs à charge de divers articles de la section particulière dudit budget, soit :
 - 152 millions de francs d'obligations de l'emprunt 1980-1984-1989, remboursées à l'échéance facultative du 15 octobre 1984;
 - 22 983 millions de francs d'obligations de l'emprunt 9 % 1976-1984 dont 17 884 millions acceptées en paiement de souscription à l'emprunt de l'Etat 11,75 % 1984-1992 et 5 099 millions remboursées à l'échéance finale du 1^{er} mars 1984;
 - 32 564 millions de francs d'obligations de l'emprunt 9,75 % 1977-1984 dont 21 332 millions acceptées en paiement de souscription à l'emprunt de l'Etat 12 % 1984-1992 et 11 339 millions remboursées à l'échéance finale du 13 juin 1984;
 - 27 771 millions de francs d'obligations de l'emprunt 10 % 1976-1984 dont 18 856 millions acceptées en paiement de souscription à l'Emprunt de l'Etat 12 % 1984-1992 et 8 915 millions remboursées à l'échéance finale du 17 juin 1984.
 - c) 86 millions de francs à charge de l'article 42.02 du budget des Pensioenen, constituant l'amortissement des emprunts contractés par l'Etat auprès de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite en vue du financement du régime de pension des assurés libres.
- 1.3. Par solde, la dette consolidée directe en francs belges a donc augmenté de 159 224 millions de francs.
- Le détail de ces opérations est repris à l'annexe III, tableau A.1.

2. Indirecte in Belgische frank.

2.1. Het Wegenfonds heeft op de binnenlandse kapitaalmarkt de lening 12 % 1984-1991 uitgegeven voor een bedrag van 41 miljard frank evenals de leningen 12,05 % 1984-1991 en 12,05 % 1984-1992, elk uitgegeven voor een bedrag van 5 miljard frank.

2.2. De « Office de la Navigation » heeft het saldo van de lening 1983-1998 opgenomen, zijnde een bedrag van 775 miljoen frank. De « Office de la Navigation » heeft eveneens een opname verricht van een tranche groot 200 miljoen frank van de lening 1984-1999.

2.3. De Dienst voor de Scheepvaart heeft de lening 1984-1999 uitgegeven, voor een bedrag van 1 500 miljoen frank.

2.4. Krachtens de wet van 12 augustus 1981 en het koninklijk besluit van 29 maart 1984 zijn de schulden van de V.Z.W. « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel » op 2 april 1984 door de Staat overgenomen en sindsdien staan deze vermeld in de stand van de Rijksschuld. Het totaal bedrag van de overname is opgelopen tot 156 miljoen frank.

2.5. De vermindering van de indirecte geconsolideerde schuld in Belgische frank beliep nominaal 51 881 miljoen frank, als volgt onderverdeeld:

a) 21 483 miljoen frank: contractuele aflossingen van de leningen van het Wegenfonds, « l'Office de la Navigation » en de Dienst voor de Scheepvaart;

b) 30 398 miljoen frank terugbetalingen op de eindvervaldag, zijnde:

- 12 744 miljoen frank obligaties van de lening van het Wegenfonds 9 % 1976-1984 waarvan 9 404 miljoen aanvaard tot inschrijving op de staatslening 11,75 % 1984-1992 en 3 340 miljoen terugbetaald op de eindvervaldag van 27 januari 1984;
- 7 727 miljoen frank obligaties van de lening 7,25 % 1972-1973-1984 van de Intercommunale voor de autosnelweg E 3 terugbetaald op de eindvervaldag van 17 januari 1984;
- 708 miljoen frank obligaties van de lening 5 % 1969-1984 van de Intercommunale voor de autosnelweg E 5 terugbetaald op de eindvervaldag van 10 september 1984;
- 4 623 miljoen frank obligaties van de lening 10 % 1976-1984 van de Intercommunale voor de autosnelweg E 3 terugbetaald op de eindvervaldag van 1 december 1984;
- 4 596 miljoen frank obligaties van de lening 10 % 1976-1984 van de Intercommunale voor de autosnelweg E 5 terugbetaald op de eindvervaldag van 1 december 1984.

2.6. Tengevolge van bovenvermelde verrichtingen steeg de geconsolideerde indirecte schuld in Belgische frank met netto 1 750 miljoen frank.

De voorwaarden van de in 1984 op de Belgische openbare kapitaalmarkt geplaatste langlopende leningen worden in bijlage IV gedetailleerd.

3. Directe in vreemde munt.

3.1. In 1984 werd op de buitenlandse kapitaalmarkten leningen met vaste rentevoet in deviezen uitgegeven ten belope van:

- DM 200 miljoen, FS 240 miljoen, Fl 150 miljoen en Yen 11 miljard, waarvan de tegenwaarde geboekt werd op de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1984;
- DM 300 miljoen, FS 75 miljoen, Fl 50 miljoen en Yen 9 miljard, bestemd tot consolidatie van schatkistbons.

3.2. Bovendien nam de Schatkist haar toevlucht tot uitgaven onder de vorm van kredietopeningen met variabele rentevoet, betreffende achtereenvolgens:

2. Indirecte en francs belges.

2.1. Le Fonds des routes a émis sur le marché intérieur des capitaux, l'emprunt 12 % 1984-1991, d'un montant de 41 milliards de francs, ainsi que les emprunts 12,05 % 1984-1991 et 12,05 % 1984-1992 de 5 milliards de francs chacun.

2.2. L'Office de la navigation a prélevé le solde de l'emprunt 1983-1998, soit un montant de 775 millions de francs. Il a également procédé au prélèvement d'une tranche de 200 millions de francs de l'emprunt 1984-1999.

2.3. Le « Dienst voor de Scheepvaart » a émis l'emprunt 1984-1999 de 1,5 milliard de francs.

2.4. En vertu de la loi du 12 août 1981 et de l'arrêté royal du 29 mars 1984, les dettes de l'A.S.B.L. « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » ont été reprises par l'Etat le 2 avril 1984 et apparaissent depuis lors à la situation de la Dette publique. Le montant total de la reprise s'élève à 156 millions de francs.

2.5. Les diminutions de la dette consolidée indirecte en francs belges se sont élevées en nominal à 51 881 millions de francs, se répartissant comme suit:

a) 21 483 millions de francs: amortissements contractuels des emprunts du Fonds des routes, de l'Office de la navigation et du « Dienst voor de Scheepvaart »;

b) 30 398 millions de francs de remboursements à l'échéance finale, soit:

- 12 744 millions de francs d'obligations de l'emprunt du Fonds des routes 9 % 1976-1984 dont 9 404 millions acceptés en paiement de souscription à l'emprunt de l'Etat 11,75 % 1984-1992 et 3 340 millions remboursés à l'échéance finale du 27 janvier 1984;
- 7 727 millions de francs d'obligations de l'emprunt 7,25 % 1972-1973-1984 de l'Intercommunale autoroutière E 3 remboursés à l'échéance finale du 17 janvier 1984;
- 708 millions de francs d'obligations de l'emprunt 5 % 1969-1984 de l'Intercommunale autoroutière E 5 remboursés à l'échéance finale du 10 septembre 1984;
- 4 623 millions de francs d'obligations de l'emprunt 10 % 1976-1984 de l'Intercommunale autoroutière E 3 remboursés à l'échéance finale du 1^{er} décembre 1984;
- 4 596 millions de francs d'obligations de l'emprunt 10 % 1976-1984 de l'Intercommunale autoroutière E 5 remboursés à l'échéance finale du 1^{er} décembre 1984.

2.6. Du fait des opérations susmentionnées, la dette consolidée indirecte en francs belges a augmenté de 1 750 millions de francs.

Les caractéristiques des emprunts consolidés placés en 1984 sur le marché public belge des capitaux figurent à l'annexe IV.

3. Directe en monnaies étrangères.

3.1. En 1984, des emprunts à taux fixe en devises ont été émis sur les marchés étrangers des capitaux à concurrence de:

- 200 millions de DM, 240 millions de FS, 150 millions de Fl et 11 milliards de Yen, dont la contre-valeur en francs belges a été versée au budget des Voies et Moyens pour l'année 1984;
- 300 millions de DM, 75 millions de FS, 50 millions de Fl et 9 milliards de Yen qui ont été affectés à la consolidation de bons du Trésor.

3.2. Par ailleurs, le Trésor a eu recours à des émissions sous forme de crédits à taux variable, portant successivement sur:

- 100 miljoen £;
- 2 700 miljoen \$;
- 10 miljard Yen;
- het equivalent van 600 miljoen \$ opgenomen ten bedrage van 738 miljoen DM en 699 miljoen FS.

De opbrengst van deze uitgiften is bestemd :

- tot consolidatie van schatkistbons ten belope van \$ 1 127 miljoen, FS 45 miljoen, Yen 9 miljard, DM 170 miljoen;
- op diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van de rijks-schuldbegroting, ten belope van 76 646 miljoen frank (zijnde de tegenwaarde in Belgische frank van 1 250 miljoen \$).

Daar de tranches van deze kredieten onderworpen zijn aan contractuele aanpassingen afhankelijk van de evolutie van de wisselkoersen, kan dit voor de Schatkist leiden tot kapitaalwinst of -verlies. Zo heeft de Schatkist in 1984 kunnen genieten van een kapitaaloverschot ter waarde van DM 525 miljoen, FS 378 miljoen en 15 miljoen gulden.

3.3. De tegenwaarde in Belgische frank van deze uitgiften en kapitaal aanpassingen bedroeg globaal 241 326 miljoen frank.

3.4. De aflossingen van vroegere uitgiften beliepen 79 741 miljoen frank waarvan :

a) 2 084 miljoen frank : contractuele aflossingen ten laste van de rijks-schuldbegroting;

b) 77 657 miljoen frank ten laste van diverse artikelen van de afzonderlijke sectie van voornoemde begroting, zijnde :

- 1 011 miljoen frank : terugbetaling op de eindvervaldag van de 73/8 % lening 1979-1984 groot DM 50 miljoen;
- 76 646 miljoen frank : vervroegde terugbetaling van twee kredieten met variabele rentevoet, waarvan één groot \$ 500 miljoen en één groot \$ 750 miljoen.

3.5. De stijging van de wisselkoersen van de vlottende munten gedurende 1984 heeft geleid tot een aangroei van de tegenwaarde in Belgische frank van de directe geconsolideerde schuld in vreemde munt, voor een bedrag van 38 534 miljoen frank.

3.6. Per saldo vermeerderde de directe geconsolideerde schuld in vreemde munt met 200 119 miljoen frank.

Deze operaties zijn in detail weergegeven in bijlage III, tabel A.2.

4. Indirecte in vreemde munt.

4.1. Als gevolg van contractuele aanpassingen wegens de evolutie van de wisselkoersen, boekte de Schatkist een netto kapitaalwinst in 1984 equivalent aan FS 7 miljoen en DM 6 miljoen.

De tegenwaarde in Belgische frank van deze uitgifte bedroeg 292 miljoen frank.

4.2. Anderzijds hebben de schommelingen van de wisselkoersen geleid tot een vermindering van de tegenwaarde in Belgische frank van de indirecte geconsolideerde schuld in vreemde munt, ten bedrage van 44 miljoen frank.

4.3. De contractuele aflossingen zijn tot 111 miljoen frank opgelopen.

4.4. Per saldo, vermeerderde de indirecte geconsolideerde schuld in vreemde munt met 137 miljoen frank.

B. Schuld op halflange termijn

- De schuld op halflange termijn in Belgische frank vermeerderde met 97 311 miljoen frank.

- 100 millions de £;
- 2 700 millions de \$;
- 10 milliards de Yen;
- l'équivalent de 600 millions de \$ prélevés à concurrence de 738 millions de DM et 699 millions de FS.

Le produit de ces émissions a été affecté :

- à la consolidation de bons du Trésor à concurrence de 1 127 millions de \$, 45 millions de FS, 9 milliards de Yen et 170 millions de DM;
- divers articles de la section particulière du budget de la dette publique à concurrence de 76 646 millions de francs (soit la contre-valeur en francs belges de 1 250 millions de \$).

Les tranches des crédits à taux variable étant sujettes à des ajustements contractuels liés à l'évolution des cours de change, il peut en résulter pour le Trésor des gains ou des pertes en capital. De ce fait, le Trésor a bénéficié en 1984 d'un surplus net de capital qui correspond à 525 millions de DM, 378 millions de FS et 15 millions de Fl.

3.3. La contre-valeur en francs belges des émissions et ajustements de capital a porté globalement sur 241 326 millions de francs.

3.4. Les amortissements des émissions antérieures se sont élevés à 79 741 millions de francs dont :

a) 2 084 millions de francs d'amortissements contractuels à charge du budget de la Dette publique;

b) 77 657 millions de francs à charge de divers articles de la section particulière dudit budget, soit :

- 1 011 millions de francs : remboursement à l'échéance finale de l'emprunt 73/8 % 1979-1984 de DM 50 millions;
- 76 646 millions de francs : remboursement anticipé de deux crédits à taux variable, l'un de 500 millions de \$ et l'autre de 750 millions de \$.

3.5. La hausse des cours de change des monnaies flottantes durant l'année 1984 a entraîné un accroissement de la contre-valeur en francs belges de la dette consolidée directe en monnaies étrangères et ce, pour un montant de 38 534 millions de francs.

3.6. Par solde, la dette consolidée directe en monnaies étrangères a augmenté de 200 119 millions de francs.

Le détail de ces opérations est repris à l'annexe III, tableau A.2.

4. Indirecte en monnaies étrangères.

4.1. Suite aux ajustements contractuels liés à l'évolution des cours de change, le Trésor a bénéficié en 1984 d'un surplus net de capital équivalent à 7 millions de FS et 6 millions de DM.

La contre-valeur en francs belges de cette augmentation de capital s'élevait à 292 millions de francs.

4.2. Par ailleurs, les fluctuations des cours de change ont entraîné une diminution de la contre-valeur en francs belges de la dette consolidée indirecte en monnaies étrangères, à concurrence de 44 millions de francs.

4.3. Les amortissements contractuels se sont élevés à 111 millions de francs.

4.4. Par solde, la dette consolidée indirecte en monnaies étrangères a augmenté de 137 millions de francs.

B. Dette à moyen terme

- La dette à moyen terme en francs belges a augmenté de 97 311 millions de francs.

C. Schuld op korte termijn

1. *Directe in Belgische frank.*

De omloop van de kortlopende schuld in Belgische frank steeg met 96 162 frank van 1 036 670 tot 1 132 832 miljoen frank.

2. *Directe in vreemde munt.*

In de loop van het jaar 1984 is de omloop van de schuld op korte termijn in vreemde munt geëvolueerd van 382 994 miljoen tot 377 183 miljoen frank. Dit is een vermindering van 5 811 miljoen frank.

De diverse schommelingen van de kortlopende schuld in Belgische frank worden respectievelijk in bijlage III C, 1 en 2, vermeld.

D. Intergouvernementele schulden

Deze schulden worden nog slechts pro memorie in de stand van de Rijksschuld vermeld.

C. Dette à court terme

1. *Directe en francs belges.*

La circulation de la dette à court terme en francs belges a été portée de 1 036 670 à 1 132 832 millions de francs, soit une augmentation de 96 162 millions de francs.

2. *Directe en monnaies étrangères.*

Pendant l'année 1984, la dette à court terme est passée de 382 994 à 377 183 millions de francs, soit une diminution de 5 811 millions de francs.

Les diverses fluctuations de la dette à court terme font l'objet respectivement des annexes III C, 1 et 2.

D. Dette intergouvernementale

Ces dettes ne sont plus reprises que pour mémoire dans la situation de la Dette publique.

HOOFDSTUK VI

Voorlopige rekening en balans op 31 december 1984

a) Voorlopige rekening.

De ontvangsten en uitgaven op deze rekening zijn de optelling van de maandelijks voorlopige gegevens, ingedeeld in begrotings- en thesaurie verrichtingen.

De begrotingsverrichtingen betreffen zowel de lopende en de kapitaalbegroting als de verrichtingen inzake geconsolideerde leningen (produkt en delging). Ze wijzen op een tekort van 454 376 miljoen frank (hoofdstuk I).

De thesaurieverrichtingen, d.w.z. de verrichtingen buiten begroting voor derden of de Schatkist, vertonen daarentegen een ontvangstoverschot van 453 844 miljoen frank.

Het verschil tussen beide (– 532 miljoen frank) stemt overeen met de vermindering van de kasvoorraad van de Schatkist die van 2 636 miljoen op 31 december 1983 terugvalt tot 2 104 miljoen frank op 31 december 1984.

(In miljoenen frank)

CHAPITRE VI

Compte provisoire et bilan au 31 décembre 1984

a) Compte provisoire.

Les recettes et les dépenses figurant sur ce compte résultent de l'addition des données provisoires mensuelles, réparties en opérations budgétaires et opérations de trésorerie.

Les opérations budgétaires concernent aussi bien le budget des opérations courantes, le budget des opérations de capital que les opérations en matière d'emprunts consolidés (produit et amortissement). Elles accusent un déficit de 454 376 millions de francs (chapitre I).

Les opérations de trésorerie, c'est-à-dire les opérations hors budget pour des tiers ou pour le Trésor, présentent par contre un excédent de 453 844 millions de francs.

La différence entre les deux (– 532 millions de francs) correspond à la diminution de l'encaisse du Trésor qui est passée de 2 636 millions de francs au 31 décembre 1983 à 2 104 millions de francs au 31 décembre 1984.

(En millions de francs)

	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Verschil — Différence	
I. — Begrotingsverrichtingen				I. — Opérations budgétaires
Begroting 1983 en vorige	11 829	316 541	– 304 712	Budget 1983 et antérieurs.
Begroting 1984	1 665 117	1 814 781	– 149 664	Budget 1984.
Totaal	1 676 946	2 131 322	– 454 376	Total.
II. — Thesaurieverrichtingen				II. — Opérations de Trésorerie
Regio's en Gemeenschappen	401 417	155 482	+ 245 935	Régions et Communautés.
Vlottende schuld	8 223 222	8 035 560	+ 187 662	Dette flottante.
Verrichtingen voor orde	5 495 135	5 490 084	+ 5 051	Opérations pour ordre.
Andere thesaurieverrichtingen	26 711 418	26 696 222	+ 15 196	Autres opérations de Trésorerie.
Totaal	40 831 192	40 377 348	+ 453 844	Total.
Algemeen totaal	42 508 138	42 508 670	– 532	Total général.

a) Voorlopige balans van de Schatkist.

(In miljoenen frank)

a) Bilan provisoire du Trésor.

(En millions de francs)

	Per 1.1.1984 — Au 1.1.1984	Per 31.12.1984 — Au 31.12. 1984	Evolutie — Evolution	
ACTIEF				ACTIF
1. Algemene kasvoorraad van de Schatkist...	2 636	2 104	– 532	1. Encaisse générale du Trésor.
2. Vorderingen op de begrotingen	1 580 731	1 772 998	+ 192 267	2. Créances sur les budgets.
3. Overgangrekeningen	5 057	– 9 139	– 14 196	3. Comptes transitoires.
4. Regio's en Gemeenschappen	7 137	22 311	+ 15 174	4. Régions et Communautés.
Totaal	1 595 561	1 788 274	+ 192 713	Total.
PASSIEF				PASSIF
4. Verrichtingen voor orde	128 688	133 739	+ 5 051	4. Opérations pour ordre.
5. Vlottende schuld	1 466 873	1 654 535	+ 187 662	5. Dette flottante.
Totaal	1 595 561	1 788 274	+ 192 713	Total.

Toelichtingen

1. *Algemene kasvoorraad van de Schatkist.*

De volgende elementen vormen de kasvoorraad op 31 december 1984:

	In miljoenen frank
a) de rekening-courant van de Schatkist bij de Nationale Bank van België, Rijkskassier	80
b) het incasso van de gewone rijksrekenplichtigen ⁽¹⁾	2 024
	2 104

2. *Vorderingen op de begroting.*

De budgettaire uitgaven worden normaal gedekt door de ontvangsten op de Rijksmiddelenbegroting en de opbrengst van geconsolideerde leningen. Wanneer deze evenwel niet volstaan en men financiert met vlottende schuld of derdengeld, ontstaat een vordering van de Schatkist op de begroting. Deze vordering bedraagt, gecumuleerd sedert 1830, 1 874 121 miljoen frank op 31 december 1984. Bijlage IX — bijgewerkt tot einde februari 1985 — verstrekt hieromtrent gegevens per begrotingsjaar.

3. *Overgangsrekeningen.*

Overgangsrekeningen behelzen diverse geldverhandelingen, zoals stortingen door of transfers tussen de rijksrekenplichtigen onderling, en verrichtingen door de Thesaurie bij het uitvoeren van haar opdracht. Onder deze laatste valt onder meer de betaling einde december van de bezoldigingen voor de maand januari van het volgend begrotingsjaar.

Zo keerde de Schatkist einde december 1983 23 328 miljoen frank uit voor de wedden van januari 1984 en einde december 1984 92 miljoen frank voor die van januari 1985.

4. *Verrichtingen voor orde.*

In de voorlopige balans beschouwt men de verrichtingen op de afzonderlijke sectie van de begroting en die op de orderekeningen van de Thesaurie als ordeverrichtingen.

Uitzondering hierop vormen de verrichtingen betreffende de vlottende schuld en het postrekeningtegoed der particulieren die in 5 hierna een aparte behandeling krijgen.

5. *Vlottende schuld.*

Onder vlottende schuld verstaat men kortlopend krediet en leningen op halflange termijn. Opbrengst en terugbetaling worden als thesaurieverrichtingen geboekt en komen in de « algemene rekening » voor op de ordeverrichtingen van de Thesaurie.

De vlottende schuld omvat bovendien het postrekeningtegoed van de particulieren en het beroep op de kredietlijnen van de Schatkist bij de Nationale Bank en het Rentenfonds.

Bijlage III geeft nadere bijzonderheden nopens deze verrichtingen.

⁽¹⁾ Het incasso van de gewone rijksrekenplichtigen — grotendeels bij het Bestuur der Registratie — slaat alleen op geld of geldwaardige stukken. Hun postchecktegoed (123 507 miljoen frank op 31 december 1984) komt niet voor in het activa (kasgeld) of het passiva (verrichtingen voor orde) van de algemene stand van de Schatkist.

Commentaires

1. *Encaisse générale du Trésor.*

L'encaisse se compose des éléments suivants au 31 décembre 1984:

	En millions de francs
a) le compte courant du Trésor à la Banque nationale de Belgique, caissier de l'Etat	80
b) l'encaisse des comptes ordinaires de l'Etat ⁽¹⁾	2 024
	2 104

2. *Créances sur le budget.*

Les dépenses budgétaires sont normalement couvertes par les recettes portées au budget des Voies et Moyens et par le produit des emprunts consolidés. Cependant, si ces ressources ne suffisent pas et que le financement s'opère par la dette flottante ou par l'emploi de fonds de tiers, il en résulte une créance du Trésor sur le budget. Cette créance cumulée depuis 1830 s'élève à 1 874 121 millions de francs au 31 décembre 1984. L'annexe IX — tenue à jour jusqu'à fin février 1985 — reproduit à ce sujet des données par année budgétaire.

3. *Comptes transitoires.*

Les comptes transitoires englobent diverses opérations de trésorerie, notamment des versements ou des transferts entre les comptes de l'Etat et des opérations effectuées par le Trésor dans l'exécution de sa mission. Ces dernières opérations comprennent notamment le paiement, à fin décembre, des rémunérations pour le mois de janvier de l'année budgétaire suivante.

C'est ainsi que, fin décembre 1983, le Trésor a déboursé 23 328 millions de francs pour les traitements de janvier 1984 et fin décembre 1984, 92 millions de francs pour ceux de janvier 1985.

4. *Opérations pour ordre.*

Dans le bilan provisoire, on considère comme opérations pour ordre, celles relatives à la section particulière du budget ainsi que celles relatives aux articles qui figurent dans l'état des prévisions des opérations d'ordre de Trésorerie.

Exception est faite pour les opérations en rapport avec la dette flottante et l'avoir des particuliers en compte de chèques postaux qui sont traités à part au point 5 ci-après.

5. *Dette flottante.*

Par dette flottante, on entend le crédit à court terme et les emprunts à moyen terme. Le produit et le remboursement sont enregistrés comme opérations de trésorerie et figurent dans le « Compte général » aux opérations pour ordre de la trésorerie.

La dette flottante comprend notamment l'avoir des particuliers en compte de chèques postaux et le recours au crédit du Trésor auprès de la Banque Nationale et du Fonds des rentes.

L'annexe III donne des précisions au sujet de ces opérations.

⁽¹⁾ L'encaisse des comptes ordinaires de l'Etat — qui se situe principalement à l'Administration de l'Enregistrement — ne concerne que des espèces ou des titres valant espèces. Leurs avoirs en comptes de chèques postaux (123 507 millions de francs au 31 décembre 1984) ne figurent ni à l'actif (encaisse) ni au passif (opérations pour ordre) de la situation générale du Trésor.

BIJLAGE I

EINDUITSLAG VAN HET BEGROTINGSJAAR 1982

ANNEXE I

RESULTAT DEFINITIF DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1982

BIJLAGE I — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1982

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
TITEL I — LOPENDE ONTVANGSTEN		
Sectie I — Fiscale ontvangsten		
HOOFDSTUK I		
ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN		
Inkomensoverdrachten van andere sectoren :		
<i>Indirecte belastingen en heffingen :</i>		
36.01	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	14 150
36.02	Belasting op de spelen en de weddenschappen	2 000
36.03	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	609
<i>Directe belastingen :</i>		
37.01	Niet-verdeelde belasting geïnd als voorheffing :	
	1. Onroerende voorheffing 1 780	
	2. Roerende voorheffing 77 880	
		79 660
37.02	Niet-verdeelde belasting vooraf gestort door de niet-loontrekkers (natuurlijke personen en vennootschappen)	127 900
37.03	Niet-verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen)	940
37.04	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen	6 600
37.05	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen	26 700
37.06	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing	436 770
37.08	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten	90
<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven :</i>		
38.01	Boeten inzake directe belastingen en ermee gelijkgestelde belastingen	250
	Totaal voor hoofdstuk I	695 669
HOOFDSTUK II		
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN		
Inkomensoverdrachten van andere sectoren :		
<i>Indirecte belastingen en heffingen :</i>		
36.01	Invoerrechten	50

ANNEXE I — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1982

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
TITRE I — RECETTES COURANTES		
Section I — Recettes fiscales		
CHAPITRE I		
ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES		
Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs :		
<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>		
15 460	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	36.01
2 168	Taxe sur les jeux et paris	36.02
604	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	36.03
<i>Impôts directs :</i>		
Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :		
	1. Précompte immobilier 1 813	37.01
	2. Précompte mobilier 74 899	
76 712		
133 534	Impôt non ventilé versé par anticipation par les non-salariés (personnes physiques et sociétés).	37.02
913	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés).	37.03
7 725	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés	37.04
28 220	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques	37.05
430 694	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel	37.06
115	Autres produits divers et recettes accidentelles	37.08
<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>		
401	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	38.01
696 546	Total pour le chapitre I.	
CHAPITRE II		
ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES		
Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs :		
<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>		
175	Droits d'entrée... ..	36.01

BIJLAGE I — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1982 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — <i>Evaluations par article</i>
36.02	Accijnzen en verbruikstaks:	
	A. — Accijnzen:	
	a) Benzol	—
	b) Bier	3 800
	c) Mousseerende gegiste dranken	230
	d) Gegiste vrucht dranken	2 550
	e) Brandewijn	7 000
	f) Alcoholvrije dranken	1 800
	g) Vloeibaar aardgas en andere vloeibare koolwaterstofgassen	—
	h) Minerale olie	38 000
	i) Suiker en raffinagestroop	220
	j) Tabak	22 250
	k) Koffie	—
	B. — Verbruikstaks:	
	Alcohol en brandewijn:	
36.03	Belasting op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken	500
36.04	Diverse en toevallige ontvangsten	80
	Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:	
38.01	Opbrengst der contentieuze zaken	100
	Totaal voor hoofdstuk II	76 580
	HOOFDSTUK III	
	ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN	
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren:	
	Indirecte belastingen en heffingen:	
36.01	Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	285 370
36.02	Registratierechten	20 500
36.03	Griffierechten	480
36.04	Hypotheekrechten	400
36.05	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	10
	Directe belastingen:	
37.01	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerken	380
	Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:	
38.01	Boeten inzake belastingen	1 130
38.02	Boeten van veroordelingen in allerhande zaken	2 230
	Totaal voor hoofdstuk III	310 500
	Totaal voor sectie I	1 082 749

ANNEXE I — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1982 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	Droits d'accise et taxe de consommation :	36.02
—	A. — Droits d'accise :	
4 349	a) Benzol.	
253	b) Bières.	
2 603	c) Boissons fermentées mousseuses.	
6 845	d) Boissons fermentées de fruits.	
1 822	e) Eaux-de-vie.	
342	f) Boissons non alcoolisées.	
39 189	g) Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés.	
250	h) Huiles minérales.	
23 172	i) Sucres et sirops de raffinage.	
565	j) Tabacs.	
	k) Cafés.	
	B. — Taxe de consommation :	
82	Alcools et eaux-de-vie :	
	Taxe sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	36.03
84	Recettes diverses et accidentelles	36.04
	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :	
141	Produit du contentieux	38.01
79 872	Total pour le chapitre II.	
	CHAPITRE III	
	ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs :	
	Impôts indirects et prélèvements :	
276 974	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre	36.01
18 524	Droits d'enregistrement	36.02
471	Droits de greffe	36.03
286	Droits d'hypothèque	36.04
7	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite	36.05
	Impôts directs :	
354	Taxe sur les associations sans but lucratif... ..	37.01
	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :	
1 153	Amendes en matière d'impôts	38.01
1 927	Amendes de condamnations en matières diverses	38.02
299 696	Total pour le chapitre III.	
1 076 114	Total pour la section I.	

BIJLAGE I — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1982 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	Sectie II — Niet-fiscale ontvangsten	
	HOOFDSTUK I	
	MINISTERIE VAN FINANCIEN	
	§ 1. Administratie van de Thesaurie en Staatsschuld	
	<i>Terugbetalingen:</i>	
11.01	Terugbetalingen:	
	1. a) van wedden, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd	1 607
	b) van pensioenen ten onrechte uitgekeerd	305
	2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerde of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beampten	730
12.01	Storting aan de Schatkist van niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten	468
	Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>	
16.01	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschappen ten laste van de voor hun rekening uitgevoerde ontvangsten	1 230
	Rente en winsten van bedrijven:	
	<i>Rente van overheidsvorderingen:</i>	
26.01	Interesten aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven	348
26.02	Interesten van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23) interesten van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955) en interesten van de portefeuille van de Verzekeringskas van het gewezen personeel van Afrika	717
26.03	Rente aan de Staat verschuldigd, herkomstig uit het buitenland	1 882
	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven:</i>	
27.01	Aandeel van de Staat in de winsten van financiële instellingen	31 784
27.02	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven	117
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	2 384
08.01	Ontvangsten herkomstig uit andere diensten	229
	Totaal	41 801
	§ 2. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen	
	<i>Terugbetalingen:</i>	
11.01	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	240
	Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>	
16.01	Opbrengsten van de domeinen	700
	Rente en winsten van bedrijven:	
	<i>Rente van overheidsvorderingen:</i>	
26.01	Nalatigheidsinteresten inzake belastingen. — Schadevergoedingen en moratoire interessen in allerlei zaken	1 520
	<i>Overige opbrengsten van het patrimonium:</i>	
28.01	Retributies voor het gebruik van domeingoederen	270

ANNEXE I — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1982 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	Section II — Recettes non fiscales	
	CHAPITRE I	
	MINISTERE DES FINANCES	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique	
	<i>Remboursements :</i>	
	Remboursements :	11.01
1 448	1. a) de traitements, salaires, etc., liquidés indûment;	
707	b) de pensions liquidées indûment.	
297	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans des organismes parastataux, interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour missions syndicale et autres.	
303	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.	12.01
	Produits de la vente de biens non durables et de services :	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
1 837	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte.	16.01
	Intérêts et profits d'entreprises :	
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
324	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises	26.01
721	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) et intérêts du portefeuille de la Caisse d'Assurance de l'ancien personnel d'Afrique.	26.02
7 980	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger	26.03
	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>	
38 314	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières	27.01
158	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	27.02
	<i>Divers :</i>	
2 961	Produits divers	06.01
228	Recettes en provenance d'autres services	08.01
55 278	Total.	
	§ 2. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines	
	<i>Remboursements :</i>	
239	Remboursements de traitements, pensions et indemnités	11.01
	Produits de la vente de biens non durables et de services :	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
583	Produits des domaines	16.01
	Intérêts et profits d'entreprises :	
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
1 824	Intérêts moratoires en matière d'impôts. — Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.	26.01
	<i>Autres produits du patrimoine :</i>	
287	Redevances pour l'occupation de biens domaniaux	28.01

BIJLAGE I — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1982 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren:	
	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:</i>	
38.01	Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	14
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	45
	Totaal	2 789
	§ 3. Administratie der Directe Belastingen	
	Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>	
16.01	Diverse ontvangsten	24
	Rente en winsten van bedrijven:	
	<i>Rente van overheidsvorderingen:</i>	
26.01	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen)	2 300
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren:	
	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:</i>	
38.01	Retributiegelden wegens vervolgingen... ..	10
	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid:	
	<i>Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen:</i>	
48.01	Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebe- lastingen	690
	Totaal	3 024
	§ 4. Administratie der Douane en Accijnzen	
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	214
	§ 5. Administratie van het kadaster	
	Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>	
16.01	Diverse ontvangsten	100
	§ 6. Diverse administraties	
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	34
	Totaal voor hoofdstuk I	47 962
	HOOFDSTUK II	
	DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER	
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	83
	Totaal voor hoofdstuk II	83

ANNEXE I — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1982 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs:	
17	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises:</i>	
	Déficit des comptables et recettes diverses... ..	38.01
40	<i>Divers:</i>	
	Produits divers	06.01
2 990	Total.	
	§ 3. Administration des Contributions directes	
	Produits de la vente de biens non durables et de services:	
26	<i>Ventes de biens non durables et de services:</i>	
	Recettes diverses	16.01
	Intérêts et profits d'entreprises:	
2 705	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics:</i>	
	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages)	26.01
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs:	
3	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises:</i>	
	Rétributions du chef de poursuites	38.01
	Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public:	
846	<i>Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés:</i>	
	Remboursement des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.	48.01
3 580	Total.	
	§ 4. Administration des Douanes et Accises	
250	<i>Divers:</i>	
	Produits divers	06.01
	§ 5. Administration du cadastre	
	Produits de la vente de biens non durables et de services:	
102	<i>Ventes de biens non durables et de services:</i>	
	Recettes diverses	16.01
	§ 6. Diverses administrations	
31	<i>Divers:</i>	
	Produits divers	06.01
62 231	Total pour le chapitre I.	
	CHAPITRE II	
	SERVICES DU PREMIER MINISTRE	
102	<i>Divers:</i>	
	Produits divers	06.01
102	Total pour le chapitre II.	

BIJLAGE I — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1982 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	HOOFDSTUK III	
	MINISTERIE VAN JUSTITIE	
	Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>	
16.01	Opbrengsten van het <i>Belgisch Staatsblad</i>	310
	Rente en winsten van bedrijven :	
	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven :</i>	
27.01	Winsten van de Regie van de gevangenisarbeid en winsten gemaakt door de zelfstandige boerderijen	16
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	39
	Totaal voor hoofdstuk III	365
	HOOFDSTUK IV	
	MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN	
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	9
	Totaal voor hoofdstuk IV	9
	HOOFDSTUK V	
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren :	
	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven :</i>	
38.01	Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten	100
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	12
	Totaal voor hoofdstuk V	112
	HOOFDSTUK VI	
	MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING	
	<i>Terugbetalingen :</i>	
12.01	Terugbetalingen van uitgaven	82
	Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :	
	<i>Verkoop van duurzame militaire goederen :</i>	
17.01	Terugbetaling door de Duitse Bondsrepubliek van de sommen die aan België toekomen als residuele waarde van verbeteringswerken uitgevoerd aan de teruggegeven installaties (<i>pro memorie</i>)	—
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	0
	Totaal voor hoofdstuk VI	82

ANNEXE I — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1982 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	CHAPITRE III	
	MINISTERE DE LA JUSTICE	
	Produits de la vente de bien non durables et de services:	
	<i>Ventes de biens non durables et de services:</i>	
351	Produits du <i>Moniteur belge</i>	16.01
	Intérêts et profits d'entreprises:	
	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques:</i>	
10	Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire et bénéfices réalisés par les fermes autonomes.	27.01
	<i>Divers:</i>	
28	Produits divers	06.01
389	Total pour le chapitre III.	
	CHAPITRE IV	
	MINISTERE DE L'INTERIEUR	
	<i>Divers:</i>	
21	Produits divers	06.01
21	Total pour le chapitre IV.	
	CHAPITRE V	
	MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs:	
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises:</i>	
94	Produits des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports	38.01
	<i>Divers:</i>	
14	Produits divers	06.01
108	Total pour le chapitre V.	
	CHAPITRE VI	
	MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE	
	<i>Remboursements:</i>	
357	Remboursements de dépenses	12.01
	Produits de la vente de bien non durables et de services:	
	<i>Ventes de biens militaires durables:</i>	
—	Remboursement par la République fédérale d'Allemagne des sommes revenant à la Belgique au titre de valeur résiduelle d'aménagements effectués aux installations restituées (<i>pour mémoire</i>).	17.01
	<i>Divers:</i>	
—	Produits divers	06.01
357	Total pour le chapitre VI.	

BIJLAGE I — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1982 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	HOOFDSTUK VII	
	MINISTERIE VAN LANDBOUW	
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	17
	Totaal voor hoofdstuk VII	17
	HOOFDSTUK VIII	
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN	
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren :	
	<i>Indirecte belastingen en heffingen :</i>	
36.01	Annuiteiten voor octrooien	140
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	87
	Totaal voor hoofdstuk VIII	227
	HOOFDSTUK IX	
	MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN	
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren :	
	<i>Indirecte belastingen en heffingen :</i>	
36.01	Bijdragen geïnd door het Bestuur van het Vervoer, het bestuur der Luchtvaart en door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme	755
	Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven :	
38.01	Loods- en sleepgelden, zeevaartpolitie, zeevaartinspectiedienst en metingsdienst ...	1 128
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	35
08.01	Terugbetalingen van begrotingsvoorschotten door het Zeewezen en de Binnenvaart.	53
	Totaal voor hoofdstuk IX	1 971
	HOOFDSTUK X	
	BESTUUR DER POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE	
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren :	
	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven :</i>	
38.01	Private radio- en televisieontvangsttoestellen. — Nettobetalings... ..	11 086
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	3
	Totaal voor hoofdstuk X	11 089

ANNEXE I — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1982 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	CHAPITRE VII	
	MINISTERE DE L'AGRICULTURE	
16	<i>Divers :</i> Produits divers	06.01
16	Total pour le chapitre VII.	
	CHAPITRE VIII	
	MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs :	
126	<i>Impôts indirects et prélèvements :</i> Annuités de brevets	36.01
85	<i>Divers :</i> Produits divers	06.01
211	Total pour le chapitre VIII.	
	CHAPITRE IX	
	MINISTERE DES COMMUNICATIONS	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs :	
766	<i>Impôts indirects et prélèvements :</i> Redevances perçues par les Administrations des Transports et de l'Aéronautique et par le Commissariat général au Tourisme.	36.01
1 209	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises : Droits de pilotage et de remorquage, commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage.	38.01
54	<i>Divers :</i> Produits divers	06.01
14	Remboursement d'avances budgétaires par la Marine et la Navigation intérieure ...	08.01
2 043	Total pour le chapitre IX.	
	CHAPITRE X	
	ADMINISTRATION DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs :	
11 021	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i> Appareils récepteurs de radio et de télévision privés. — Redevances nettes	38.01
3	<i>Divers :</i> Produits divers	06.01
11 024	Total pour le chapitre X.	

BIJLAGE I — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1982 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	HOOFDSTUK XI	
	MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN	
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren :	
	<i>Indirecte belastingen en heffingen :</i>	
36.01	Opbrengsten van rivieren en kanalen	78
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	32
	Totaal voor hoofdstuk XI	110
	HOOFDSTUK XII	
	MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID	
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren :	
	<i>Inkomensoverdrachten van het buitenland :</i>	
39.01	Tussenkost van de E.G.K.S. in de betaling van de wederaanpassingshulp verleend aan de werknemers die, ten gevolge van de sluiting van sommige ondernemingen in de kolenmijn- en staalindustrie, werden ontslagen (<i>pro memorie</i>)	—
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	74
	Totaal voor hoofdstuk XII	74
	HOOFDSTUK XIII	
	MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG	
	Rente en winsten van bedrijven :	
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>	
26.01	Interesten aan de Staat toekomende uit hoofde van door de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid geïnde contributies bij toepassing van de wet van 3 april 1962 en het koninklijk besluit van 24 december 1962, betreffende het rust- en overlevingspensioen voor arbeiders en bedienden (<i>pro memorie</i>)	—
	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid :	
	<i>Terugbetalingen van inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid :</i>	
42.01	Terugbetalingen van uitgaven	—
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	25
08.01	Terugbetaling door de regies die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen en het Ministerie van Economische Zaken, van de voor hun rekening betaalde bijslag door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (<i>pro memorie</i>).	—
	Totaal voor hoofdstuk XIII	25

ANNEXE I — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1982 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	CHAPITRE XI MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs :	
	<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>	
96	Produits des rivières et canaux	36.01
	<i>Divers :</i>	
16	Produits divers	06.01
112	Total pour le chapitre XI.	—
	CHAPITRE XII MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs :	
	<i>Transferts de revenus de l'étranger :</i>	
—	Intervention de la C.E.C.A. dans le paiement de l'aide de réadaptation accordée aux travailleurs licenciés par suite de la fermeture de certaines entreprises des industries du charbon et de l'acier (<i>pour mémoire</i>).	39.01
	<i>Divers :</i>	
63	Produits divers	06.01
63	Total pour le chapitre XII.	—
	CHAPITRE XIII MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE	
	Intérêts et profits d'entreprises :	
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
—	Intérêts revenant à l'Etat du chef des contributions perçues par l'Office National de la Sécurité Sociale en application de la loi du 3 avril 1962 et de l'arrêté royal du 24 décembre 1962 relatifs à la pension de retraite et de survie des ouvriers et des employés (<i>pour mémoire</i>).	26.01
	Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public :	
	<i>Remboursements de transferts de revenus à la sécurité sociale :</i>	
—	Remboursements de dépenses	42.01
	<i>Divers :</i>	
25	Produits divers	06.01
—	Remboursement, par les régies dépendant des Ministères des Communications et des Affaires économiques, des allocations payées, pour leur compte, à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (<i>pour mémoire</i>).	08.01
25	Total pour le chapitre XIII.	—

BIJLAGE I — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1982 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	HOOFDSTUK XIV MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDERLANDSE CULTUUR Inkomensoverdrachten van andere sectoren : <i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en bedrijven :</i> 38.01 Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrijvingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten 45 <i>Diversen :</i> 06.01 Diverse opbrengsten 4 Totaal voor hoofdstuk XIV 49	
	HOOFDSTUK XV MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR Inkomensoverdrachten van andere sectoren : <i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven :</i> 38.01 Intreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrijvingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten 50 <i>Diversen :</i> 06.01 Diverse opbrengsten 3 Totaal voor hoofdstuk XV 53	
	HOOFDSTUK XVI MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN <i>Diversen :</i> 06.01 Diverse opbrengsten 70 Totaal voor hoofdstuk XVI 70 Totaal voor sectie II 62 298 Totaal voor de lopende ontvangsten 1 145 047	

ANNEXE I — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1982 (suite)

(En millions de francs)

	Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
		CHAPITRE XIV MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs : <i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i> Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services. <i>Divers :</i> Produits divers Total pour le chapitre XIV.	38.01 06.01
	121		
	3		
	124		
		CHAPITRE XV MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE FRANÇAISE Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs : <i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i> Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services. <i>Divers :</i> Produits divers Total pour le chapitre XV.	38.01 06.01
	98		
	3		
	101		
		CHAPITRE XVI MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE <i>Divers :</i> Produits divers Total pour le chapitre XVI. Total de la section II. Total des recettes courantes.	06.01
	64		
	64		
	76 991		
	1 153 105		

BIJLAGE I — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1982 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	TITEL II — KAPITAALONTVANGSTEN	
	Sectie I — Fiscale ontvangsten	
	HOOFDSTUK I	
	ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN	
	Vermogensoverdrachten van andere sectoren:	
	<i>Vermogensheffingen:</i>	
57.01	Successierechten	12 500
57.02	Belasting op het kapitaal (met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten)	(¹) —
	Totaal voor sectie I	12 500
	Sectie II — Niet-fiscale ontvangsten	
	HOOFDSTUK I	
	MINISTERIE VAN FINANCIEN	
	§ 1. Administratie van de Thesaurie en Staatsschuld	
	Kredieten en deelnemingen:	
	<i>Terugbetaling van kredieten door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven:</i>	
86.01	Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan	174
86.05	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn)	—
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse vermogensontvangsten	424
	Totaal	598
	§ 2. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen	
	Vermogensoverdrachten van andere sectoren:	
	<i>Vermogensoverdrachten van gezinnen:</i>	
58.01	Verbeurdverklaringen en gesekwestreerde goederen... ..	35

ANNEXE I — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1982 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	TITRE II — RECETTES EN CAPITAL	
	Section I — Recettes fiscales	
	CHAPITRE I	
	ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES	
	Transferts de capitaux en provenance d'autres secteurs :	
	<i>Impôts sur le patrimoine :</i>	
11 452	Droits de succession	57.01
1	Impôt sur le capital (y compris les recettes d'amendes)	57.02
11 453	Total de la section I.	
	Section II — Recettes non fiscales	
	CHAPITRE I	
	MINISTERE DES FINANCES	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique	
	Crédits et participations :	
	<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>	
190	Amortissements par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat.	86.01
7	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus)	86.05
614	<i>Divers :</i>	
811	Recettes diverses patrimoniales	06.01
	Total.	
	§ 2. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines	
	Transferts de capitaux en provenance d'autres secteurs :	
	<i>Transferts de capitaux des ménages :</i>	
20	Saisies et biens sous séquestre	58.01

BIJLAGE I — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1982 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	Investerings :	
	<i>Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland :</i>	
76.01	Verkoopprijzen van onroerende goederen	400
	<i>Verkoop van duurzame roerende goederen :</i>	
77.01	Verkoopprijzen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen voortkomende van de verscheidene ministeriële departementen of Staatsinstellingen	70
	<i>Diversen :</i>	
06.01	Diverse vermogensontvangsten	61
	Totaal	566
	Totaal voor hoofdstuk I	1 164
	HOOFDSTUK II	
	DIENTEN VAN DE EERSTE MINISTER	
	Kredieten en deelnemingen :	
	<i>Terugbetaling van kredieten door en liquidaties van deelnemingen in bedrijven :</i>	
86.01	Terugbetaling van een lening toegekend aan het Agentschap Belga	—
	Totaal voor hoofdstuk II	—
	HOOFDSTUK III	
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN	
	Kredieten en deelnemingen :	
	<i>Terugbetaling van kredieten door gezinnen :</i>	
86.01	Stortingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds	5
	Totaal voor hoofdstuk III	5
	HOOFDSTUK IV	
	MINISTERIE VAN JUSTITIE	
	Kredieten en deelnemingen :	
	<i>Terugbetaling van kredieten door en liquidaties van deelnemingen in bedrijven :</i>	
86.05	Stortingen van de Regie van de gevangenisarbeid	—
	Totaal voor hoofdstuk IV	—
	HOOFDSTUK V	
	MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN	
	Kredieten en deelnemingen :	
	<i>Terugbetaling van kredieten door en liquidaties van deelnemingen in bedrijven :</i>	
86.01	Terugbetaling van een terugvorderbaar voorschot toegestaan aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (<i>pro memorie</i>)	—
	Totaal voor sectie II	1 169
	Totaal voor de kapitaalontvangsten	13 669

ANNEXE I — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1982 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	Investissements :	
	<i>Ventes de terrains et bâtiments dans le pays :</i>	
195	Produit de la vente d'immeubles	76.01
	<i>Ventes de biens meubles durables :</i>	
56	Prix de vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat.	77.01
	<i>Divers :</i>	
142	Recettes diverses patrimoniales	06.01
413	Total.	
1 224	Total pour le chapitre I.	
	CHAPITRE II	
	SERVICES DU PREMIER MINISTRE	
	Crédits et participations :	
	<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>	
—	Remboursement d'un prêt consenti à l'Agence Belga	86.01
—	Total pour le chapitre II.	
	CHAPITRE III	
	MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES	
	Crédits et participations :	
	<i>Remboursements de crédits par les ménages :</i>	
1	Versements du Fonds commun de garantie	86.01
1	Total pour le chapitre III.	
	CHAPITRE IV	
	MINISTERE DE LA JUSTICE	
	Crédits et participations :	
	<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>	
—	Versements de la Régie du Travail pénitentiaire	86.05
—	Total pour le chapitre IV.	
	CHAPITRE V	
	MINISTERE DES COMMUNICATIONS	
	Crédits et participations :	
	<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>	
1 000	Remboursement d'une avance récupérable accordée à la Société nationale des Chemins de fer belges (pour mémoire).	86.01
2 225	Total pour la section II.	
13 678	Total des recettes en capital.	

BIJLAGE I — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1982 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
TITEL III — OPBRENGST DER LENINGEN		
96.01.01	Saldo opbrengst lening 1981-1985-1989	3
96.01.02	Netto-opbrengst van de lening 14,25 % 1982-1989	33 581
96.01.03	Netto-opbrengst van de lening 14 % 1982-1989	1 373
96.01.04	Netto-opbrengst van de lening 1982-1986-1990	26 315
96.01.05	Netto-opbrengst van de lening 1982-1987-1991	41 596
96.01.06	Netto-opbrengst van de lening 13,75 % 1982-1991	25 286
96.02.01	Netto-opbrengst van de lening 12½ % 1982-1992 — fl 100 000 000	1 547
96.02.02	Netto-opbrengst van de lening 8 % 1982-1992 — fl 100 000 000	2 088
96.02.03	Roll-over (nr. 5) 1982-1987 — \$ 100 000 000	4 484
96.02.04	Roll-over (nr. 6) 1982-1989 — \$ 50 000 000	2 215
96.02.05	Netto-opbrengst van de lening 12½ % 1982-1992 — fl 36 000 000	603
96.02.06	Netto-opbrengst van de lening 11½ % 1982-1987 — fl 100 000 000	1 687
96.02.07	Roll-over (nr. 7) 1982-1990 — \$ 50 000 000	2 271
96.02.08	Netto-opbrengst van de lening 8 % 1982-1992 — ZF 30 000 000	682
96.02.09	Roll-over (nr. 8) 1982-1987 — £ 125 000 000	9 847
96.02.10	Roll-over (nr. 9) 1982-1989 — \$ 25 000 000	1 124
96.02.11	Roll-over (nr. 10) 1982-1989 — \$ 100 000 000	4 505
96.02.12	Netto-opbrengst van de lening 7½ % 1982-1987 — ZF 100 000 000	2 189
96.02.13	Roll-over (nr. 11) 1982-1989 — \$ 750 000 000	34 622
96.02.14	Roll-over (nr. 12) 1982-1987 — \$ 750 000 000	34 298
96.02.15	Netto-opbrengst van de lening 10,35 % 1982-1992 — DM 35 000 000	670
96.02.16	Netto-opbrengst van de lening 12 % 1982-1992 — fl 50 000 000	865
96.02.17	Roll-over (nr. 13) 1982-1992 — Yen 10 000 000 000	1 763
96.02.18	Netto-opbrengst van de lening 11,25 % 1982-1988 — fl 65 000 000	3 311
	Netto-opbrengst van de lening 9,5 % 1982-1988 — DM 65 000 000	—
	Netto-opbrengst van de lening 7,625 % 1982-1988 — ZF 50 000 000	—
96.02.19	Netto-opbrengst van de lening 9,5 % 1982-1992 — fl 35 000 000	619
96.02.20	Wijzigingen van het kapitaal van Roll-over. Saldo van de rekening 1061/1	2 407
96.02.21	Verrichtingen voortvloeiend uit schommelingen van de wisselkoersen der leningen in vreemde deviezen onder de vorm van hernieuwbare kredieten. Saldo van de rekening 1061/2	214
	Totaal	240 165

ANNEXE I — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1982 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
TITRE III — PRODUITS D'EMPRUNTS		
3	Solde produit de l'emprunt 1981-1985-1989.	96.01.01
33 581	Produit net de l'emprunt 14,25 % 1982-1989.	96.01.02
1 373	Produit net de l'emprunt 14 % 1982-1989.	96.01.03
26 315	Produit net de l'emprunt 1982-1986-1990.	96.01.04
41 596	Produit net de l'emprunt 1982-1987-1991.	96.01.05
25 286	Produit net de l'emprunt 13,75 % 1982-1991.	96.01.06
1 547	Produit net de l'emprunt 12½ % 1982-1992 — fl 100 000 000.	96.02.01
2 088	Produit net de l'emprunt 8 % 1982-1992 — fl 100 000 000.	96.02.02
4 484	Roll-over (n° 5) 1982-1987 — \$ 100 000 000.	96.02.03
2 215	Roll-over (n° 6) 1982-1989 — \$ 50 000 000.	96.02.04
603	Produit net de l'emprunt 12½ % 1982-1992 — fl 36 000 000.	96.02.05
1 687	Produit net de l'emprunt 11¼ % 1982-1987 — fl 100 000 000.	96.02.06
2 271	Roll-over (n° 7) 1982-1990 — \$ 50 000 000.	96.02.07
682	Produit net de l'emprunt 8 % 1982-1992 — FS 30 000 000.	96.02.08
9 847	Roll-over (n° 8) 1982-1987 — £ 125 000 000.	96.02.09
1 124	Roll-over (n° 9) 1982-1989 — \$ 25 000 000.	96.02.10
4 505	Roll-over (n° 10) 1982-1989 — \$ 100 000 000.	96.02.11
2 189	Produit net de l'emprunt 7½ % 1982-1987 — FS 100 000 000.	96.02.12
34 622	Roll-over (n° 11) 1982-1989 — \$ 750 000 000.	96.02.13
34 298	Roll-over (n° 12) 1982-1987 — \$ 750 000 000.	96.02.14
670	Produit net de l'emprunt 10,35 % 1982-1992 — DM 35 000 000.	96.02.15
865	Produit net de l'emprunt 12 % 1982-1992 — fl 50 000 000.	96.02.16
1 763	Roll-over (n° 13) 1982-1992 — Yen 10 000 000 000.	96.02.17
3 311	Produit net de l'emprunt 11,25 % 1982-1988 — fl 65 000 000.	96.02.18
—	Produit net de l'emprunt 9,5 % 1982-1988 — DM 65 000 000.	
—	Produit net de l'emprunt 7,625 % 1982-1988 — FS 50 000 000.	
619	Produit net de l'emprunt 9,5 % 1982-1992 — fl 35 000 000.	96.02.19
2 407	Variations de capital des Roll-over. Solde du compte 1061/1.	96.02.20
214	Opérations résultant de variations du taux de change des emprunts en monnaies étrangères sous forme de crédits renouvelables. Solde du compte 1061/2.	96.02.21
240 165	Total.	

ANNEXE I — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1982 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — <i>Recettes par article</i>	RECAPITULATION
696 546 79 872 299 696 1 076 114 76 991 1 153 105	Titre I. — Recettes courantes. Section I. — Recettes fiscales : Contributions directes. Douanes et Accises. T.V.A., Enregistrement et Domaines. Total pour les impôts. Section II. — Recettes non fiscales. Total pour les recettes courantes.
11 453 2 225 13 678 240 165 1 406 948	Titre II. — Recettes en capital. Section I. — Recettes fiscales : droits de succession. Section II. — Recettes non-fiscales. Total pour les recettes en capital. Produits d'emprunts. Total général.

BIJLAGE I — TABEL A/2

SECTOR GEWESTEN EN GEMEENSCHAPPEN

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1982

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — <i>Evaluations par article</i>
TITEL I — LOPENDE ONTVANGSTEN		
A. — VLAAMSE GEMEENSCHAP		
46.01	Dotatie (art. 4 van de wet van 9 augustus 1980)	23 678
46.02	Dotatie (art. 7 van de wet van 9 augustus 1980)	2 288
46.03	Ristorino's (art. 9 en 10 van de wet van 9 augustus 1980)	297
46.04	Eigen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap	30
46.11	Dotatie (art. 3 van de wet van 9 augustus 1980)	9 231
46.12	Ristorino's (art. 9 en 10 van de wet van 9 augustus 1980)	102
		35 626
B. — FRANSE GEMEENSCHAP		
46.01	Dotatie (art. 4 van de wet van 9 augustus 1980)	19 374
46.04	Ristorino's (art. 9 van de wet van 9 augustus 1980)	163
46.05	Dotatie (art. 7 van de wet van 9 augustus 1980)	1 338
		20 875
C. — WAALS GEWEST		
46.01	Dotatie (art. 3 van de wet van 9 augustus 1980)	6 913
46.04	Ristorino's (art. 10 van de wet van 9 augustus 1980)	70
		6 983
Totaal voor de lopende ontvangsten		63 484
TITEL II — KAPITAALONTVANGSTEN		
A. — VLAAMSE GEMEENSCHAP		
66.01	Dotatie (art. 4 van de wet van 9 augustus 1980)	4 144
66.02	Dotatie (art. 7 van de wet van 9 augustus 1980)	28
66.11	Dotatie (art. 3 van de wet van 9 augustus 1980)	14 769
		18 941
B. — FRANSE GEMEENSCHAP		
66.01	Dotatie (art. 4 van de wet van 9 augustus 1980)	3 390
66.02	Dotatie (art. 7 van de wet van 9 augustus 1980)	165
		3 555
C. — WAALS GEWEST		
66.01	Dotatie (art. 3 van de wet van 9 augustus 1980)	11 062
		11 062
Totaal voor de kapitaalontvangsten		33 558
Algemeen totaal van de ontvangsten van de Gewesten en van de Gemeenschappen ...		97 042

ANNEXE I — TABLEAU A/2

SECTEUR REGIONS ET COMMUNAUTES

Recettes de l'année budgétaire 1982

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES PRODUITS	Articles
TITRE I — RECETTES COURANTES		
A. — COMMUNAUTE FLAMANDE		
23 678	Dotation (art. 4 de la loi du 9 août 1980)	46.01
2 288	Dotation (art. 7 de la loi du 9 août 1980)	46.02
297	Ristournes (art. 9 et 10 de la loi du 9 août 1980)	46.03
—	Recettes propres à la Communauté flamande	46.04
9 231	Dotation (art. 3 de la loi du 9 août 1980)	46.11
102	Ristournes (art. 9 et 10 de la loi du 9 août 1980)	46.12
35 596		
B. — COMMUNAUTE FRANCAISE		
19 374	Dotation (art. 4 de la loi du 9 août 1980)	46.01
163	Ristournes (art. 9 de la loi du 9 août 1980)	46.04
1 338	Dotation (art. 7 de la loi du 9 août 1980)	46.05
20 875		
C. — REGION WALLONNE		
6 913	Dotation (art. 3 de la loi du 9 août 1980)	46.01
70	Ristournes (art. 10 de la loi du 9 août 1980)	46.04
6 983		
63 454	Total pour les recettes courantes.	
TITRE II — RECETTES EN CAPITAL		
A. — COMMUNAUTE FLAMANDE		
4 144	Dotation (art. 4 de la loi du 9 août 1980)	66.01
41	Dotation (art. 7 de la loi du 9 août 1980)	66.02
14 769	Dotation (art. 3 de la loi du 9 août 1980)	66.11
18 954		
B. — COMMUNAUTE FRANCAISE		
3 390	Dotation (art. 4 de la loi du 9 août 1980)	66.01
165	Dotation (art. 7 de la loi du 9 août 1980)	66.02
3 555		
C. — REGION WALLONNE		
11 062	Dotation (art. 3 de la loi du 9 août 1980)	66.01
11 062		
33 571	Total pour les recettes en capital.	
97 025	Total général des recettes des Régions et des Communautés.	

BIJLAGE I — TABEL B

Lopende uitgaven voor het begrotingsjaar 1982

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Krediet voor het begrotingsjaar — <i>Crédits de l'année budgétaire</i>	Bijkrediet — <i>Crédits supplémentaires</i>	Verminderings — <i>Réductions</i>	Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet — <i>Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente</i>	Aanvullend krediet — <i>Crédits complémentaires</i>	Verdeling provisioneel krediet — <i>Répartition crédits provisionnels</i>	Totaal krediet voor het begrotingsjaar — <i>Total des crédits de l'année budgétaire</i>
Rijksschuld... ..	261 522	5 457	784	—	—	—	266 195
Pensioenen	135 938	1 422	858	175	—	4 427	141 104
Dotatiën	3 665	—	—	—	—	8	3 673
Dotaties aan Gemeenschappen en aan de Gewesten ...	59 389	—	—	56	—	222	59 667
Diensten van de Eerste Minister	2 224	51	711	392	—	8	1 964
Justitie... ..	18 051	182	138	—	8	367	18 470
Binnenlandse Zaken... ..	76 518	50	47	—	—	31	76 552
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	14 366	418	127	—	2 610	139	17 406
Landsverdediging	83 896	703	269	8 154	—	1 306	93 790
Rijkswacht	13 431	232	—	204	—	382	14 249
Landbouw	8 265	141	43	—	—	68	8 431
Economische Zaken... ..	21 376	1 387	95	534	20	59	23 281
Middenstand	6 540	22	26	3	—	192	6 731
Verkeerswezen	70 744	663	33	90	1	2 203	73 668
Post, Telegrafie en Telefonie	11 954	1 057	—	—	3	1 015	14 029
Openbare Werken	52 705	1 783	139	114	33	406	54 902
Tewerkstelling en Arbeid	126 182	4 206	1 073	—	—	3	129 318
Sociale Voorzorg	112 214	768	18	252	1	5 258	118 475
Nationale Opvoeding:							
— Franstalig stelsel	104 351	7 229	1 132	555	3	1 647	112 653
— Nederlandstalig stelsel	129 080	4 439	59	627	6	2 768	136 861
— gemeenschappelijke sector	2 990	—	—	—	—	—	2 990
Cultuur	1 016	265	—	—	1	44	1 326
Volksgezondheid en Gezin	30 012	1 453	291	113	4	188	31 479
Financiën	53 204	584	2 545	2 049	1	-20 741	32 552
Brusselse culturele aangelegenheden	1 657	—	—	618	11	—	2 286
Duitse Gemeenschap: persoonsgebonden materies ...	144	—	—	152	—	—	296
Algemene totalen	1 401 434	32 512	8 388	14 088	2 702	—	1 442 348
<i>Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap:</i>							
Nationale Opvoeding	5 002	650	14	682	96	—	6 416
Nederlandse cultuur	7 244	483	235	1 273	—	—	8 765
Middenstand	644	—	—	170	—	—	814
Verkeerswezen	193	9	17	78	—	—	263
Volksgezondheid	10 191	991	8	774	18	—	11 966
Landbouw	17	—	—	21	—	—	38
Dotatiën	171	11	—	30	—	—	212
Economische Zaken... ..	140	—	—	11	—	—	151
Tewerkstelling en Arbeid	1 075	—	27	32	—	—	1 080
Justitie... ..	2 201	165	4	1 059	—	—	3 421
Vlaamse gewestelijke aangelegenheden... ..	15 986	371	638	1 187	—	—	16 906
Totalen	42 864	2 680	943	5 317	114	—	50 032
<i>Cultuurraad voor de Franse Gemeenschap:</i>							
Nationale Opvoeding	1 332	—	—	21	1	—	1 354
Franse cultuur	9 362	174	221	42	17	—	9 374
Middenstand	458	—	—	—	—	—	458
Scholen voor binnenscheepvaart en Toerisme	159	—	10	—	—	—	149
Volksgezondheid	6 901	23	5	—	6	—	6 925
Landbouw	8	—	—	—	—	—	8
Dotatiën	85	—	—	—	—	—	85
Toegepast wetenschappelijk onderzoek	121	5	5	—	—	—	121
Tewerkstelling en Arbeid: Beroepsleiding van gesalarieerde werknemers, onthaal en bedrijfsgeneeskunde	982	10	4	—	—	—	988
Jeugdsbescherming	2 842	96	—	—	—	—	2 938
Culturele commissies	184	—	—	—	—	—	184
Totalen	22 434	308	245	63	24	—	22 584

ANNEXE I — TABLEAU B

Dépenses courantes de l'année budgétaire 1982

(En millions de francs)

Uitgaven — Dépenses	Van het vorige begrotings- jaar getranspor- teerd krediet — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Uitgaven op getrans- porteerd krediet — Dépenses sur crédits reportés	Naar het volgende begrotings- jaar getranspor- teerd krediet — Crédits reportés à l'année budgétaire suivante	Naar het volgende begrotings- jaar getrans- porteerd te fusionner krediet — Crédits à fusionner reportés à l'année budgétaire suivante	Te annuleren krediet — Crédits à annuler	Vastgestelde uitgaven (= Eindkrediet) — Dépenses constatées (= Crédits définitifs)	BUDGETS
265 488	1 491	221	707	—	1 270	265 709	Dette publique.
138 191	3 457	3 245	2 776	138	211	141 436	Pensions.
3 601	46	24	72	—	22	3 625	Dotations.
59 379	1	—	223	65	1	59 379	Dotations aux Communautés et aux Régions.
1 412	852	198	184	369	653	1 610	Services du Premier Ministre.
17 319	1 109	912	1 150	—	198	18 231	Justice.
73 602	5 748	5 556	2 950	—	192	79 158	Intérieur.
15 384	2 342	1 961	2 021	—	382	17 345	Affaires étrangères et Commerce extérieur.
84 415	3 506	3 216	3 104	6 271	290	87 631	Défense nationale.
13 579	740	733	526	144	7	14 312	Gendarmerie.
7 452	695	428	979	—	267	7 880	Agriculture.
20 474	1 129	909	2 525	262	240	21 383	Affaires économiques.
6 291	354	284	437	3	70	6 575	Classes moyennes.
69 486	2 257	2 119	4 108	73	139	71 605	Communications.
11 956	363	350	2 073	—	13	12 306	Postes, Télégraphes et Téléphones.
53 131	1 696	1 296	1 639	115	417	54 427	Travaux publics.
127 744	1 467	1 315	1 574	—	152	129 059	Emploi et Travail.
117 473	2 906	2 839	762	240	67	120 312	Prévoyance sociale.
106 794	2 046	1 421	5 572	285	627	108 215	Education nationale:
134 695	1 052	690	1 232	928	368	135 385	— régime français.
2 679	148	67	311	—	81	2 746	— régime néerlandais.
938	248	213	388	—	35	1 151	— secteur commun.
30 621	1 053	901	804	50	156	31 522	Culture.
29 315	1 652	1 268	2 104	1 133	384	30 583	Santé publique et Famille.
1 552	—	—	29	705	—	1 552	Finances.
81	—	—	—	215	—	81	Affaires culturelles bruxelloises.
							Communauté allemande: matières personnalisables.
1 393 052	36 358	30 166	38 250	10 996	6 242	1 423 218	Totaux généraux.
							<i>Conseil culturel de la Communauté néerlandaise:</i>
5 639	—	—	777	—	—	5 639	Education nationale.
7 337	—	—	1 428	—	—	7 337	Culture néerlandaise.
695	—	—	119	—	—	695	Classes moyennes.
186	—	—	77	—	—	186	Communications.
10 955	—	—	1 011	—	—	10 955	Santé publique.
15	—	—	23	—	—	15	Agriculture.
198	—	—	14	—	—	198	Dotations.
140	—	—	11	—	—	140	Affaires économiques.
1 063	—	—	17	—	—	1 063	Emploi et Travail.
2 353	—	—	1 066	2	—	2 353	Justice.
15 385	—	—	1 344	177	—	15 385	Affaires régionales flamandes.
43 966	—	—	5 887	179	—	43 966	Totaux.
							<i>Conseil culturel de la Communauté française:</i>
1 270	121	29	57	26	93	1 299	Education nationale.
7 460	926	809	1 083	829	119	8 269	Culture française.
440	89	87	20	—	—	527	Classes moyennes.
12	45	32	137	—	13	44	Ecoles de batellerie et Tourisme.
6 178	808	630	694	53	178	6 808	Santé, aide sociale et famille.
3	6	5	5	—	1	8	Agriculture.
85	—	—	—	—	—	85	Dotations.
—	6	7	120	—	—	7	Recherche scientifique appliquée.
940	486	176	48	—	310	1 116	Emploi et Travail: Formation professionnelle des tra-
2 810	726	11	125	3	715	2 821	vailleurs salariés, accueil et médecine du travail.
184	184	184	—	—	—	368	Protection de la jeunesse.
							Commissions culturelles.
19 382	3 397	1 970	2 289	911	1 429	21 352	Totaux.

BIJLAGE I — TABEL B

Lopende uitgaven voor het begrotingsjaar 1982 (vervolg)

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Krediet voor het begrotingsjaar — Crédits de l'année budgétaire	Bijkrediet — Crédits supplé- mentaires	Vermin- deringen — Réductions	Van het vorige begrotingsjaar getranspor- teerd te fusioneren krediet — Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente	Aanvullend krediet — Crédits complémentaires	Verdeling provisioneel krediet — Répartition crédits provisionnels	Totaal krediet voor het begrotingsjaar — Total des crédits de l'année budgétaire
<i>Duitse Cultuurgemeenschap:</i>							
Duitse cultuur	137	3	2	43	—	—	181
Nationale Opvoeding	14	—	—	—	—	—	14
Middenstand	29	—	—	5	—	—	34
Verkeerswezen	3	1	—	1	—	—	5
Volksgezondheid	7	—	—	6	—	—	13
Landbouw	3	—	2	1	—	—	2
Dotatiën	—	—	—	—	—	—	—
Economische Zaken	—	—	—	—	—	—	—
Totalen	193	4	4	56	—	—	249
Totalen culturele uitgaven	65 491	2 992	1 192	5 436	138	—	72 865
Waals Gewest	10 937	10	1 033	1 020	—	—	10 934

ANNEXE I — TABLEAU B

Dépenses courantes de l'année budgétaire 1982 (suite)

(En millions de francs)

Uitgaven — Dépenses	Van het vorige begrotings- jaar getranspor- teerd krediet — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Uitgaven op getrans- porteerd krediet — Dépenses sur crédits reportés	Naar het volgende begrotings- jaar getranspor- teerd krediet — Crédits reportés à l'année budgétaire suivante	Naar het volgende begrotings- jaar getrans- porteerd te fusioneren krediet — Crédits à fusionner reportés à l'année budgétaire suivante	Te annuleren krediet — Crédits à annuler	Vastgestelde uitgaven (= Eindkrediet) — Dépenses constatées (= Crédits définitifs)	BUDGETS
130	—	—	—	51	—	130	<i>Communauté culturelle allemande:</i>
13	1	—	1	—	1	13	Culture allemande.
32	—	—	—	2	—	32	Education nationale.
1	—	—	—	4	—	1	Classes moyennes.
6	—	—	—	7	—	6	Communications.
1	—	—	—	1	—	1	Santé publique.
—	—	—	—	—	—	—	Agriculture.
—	—	—	—	—	—	—	Dotations.
—	—	—	—	—	—	—	Affaires économiques.
183	1	—	1	65	1	183	Totaux.
63 531	3 398	1 970	8 177	1 155	1 430	65 501	Totaux dépenses culturelles.
7 582	—	—	3 192	160	—	7 582	Région wallonne.

BIJLAGE I — TABEL B

Kapitaaluitgaven voor het begrotingsjaar 1982

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Krediet voor het begrotingsjaar — Crédits de l'année budgétaire	Bijkrediet — Crédits supplémentaires	Verminderingen — Réductions	Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet — Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente	Aanvullend krediet — Crédits complémentaires	Verdeling provisioneel krediet — Répartition crédits provisionnels	Totaal krediet voor het begrotingsjaar — Total des crédits de l'année budgétaire
Rijksschuld...	405	213	—	—	—	—	618
Pensioenen...	—	—	—	—	—	—	—
Dotatiën...	566	—	—	—	—	—	566
Dotaties aan Gemeenschappen en aan de Gewesten...	33 533	—	—	305	—	—	33 838
Diensten van de Eerste Minister...	5 348	541	1 207	2 187	—	-191	6 678
Justitie...	170	3	23	—	—	—	150
Binnenlandse Zaken...	535	1	98	103	—	—	541
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel...	5 103	109	79	4 418	—	—	9 551
Landsverdediging...	4 329	35	169	485	—	—	4 680
Rijkswacht...	535	14	25	244	—	—	768
Landbouw...	2 026	1	92	893	—	—	2 828
Economische Zaken...	4 757	1	—	1 571	—	—	6 329
Middenstand...	6	—	1	—	—	—	5
Verkeerswezen...	42 400	2	1 171	10 778	—	—	52 009
Post, Telegrafie en Telefonie...	—	1 050	—	—	—	—	1 050
Openbare Werken...	40 544	114	505	5 362	—	+191	45 706
Tewerkstelling en Arbeid...	40	5	—	—	—	—	45
Sociale Voorzorg...	5	2	1	—	—	—	6
Nationale Opvoeding:							
— Franstalig stelsel...	1 627	623	—	318	—	—	2 568
— Nederlandstalig stelsel...	1 436	163	—	703	—	—	2 302
— gemeenschappelijke sector...	17 726	—	—	226	—	—	17 952
Cultuur...	40	74	—	—	—	—	114
Volksgezondheid en Gezin...	4 968	8	1 563	4 122	—	—	7 535
Financiën...	16 873	117	175	7 600	—	—	24 415
Brusselse culturele aangelegenheden...	2 614	—	—	3 272	—	—	5 886
Duitse Gemeenschap: persoonsgebonden materies...	64	—	—	101	—	—	165
Algemene totalen...	185 650	3 076	5 109	42 688	—	—	226 305
Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap:							
Nationale Opvoeding...	62	—	10	162	—	—	214
Nederlandse cultuur...	2 273	706	404	218	—	—	2 793
Middenstand...	45	44	—	—	—	—	89
Verkeerswezen...	363	133	38	84	—	—	542
Volksgezondheid...	2 596	304	—	343	3	—	3 246
Landbouw...	—	—	—	2	—	—	2
Dotatiën...	40	—	—	—	—	—	40
Economische Zaken...	—	—	—	—	—	—	—
Openbare Werken...	—	—	—	—	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid...	272	—	1	76	—	—	347
Justitie...	3	—	—	1	—	—	4
Eerste Minister...	—	—	—	15	—	—	15
Binnenlandse Zaken...	5	—	—	1	—	—	6
Vlaamse gewestelijke aangelegenheden...	13 675	1 190	922	5 907	25	—	19 875
Totalen...	19 334	2 377	1 375	6 809	28	—	27 173
Cultuurraad voor de Franse Cultuurgemeenschap:							
Nationale Opvoeding...	165	65	65	—	—	—	165
Franse cultuur...	2 012	63	159	599	—	—	2 515
Scholen voor binnenscheepvaart en Toerisme...	466	4	20	662	—	—	1 112
Wetenschapsbeleid...	11	—	—	16	—	—	27
Volksgezondheid...	519	200	—	33	—	—	752
Nomadenopvang...	1	—	—	—	—	—	1
Jeugdbescherming...	5	—	—	—	—	—	5
Openbare Werken...	—	—	—	13	—	—	13
Tewerkstelling en Arbeid: Beroepsopleiding van gesalarieerde werknemers, onthaal en bedrijfsgeneeskunde...	400	—	—	—	—	—	400
Totalen...	3 579	332	244	1 323	—	—	4 990

ANNEXE I — TABLEAU B

Dépenses de capital de l'année budgétaire 1982

(En millions de francs)

Uitgaven — Dépenses	Van het vorige begrotings- jaar getranspor- teerd krediet — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Uitgaven op getrans- porteerd krediet — Dépenses sur crédits reportés	Naar het volgende begrotings- jaar getranspor- teerd krediet — Crédits reportés à l'année budgétaire suivante	Naar het volgende begrotings- jaar getrans- porteerd te fusionner krediet — Crédits à fusionner reportés à l'année budgétaire suivante	Te annuleren krediet — Crédits à annuler	Vastgestelde uitgaven (= Eindkrediet) — Dépenses constatées (= Crédits définitifs)	BUDGETS
280	325	54	338	—	271	334	Dette publique.
—	—	—	—	—	—	—	Pensions.
562	3	3	4	—	—	565	Dotations.
33 573	—	—	—	265	—	33 573	Dotations aux Communautés et aux Régions.
2 564	4	2	3	4 111	2	2 566	Services du Premier Ministre.
54	88	78	96	—	10	132	Justice.
366	24	20	10	164	5	386	Intérieur.
6 939	76	71	64	2 549	4	7 010	Affaires étrangères et Commerce extérieur.
3 761	—	—	747	172	—	3 761	Défense nationale.
456	112	95	109	203	17	551	Gendarmerie.
1 735	60	32	212	881	28	1 767	Agriculture.
4 939	40	35	42	1 348	5	4 974	Affaires économiques.
2	5	2	3	—	3	4	Classes moyennes.
27 436	45	30	41	24 520	27	27 466	Communications.
1 050	—	—	—	—	—	1 050	Postes, Télégraphes et Téléphones.
38 636	534	515	142	6 928	19	39 151	Travaux publics.
5	8	4	41	—	3	9	Emploi et Travail.
3	3	2	4	—	—	5	Prévoyance sociale.
979	562	262	1 126	463	300	1 241	Education nationale:
780	723	360	768	753	364	1 140	— régime français.
17 351	409	17	333	77	583	17 368	— régime néerlandais.
24	20	12	90	—	8	36	— secteur commun.
5 705	142	79	90	1 172	631	5 784	Culture.
17 372	929	148	485	6 556	783	17 520	Santé publique et Famille.
2 757	—	—	1	3 128	—	2 757	Finances.
49	—	—	—	116	—	49	Affaires culturelles bruxelloises.
							Communauté allemande: matières personnalisables.
167 378	4 112	1 821	4 749	53 406	3 063	169 199	Totaux généraux.
							<i>Conseil culturel de la Communauté néerlandaise:</i>
48	—	—	166	—	—	48	Education nationale.
2 652	—	—	72	69	—	2 652	Culture néerlandaise.
26	—	—	63	—	—	26	Classes moyennes.
431	—	—	42	69	—	431	Communications.
2 818	—	—	370	58	—	2 818	Santé publique.
—	—	—	2	—	—	—	Agriculture.
—	—	—	40	—	—	—	Dotations.
—	—	—	—	—	—	—	Affaires économiques.
341	—	—	1	5	—	341	Travaux publics.
2	—	—	2	—	—	2	Emploi et Travail.
1	—	—	—	14	—	1	Justice.
—	—	—	—	6	—	—	Premier Ministre.
15 139	—	—	2 422	2 314	—	15 139	Intérieur.
							Affaires régionales flamandes.
21 458	—	—	3 180	2 535	—	21 458	Totaux.
							<i>Conseil culturel de la Communauté française:</i>
7	153	3	8	150	150	10	Education nationale.
1 759	159	132	234	522	27	1 891	Culture française.
389	56	25	28	696	30	414	Ecoles de batellerie et Tourisme.
15	—	—	—	12	—	15	Politique scientifique.
489	3	—	202	61	3	489	Santé, aide sociale et famille.
—	1	—	1	—	1	—	Accueil des nomades.
3	3	3	1	—	1	6	Protection de la jeunesse.
—	—	—	—	13	—	—	Travaux publics.
400	98	65	—	—	33	465	Emploi et Travail. Formation professionnelle des tra- vailleurs salariés, accueil et médecine du travail.
3 062	473	228	474	1 454	245	3 290	Totaux.

BIJLAGE I — TABEL B

Kapitaaluitgaven voor het begrotingsjaar 1982 (vervolg)

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Krediet voor het begrotingsjaar — Crédits de l'année budgétaire	Bijkrediet — Crédits supplémentaires	Verminderingen — Réductions	Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet — Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente	Aanvullend krediet — Crédits complémentaires	Verdeling provisioneel krediet — Répartition crédits provisionnels	Totaal krediet voor het begrotingsjaar — Total des crédits de l'année budgétaire
<i>Duitse Cultuurgemeenschap:</i>							
Duitse cultuur	133	—	—	185	—	—	318
Culturele Zaken	—	—	—	—	—	—	—
Middenstand	—	—	—	—	—	—	—
Verkeerswezen	35	—	—	120	—	—	155
Volksgezondheid	—	—	—	—	—	—	—
Landbouw	—	—	—	—	—	—	—
Dotatiën	—	—	—	—	—	—	—
Economische Zaken	—	—	—	—	—	—	—
Openbare Werken	—	—	—	—	—	—	—
Totalen	168	—	—	305	—	—	473
Totaal culturele uitgaven	23 081	2 709	1 619	8 437	28	—	32 636
Waal Gewest	14 138	1 214	1 085	4 566	—	—	18 833

AFLOSSING VAN DE SCHULD

(In miljoenen frank)

Rijksschuld... ..	84 616	68	952	—	—	—	83 732
Openbare Werken	809	—	—	—	—	—	809
Verkeerswezen	—	—	—	—	—	—	—
Totaal	85 425	68	952	—	—	—	84 541

ANNEXE I — TABLEAU B

Dépenses de capital de l'année budgétaire 1982 (suite)

(En millions de francs)

Uitgaven — Dépenses	Van het vorige begrotings- jaar getranspor- teerd krediet — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Uitgaven op getrans- porteerd krediet — Dépenses sur crédits reportés	Naar het volgende begrotings- jaar getranspor- teerd krediet — Crédits reportés à l'année budgétaire suivante	Naar het volgende begrotings- jaar getrans- porteerd te fusioneren krediet — Crédits à fusionner reportés à l'année budgétaire suivante	Te annuleren krediet — Crédits à annuler	Vastgestelde uitgaven (= Eindkrediet) — Dépenses constatées (= Crédits définitifs)	BUDGETS
129	—	—	—	189	—	129	Communauté culturelle allemande :
—	—	—	—	—	—	—	Culture allemande.
—	—	—	—	—	—	—	Affaires culturelles.
79	—	—	—	76	—	79	Classes moyennes.
—	—	—	—	—	—	—	Communications.
—	—	—	—	—	—	—	Santé publique.
—	—	—	—	—	—	—	Agriculture.
—	—	—	—	—	—	—	Dotations.
—	—	—	—	—	—	—	Affaires économiques.
—	—	—	—	—	—	—	Travaux publics.
208	—	—	—	265	—	208	Totaux.
24 728	473	228	3 654	4 254	245	24 956	Totaux dépenses culturelles.
12 314	—	—	2 567	3 952	—	12 314	Région wallonne.

AMORTISSEMENT DE LA DETTE

(En millions de francs)

82 297	—	—	1 435	—	—	82 297	Dette publique.
646	173	—	163	—	173	646	Travaux publics.
—	—	—	—	—	—	—	Communications.
82 943	173	—	1 598	—	173	82 943	Totaux.

BIJLAGE I — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1982 — Lopende verrichtingen

UITGAVEN OP KREDIETEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 1982 (per hoofdstuk)

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Lonen — Salaires	Diensten — Services	Materieel — Matériel	Rente — Intérêts
	11	12	13	20
BEGROTINGEN				
Rijksschuld	3	136	—	263 993
Pensioenen	26 748	—	—	—
Dotatiën	572	61	—	—
Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten... ..	—	—	—	—
Diensten van de Eerste Minister	719	260	—	—
Justitie	14 827	2 461	—	—
Binnenlandse Zaken	2 162	565	—	—
Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking	3 317	929	—	—
Landsverdediging	44 620	19 418	18 751	—
Rijkswacht	11 299	2 254	—	—
Landbouw	2 360	752	—	—
Economische Zaken	2 610	838	—	—
Middenstand	382	142	—	—
Verkeerswezen	2 027	677	—	17 003
P.T.T.	19	14	—	—
Openbare Werken	6 633	925	1 538	436
Tewerkstelling en Arbeid	1 126	265	—	—
Sociale Voorzorg	588	184	—	—
Nationale opvoeding:				
— Nederlandstalig stelsel	30 744	2 746	—	28
— Franstalig stelsel	27 454	3 111	—	11
— gemeenschappelijke sector	889	285	—	—
Cultuur	299	97	—	—
Volksgezondheid	1 934	1 445	—	—
Financiën	24 896	4 283	—	20
Brusselse culturele aangelegenheden	73	78	1	—
Duitse Gemeenschap: persoonsgebonden materies... ..	—	23	—	—
Algemene totalen	206 301	41 949	20 290	281 491
DECRETEN				
<i>Nederlandse Cultuurgemeenschap:</i>				
Nationale Opvoeding	655	101	—	—
Nederlandse Cultuur	315	496	—	—
Middenstand	—	—	—	—
Verkeerswezen	—	118	—	—
Volksgezondheid	—	1 017	—	—
Landbouw	—	—	—	—
Dotaties	—	—	—	—
Economische Zaken	—	—	—	—
Vlaamse gewestelijke aangelegenheden	153	413	2	—
Justitie	—	2 333	—	—
Tewerkstelling en Arbeid	3	3	—	—
Totalen	1 126	4 481	2	—
<i>Franse Cultuurgemeenschap:</i>				
Nationale Opvoeding	10	48	—	—
Franse Cultuur	674	289	—	—
Middenstand	—	—	—	—
Scholen binnenschippers en Toerisme	—	10	—	—
Volksgezondheid	—	725	—	—
Landbouw	—	—	—	—
Dotatiën	—	—	—	—
Wetenschappelijk onderzoek	—	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid	7	9	—	—
Jeugdbescherming	—	2 776	—	—
Culturele Commissies	—	—	—	—
Totalen	691	3 857	—	—

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1982 — Opérations courantes

DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1982 (par chapitre)

(En millions de francs)

Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 30	Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 40	Diversen — Divers 0	Totaal — Total	BUDGETS
13	21	1 322	265 488	BUDGETS
17 188	92 343	1 912	138 191	Dette publique.
—	—	2 968	3 601	Pensions.
—	—	59 379	59 379	Dotations.
212	77	144	1 412	Dotations aux Communautés et aux Régions.
21	4	6	17 319	Services du Premier Ministre.
465	70 387	23	73 602	Justice.
8 805	2 333	—	15 384	Intérieur.
1 386	240	—	84 415	Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.
15	11	—	13 579	Défense nationale.
391	3 949	—	7 452	Gendarmerie.
1 173	14 920	933	20 474	Agriculture.
1	5 766	—	6 291	Affaires économiques.
49 359	420	—	69 486	Classes moyennes.
7 704	—	4 219	11 956	Communications.
611	42 740	248	53 131	P.T.T.
420	76 844	49 089	127 744	Travaux publics.
13 086	103 615	—	117 473	Emploi et Travail.
445	94 546	6 186	134 695	Prévoyance sociale.
420	70 640	5 158	106 794	Education nationale:
150	1 339	16	2 679	— régime néerlandais.
92	450	—	938	— régime français.
17 019	9 551	672	30 621	— secteur commun.
65	51	—	29 315	Culture.
12	1 388	—	1 552	Santé publique.
12	46	—	81	Finances.
119 065	591 681	132 275	1 393 052	Affaires culturelles bruxelloises.
2 148	2 654	81	5 639	Communauté allemande : matières personnalisables.
1 905	843	3 778	7 337	Totaux généraux.
—	695	—	695	DECRETS
27	41	—	186	Communauté culturelle néerlandaise :
7 467	2 471	—	10 955	Education nationale.
1	14	—	15	Culture néerlandaise.
—	198	—	198	Classes moyennes.
—	140	—	140	Communications.
146	14 515	156	15 385	Santé publique.
20	—	—	2 353	Agriculture.
20	1 037	—	1 063	Dotations.
11 734	22 608	4 015	43 966	Affaires économiques.
843	369	—	1 270	Affaires régionales flamandes.
1 522	1 449	3 526	7 460	Justice.
—	440	—	440	Emploi et Travail.
2	—	—	12	Totaux.
3 747	1 706	—	6 178	Communauté française :
—	3	—	3	Education nationale.
—	—	85	85	Culture française.
—	—	—	—	Classes moyennes.
2	922	—	940	Ecoles de batellerie et de Tourisme.
34	—	—	2 810	Santé publique.
—	184	—	184	Agriculture.
6 150	5 073	3 611	19 382	Dotations.
				Recherche scientifique appliquée.
				Emploi et Travail.
				Protection de la jeunesse.
				Commissions culturelles.
				Totaux.

BIJLAGE I — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1982 — Lopende verrichtingen (vervolg)

UITGAVEN OP KREDIETEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 1982 (per hoofdstuk)

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Lonen — <i>Salaires</i>	Diensten — <i>Services</i>	Materieel — <i>Matériel</i>	Rente — <i>Intérêts</i>
	11	12	13	20
<i>Duitse Cultuurgemeenschap:</i>				
Duitse Cultuur	—	17	—	—
Nationale Opvoeding	—	—	—	—
Middenstand	—	—	—	—
Verkeerswezen	—	—	—	—
Volksgezondheid	—	6	—	—
Landbouw	—	—	—	—
Dotaties	—	—	—	—
Economische Zaken	—	—	—	—
Totalen	—	23	—	—
Totalen culturele uitgaven	1 817	8 361	2	—
Waals Gewest	5	371	2	—

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1982 — Opérations courantes (suite)

DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1982 (par chapitre)

(En millions de francs)

Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 30	Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 40	Diversen — Divers 0	Totaal — Total	BUDGETS
26	10	77	130	Communauté culturelle allemande :
12	—	1	13	Culture allemande.
—	32	—	32	Education nationale.
1	—	—	1	Classes moyennes.
—	—	—	6	Communications.
—	1	—	1	Santé publique.
—	—	—	—	Agriculture.
—	—	—	—	Dotations.
—	—	—	—	Affaires économiques.
39	43	78	183	Totaux.
17 923	27 724	7 704	63 531	Totaux dépenses culturelles.
89	6 988	127	7 582	Région wallonne.

BIJLAGE I — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1982 — Lopende verrichtingen

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIETEN (per hoofdstuk)

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Lonen — Salaires	Diensten — Services	Materieel — Matériel	Rente — Intérêts
	11	12	13	20
BEGROTINGEN				
Rijksschuld	—	1	—	197
Pensioenen	157	—	—	—
Dotatiën	2	22	—	—
Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten...	—	—	—	—
Diensten van de Eerste Minister	60	83	—	—
Justitie	74	709	—	—
Binnenlandse Zaken	83	174	—	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	390	455	—	—
Landsverdediging	966	1 371	748	—
Rijkswacht	305	428	—	—
Landbouw	49	191	—	—
Economische Zaken	36	135	—	—
Middenstand	22	50	—	—
Verkeerswezen	122	230	—	136
P.T.T.	4	4	—	—
Openbare Werken	105	159	890	1
Tewerkstelling en Arbeid	19	51	—	—
Sociale Voorzorg	22	98	—	—
Nationale Opvoeding:				
— Nederlandstalig stelsel	58	445	—	—
— Franstalig stelsel	33	233	—	—
— gemeenschappelijke sector	5	21	—	—
Cultuur	4	98	—	—
Volksgesondheid en Gezin	25	252	—	—
Financiën	217	1 046	—	—
Brusselse culturele aangelegenheden	—	—	—	—
Duitse Gemeenschap: persoonsgebonden materies...	—	—	—	—
Algemene totalen	2 758	6 256	1 638	334
DECRETEN				
<i>Nederlandse Cultuurgemeenschap:</i>				
Nationale Opvoeding	—	—	—	—
Nederlandse cultuur	—	—	—	—
Middenstand	—	—	—	—
Verkeerswezen	—	—	—	—
Volksgesondheid	—	—	—	—
Landbouw	—	—	—	—
Dotaties	—	—	—	—
Economische Zaken	—	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid	—	—	—	—
Justitie	—	—	—	—
Vlaamse gewestelijke aangelegenheden	—	—	—	—
Totalen	—	—	—	—
<i>Franse Cultuurgemeenschap:</i>				
Nationale Opvoeding	1	9	—	—
Franse cultuur	1	223	—	—
Middenstand	—	—	—	—
Scholen binnenschippers en toerisme	—	14	—	—
Volksgesondheid	—	229	—	—
Landbouw	—	—	—	—
Dotatiën	—	—	—	—
Wetenschappelijk onderzoek	—	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid	2	25	—	—
Jeugdbescherming	—	4	—	—
Culturele commissies	—	—	—	—
Totalen	4	504	—	—

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1982 — Opérations courantes

DEPENSES SUR CREDITS REPORTES (par chapitre)

(En millions de francs)

Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 30	Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 40	Diversen — Divers 0	Totaal — Total	BUDGETS
				BUDGETS
2	—	21	221	Dette publique.
160	2 844	84	3 245	Pensions.
—	—	—	24	Dotations.
55	—	—	198	Dotations aux Communautés et aux Régions.
11	77	41	912	Services du Premier Ministre.
31	5 260	8	5 556	Justice.
645	471	—	1 961	Intérieur.
129	2	—	3 216	Affaires étrangères et Commerce extérieur.
—	—	—	733	Défense nationale.
155	33	—	428	Gendarmerie.
260	469	9	909	Agriculture.
—	212	—	284	Affaires économiques.
1 595	35	1	2 119	Classes moyennes.
—	—	342	350	Communications.
29	21	91	1 296	P.T.T.
2	17	1 226	1 315	Travaux publics.
459	2 260	—	2 839	Emploi et Travail.
5	99	83	690	Prévoyance sociale.
51	1 067	37	1 421	Education nationale :
24	9	8	67	— régime néerlandais.
60	49	2	213	— régime français.
54	195	375	901	— secteur commun.
5	—	—	1 268	Culture.
—	—	—	—	Santé publique et Famille.
—	—	—	—	Finances.
				Affaires culturelles bruxelloises.
				Communauté allemande : matières personnalisables.
3 732	13 120	2 328	30 166	Totaux généraux.
				DECRETS
—	—	—	—	Communauté culturelle néerlandaise :
—	—	—	—	Education nationale.
—	—	—	—	Culture néerlandaise.
—	—	—	—	Classes moyennes.
—	—	—	—	Communications.
—	—	—	—	Santé publique.
—	—	—	—	Agriculture.
—	—	—	—	Dotations.
—	—	—	—	Affaires économiques.
—	—	—	—	Emploi et Travail.
—	—	—	—	Justice.
—	—	—	—	Affaires régionales flamandes.
—	—	—	—	Totaux.
19	—	—	29	Communauté culturelle française :
435	89	61	809	Education nationale.
—	87	—	87	Culture française.
11	7	—	32	Classes moyennes.
240	161	—	630	Ecoles de battellerie et tourisme.
1	4	—	5	Santé publique.
—	—	—	—	Agriculture.
—	7	—	7	Dotations.
17	132	—	176	Recherche scientifique appliquée.
7	—	—	11	Emploi et Travail.
—	184	—	184	Protection de la jeunesse.
				Commissions culturelles.
730	671	61	1 970	Totaux.

BIJLAGE I — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1982 — Lopende verrichtingen (vervolg)

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIETEN (per hoofdstuk)

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Lonen — Salaires 11	Diensten — Services 12	Materieel — Matériel 13	Rente — Intérêts 20
<i>Duitse Cultuurgemeenschap :</i>				
Cultuur	—	—	—	—
Nationale Opvoeding	—	—	—	—
Middenstand	—	—	—	—
Verkeerswezen	—	—	—	—
Volksgezondheid	—	—	—	—
Landbouw	—	—	—	—
Dotaties	—	—	—	—
Economische Zaken	—	—	—	—
Totalen	—	—	—	—
Totalen culturele uitgaven	4	504	—	—
Waals Gewest	—	—	—	—

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1982 — Opérations courantes (suite)

DEPENSES SUR CREDITS REPORTES (par chapitre)

(En millions de francs)

Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 30	Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 40	Diversen — Divers 0	Totaal — Total	BUDGETS
—	—	—	—	<i>Communauté culturelle allemande :</i>
—	—	—	—	Culture allemande.
—	—	—	—	Education nationale.
—	—	—	—	Classes moyennes.
—	—	—	—	Communications.
—	—	—	—	Santé publique.
—	—	—	—	Agriculture.
—	—	—	—	Dotations.
—	—	—	—	Affaires économiques.
—	—	—	—	Totaux.
730	671	61	1 970	Totaux dépenses culturelles.
—	—	—	—	Region wallonne.

BIJLAGE I — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1982 — Kapitaalverrichtingen

UITGAVEN OP KREDIETEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 1982 (per hoofdstuk)

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 50	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 60	Investerings- — <i>Investissements</i> 70
BEGROTINGEN			
Rijksschuld... ..	217	41	—
Dotatiën	—	—	—
Dotaties aan Gemeenschappen en aan de Gewesten ...	—	—	—
Diensten van de Eerste Minister	6	—	5
Justitie... ..	2	—	52
Binnenlandse Zaken	—	303	63
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	6 743	—	38
Landsverdediging	1 600	380	1 500
Rijkswacht	—	—	456
Landbouw	274	1 365	96
Economische Zaken	255	2 634	11
Middenstand	—	—	2
Verkeerswezen	3 480	1 817	192
P.T.T.	—	—	—
Openbare Werken	132	16 953	20 576
Tewerkstelling en Arbeid	—	—	5
Sociale Voorzorg	—	—	3
Nationale Opvoeding:			
— Nederlandstalig stelsel	—	177	576
— Franstalig stelsel	—	211	603
— gemeenschappelijke sector	—	17 189	123
Cultuur	—	—	24
Volksgezondheid	9	5 326	126
Financiën	5	2 380	164
Brusselse culturele aangelegenheden	122	2 443	177
Duitse Gemeenschap: persoonsgebonden materies	4	45	—
Algemene totalen	12 849	51 264	24 792
Nederlandse Cultuurgemeenschap:			
Nationale Opvoeding	—	7	41
Nederlandse Cultuur	106	966	509
Middenstand	26	—	—
Verkeerswezen	242	7	182
Volksgezondheid	32	2 546	—
Landbouw	—	—	—
Dotaties	—	—	—
Economische Zaken	—	—	—
Openbare Werken	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid	—	341	—
Justitie... ..	—	—	2
Eerste Minister	—	—	—
Binnenlandse Zaken	—	—	—
Culturele Commissies	2 513	11 049	950
Totalen	2 919	14 916	1 684
Franse Cultuurgemeenschap:			
Nationale Opvoeding	—	—	7
Franse Cultuur	68	741	386
Middenstand	—	—	—
Scholen binnenschippers en toerisme	198	—	188
Gezondheid, sociale bijstand en gezin	1	488	—
Landbouw	—	—	—
Economische Zaken	—	—	—
Tewerkstelling en Arbeid: Beroepsopleiding van gesala- rieerde werknemers, onthaal en bedrijfsgeneeskunde	—	400	—
Jeugdbescherming	—	—	3
Wetenschappelijke politiek	—	—	—
Totalen	267	1 629	584

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1982 — Opérations de capital
DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1982 (par chapitre)

(En millions de francs)

	Deelnemingen — Participations	Diversen — Divers	Totaal — Total	BUDGETS
	80	0		
				BUDGETS
	22	—	280	Dette publique.
—	—	562	562	Dotations.
—	—	33 573	33 573	Dotations aux Communautés et aux Régions.
—	—	2 553	2 564	Services du Premier Ministre.
—	—	—	54	Justice.
—	—	—	366	Intérieur.
158	—	—	6 939	Affaires étrangères et Commerce extérieur.
281	—	—	3 761	Défense nationale.
—	—	—	456	Gendarmerie.
—	—	—	1 735	Agriculture.
2 017	22	—	4 939	Affaires économiques.
—	—	—	2	Classes moyennes.
21 947	—	—	27 436	Communications.
1 050	—	—	1 050	P.T.T.
—	975	—	38 636	Travaux publics.
—	—	—	5	Emploi et Travail.
—	—	—	3	Prévoyance sociale.
—	27	—	780	Education nationale :
165	—	—	979	— régime néerlandais.
39	—	—	17 351	— régime français.
—	—	—	24	— secteur commun.
—	244	—	5 705	Culture.
14 823	—	—	17 372	Santé publique.
15	—	—	2 757	Finances.
—	—	—	49	Affaires culturelles bruxelloises.
				Communauté allemande : matières personnalisables.
40 517	37 956		167 378	Totaux généraux.
—	—	48		Communauté culturelle néerlandaise :
1 062	9	2 652		Education nationale.
—	—	26		Culture néerlandaise.
—	—	431		Classes moyennes.
240	—	2 818		Communications.
—	—	—		Santé publique.
—	—	—		Agriculture.
—	—	—		Dotations.
—	—	—		Affaires économiques.
—	—	341		Travaux publics.
—	—	2		Emploi et Travail.
—	1	1		Justice.
—	—	—		Premier Ministre.
627	—	15 139		Intérieur.
				Affaires régionales flamandes.
1 929	10	21 458		Totaux.
—	—	7		Communauté culturelle française :
564	—	1 759		Education nationale.
—	—	—		Culture française.
3	—	389		Classes moyennes.
—	—	489		Ecoles de batellerie et tourisme.
—	—	—		Santé, aide sociale et famille.
—	—	—		Agriculture.
—	—	—		Affaires économiques.
—	—	400		Emploi et travail, formation des travailleurs salariés,
—	—	3		accueil et réduction du travail.
—	15	15		Protection de la jeunesse.
				Politique scientifique.
567	—	3 062		Totaux.

BIJLAGE I — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1982 — Kapitaalverrichtigen (vervolg)

UITGAVEN OP KREDIETEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 1982 (per hoofdstuk)

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 50	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 60	Investerings- — <i>Investissements</i> 70
<i>Duitse Cultuurgemeenschap :</i>			
Nationale Opvoeding	—	—	—
Cultuur	21	50	29
Landbouw	—	—	—
Volksgezondheid	—	—	—
Middenstand	—	—	—
Verkeerswezen	22	—	57
Totalen	43	50	86
Totalen decreten	3 229	16 595	2 354
Algemene totalen	17 631	77 646	27 401
Waals Gewest	1 553	9 787	255

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1982 — Opérations de capital (suite)

DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1982 (par chapitre)

(En millions de francs)

	Deelnemingen — Participations 80	Diversen — Divers 0	Totaal — Total	BUDGETS
	—	—	—	Communauté culturelle allemande :
	29	—	129	Education nationale.
	—	—	—	Culture allemande.
	—	—	—	Agriculture.
	—	—	—	Santé publique.
	—	—	79	Classes moyennes.
				Communications.
	29	—	208	Totaux.
	2 525	25	24 728	Totaux décret.
	43 242	38 500	204 420	Totaux généraux.
	200	519	12 314	Région wallonne.

BIJLAGE I — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1982 — Kapitaalverrichtingen

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIETEN (per hoofdstuk)

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 50	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 60	Investerings- — <i>Investissements</i> 70	
BEGROTINGEN				
Rijksschuld... ..	54	—	—	
Dotatiën	—	—	3	
Eerste Minister	—	—	2	
Justitie... ..	—	—	78	
Binnenlandse Zaken... ..	—	1	19	
Buitenlandse Zaken	—	—	46	
Landsverdediging	—	—	—	
Rijkswacht	—	—	95	
Landbouw	6	—	25	
Economische Zaken... ..	—	—	35	
Middenstand	—	—	2	
Verkeerswezen	—	—	30	
P.T.T.... ..	—	—	—	
Openbare Werken	21	411	83	
Tewerkstelling en Arbeid	—	—	4	
Sociale Voorzorg	—	—	2	
Nationale Opvoeding:				
— Nederlandstalig stelsel	—	—	346	
— Franstalig stelsel	—	—	262	
— gemeenschappelijke sector	—	—	17	
Cultuur	—	—	12	
Volksgesondheid	—	5	74	
Financiën	4	—	144	
Totale begrotingen	85	417	1 279	
DECRETEN				
Nederlandse Cultuurgemeenschap:				
Culturele Commissies	—	—	—	
Nationale Opvoeding	—	—	—	
Cultuur	—	—	—	
Dotatiën	—	—	—	
Middenstand	—	—	—	
Verkeerswezen	—	—	—	
Volksgesondheid	—	—	—	
Landbouw	—	—	—	
Economische Zaken... ..	—	—	—	
Openbare Werken	—	—	—	
Totalen	—	—	—	
Franse Cultuurgemeenschap:				
Nationale Opvoeding	—	—	3	
Cultuur	25	8	98	
Middenstand	—	—	—	
Scholen binnenschippers en toerisme	19	—	—	
Gezondheid, sociale bijstand en gezin	—	—	—	
Landbouw	—	—	—	
Economische Zaken... ..	—	—	—	
Openbare Werken	—	—	—	
Jeugdbescherming	—	—	3	
Tewerkstelling en Arbeid: Beroepsopleiding van gesala- rieerde werknemers, onthaal en bedrijfsgeneeskunde	—	63	2	
Totalen	44	71	106	

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1982 — Opérations de capital

DEPENSES SUR CREDITS REPORTEES (par chapitre)

(En millions de francs)

	Deelnemingen — Participations 80	Diversen — Divers 0	Totaal — Total	BUDGETS
				BUDGETS
	—	—	54	Dette publique.
	—	—	3	Dotations.
	—	—	2	Premier Ministre.
	—	—	78	Justice.
	—	—	20	Intérieur.
	—	25	71	Affaires étrangères.
	—	—	—	Défense nationale.
	—	—	95	Gendarmerie.
	—	1	32	Agriculture.
	—	—	35	Affaires économiques.
	—	—	2	Classes moyennes.
	—	—	30	Communications.
	—	—	—	P.T.T.
	—	—	515	Travaux publics.
	—	—	4	Emploi et Travail.
	—	—	2	Prévoyance sociale.
	—	14	360	Education nationale :
	—	—	262	— régime néerlandais.
	—	—	17	— régime français.
	—	—	12	— secteur commun.
	—	—	79	Culture.
	—	—	148	Santé publique.
				Finances.
	—	40	1 821	Totaux budgets.
				DECRETS
				Communauté culturelle néerlandaise :
	—	—	—	Commissions culturelles.
	—	—	—	Education nationale.
	—	—	—	Culture.
	—	—	—	Dotations.
	—	—	—	Classes moyennes.
	—	—	—	Communications.
	—	—	—	Santé publique.
	—	—	—	Agriculture.
	—	—	—	Affaires économiques.
	—	—	—	Travaux publics.
	—	—	—	Totaux.
				Communauté culturelle française :
	—	—	3	Education nationale.
	1	—	132	Culture.
	—	—	—	Classes moyennes.
	6	—	25	Ecoles de batellerie et tourisme.
	—	—	—	Santé, aide sociale et famille.
	—	—	—	Agriculture.
	—	—	—	Affaires économiques.
	—	—	—	Travaux publics.
	—	—	3	Protection de la jeunesse.
	—	—	65	Emploi et Travail, formation des travailleurs salariés et médecine du travail.
	7	—	228	Totaux.

BIJLAGE I — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1982 — Kapitaalverrichtingen (vervolg)

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIETEN (per hoofdstuk)

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 50	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 60	Investerings- — <i>Investissements</i> 70	
<i>Duitse Cultuurgemeenschap :</i>				
Nationale Opvoeding	—	—	—	
Cultuur	—	—	—	
Landbouw	—	—	—	
Volksgezondheid	—	—	—	
Middenstand	—	—	—	
Verkeerswezen	—	—	—	
Totalen	—	—	—	
Totaal decreten	44	71	106	
Algemene totalen	129	488	1 385	
Waals Gewest	—	—	—	

ANNEXE I — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1982 — Opérations de capital (suite)

DEPENSES SUR CREDITS REPORTES (par chapitre)

(En millions de francs)

	Deelnemingen — Participations 80	Diversen — Divers 0	Totaal — Total	BUDGETS
	—	—	—	Communauté culturelle allemande :
	—	—	—	Education nationale.
	—	—	—	Culture.
	—	—	—	Agriculture.
	—	—	—	Santé publique.
	—	—	—	Classes moyennes.
	—	—	—	Communications.
	—	—	—	Totaux.
	7	—	228	Total décrets.
	7	40	2 049	Totaux généraux.
	—	—	—	Région wallonne.

BIJLAGE II

VOORLOPIGE UITSLAG VAN HET BEGROTINGSJAAR 1984

PER 28 FEBRUARI 1985

ANNEXE II

RESULTAT PROVISOIRE DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1984

AU 28 FEVRIER 1985

BIJLAGE II — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article	
TITEL I — LOPENDE ONTVANGSTEN			
Sectie I — Fiscale ontvangsten			
HOOFDSTUK I			
ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN			
Inkomensoverdrachten van andere sectoren			
<i>Indirecte belastingen en heffingen:</i>			
36.01	Verkeersbelasting op de autovoertuigen	18 210	
36.02	Belasting op de spelen en de weddenschappen	405	
36.03	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen	82	
<i>Directe belastingen:</i>			
37.01	Niet verdeelde belasting geïnd als voorheffing:		
	1. Onroerende voorheffing 333		
	2. Roerende voorheffing 122 040		
		122 373	
37.02	Niet verdeelde belasting vooraf gestort door de loontrekkenden en de niet-loontrekkenden (natuurlijke personen en vennootschappen)	149 980	
37.03	Niet verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen)	450	
37.04	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de vennootschappen	1 600	
37.05	Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen	13 700	
37.06	Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing	482 037	
37.08	Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten	130	
	Belastingheffing op werkloosheidsuitkering	6 000	
<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:</i>			
38.01	Boeten inzake directe belastingen en ermede gelijkgestelde belastingen	440	
	Totaal voor hoofdstuk I	795 407	
HOOFDSTUK II			
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN			
Inkomensoverdrachten van andere sectoren			
<i>Indirecte belastingen en heffingen:</i>			
36.01	Invoerrechten	175	

ANNEXE II — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1984

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	TITRE I — RECETTES COURANTES	
	Section I — Recettes fiscales	
	CHAPITRE I	
	ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs	
	<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>	
18 255	Taxe de circulation sur les véhicules automobiles	36.01
171	Taxe sur les jeux et paris	36.02
5	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	36.03
	<i>Impôts directs :</i>	
	Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :	37.01
	1. Précompte immobilier 359	
114 524	2. Précompte mobilier 114 165	
146 865	Impôt non ventilé versé par anticipation par les salariés et les non-salariés (personnes physiques et sociétés).	37.02
946	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés).	37.03
- 2 654	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés	37.04
25 060	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques	37.05
487 173	Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel	37.06
116	Autres produits divers et recettes accidentelles	37.08
5 275	Retenues d'impôts d'allocations de chômage.	
328	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>	
	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées	38.01
796 064	Total pour le chapitre I.	
	CHAPITRE II	
	ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs	
	<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>	
87	Droits d'entrée... ..	36.01

ANNEXE II — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1984 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	Droits d'accise et taxe de consommation :	36.02
	A. — Droits d'accise :	
—	a) Benzol	—
4 785	b) Bières	5 200
288	c) Boissons fermentées mousseuses	250
3 034	d) Boissons fermentées de fruits	3 000
5 477	e) Alcools	7 900
1 374	f) Boissons non alcoolisées	2 400
2 500	g) Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux, liquéfiés	—
49 348	h) Huiles minérales	49 000
229	i) Sucres et sirops de raffinage	230
28 836	j) Tabacs... ..	29 040
233	k) Cafés	240
—		
360	B. — Taxe de consommation :	
	Taxe d'ouverture et droit de licence sur le débit des boissons spiritueuses	36.03
98	Recettes diverses et accidentelles	36.04
	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :	
115	Produit du contentieux	38.01
96 764	Total pour le chapitre II.	
	CHAPITRE III	
	ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs	
	Impôts indirects et prélèvements :	
316 113	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre	36.01
22 295	Droits d'enregistrement	36.02
509	Droits de greffe	36.03
339	Droits d'hypothèque	36.04
8	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite	36.05
	Impôts directs :	
443	Taxe sur les associations sans but lucratif... ..	37.01
	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :	
1 372	Amendes en matière d'impôts	38.01
2 165	Amendes de condamnations en matières diverses	38.02
343 244	Total pour le chapitre III.	
1 236 072	Total de la section I.	

BIJLAGE II — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	Sectie II — Niet-fiscale ontvangsten	
	HOOFDSTUK I	
	MINISTERIE VAN FINANCIEN	
	§ 1. Administratie van de Thesaurie en Staatsschuld	
	<i>Terugbetalingen:</i>	
11.01	Terugbetalingen:	
	1. a) van wedden, salarissen, enz., ten onrechte uitgekeerd	1 529
	b) van pensioenen ten onrechte uitgekeerd	545
	2. van wedden uitbetaald door de ministeriële departementen, ten bate van bij parastatale, intergeallieerde, enz., organismen gedetacheerde of voor syndicale en andere opdrachten ter beschikking gestelde ambtenaren en beambten	303
12.01	Storting aan de Schatkist van niet aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten	309
	Opbrengsten van de verkoop van niet—duurzame goederen en van diensten	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>	
16.01	Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschappen ten laste van de voor hun rekening uitgevoerde ontvangsten	1 605
	Rente en winsten van bedrijven	
	<i>Rente van overheidsvorderingen:</i>	
26.01	Interesten aan de Staat verschuldigd herkomstig van de bedrijven	318
26.02	Interesten van de portefeuille van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935, art. 23) interessen van de portefeuille van de oude kassen voor overlevingspensioenen (wet van 2 augustus 1955) en interessen van de portefeuille van de Verzekeringskas van het gewezen personeel van Afrika	965
26.03	Rente aan de Staat verschuldigd, herkomstig uit het buitenland	11 037
	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven:</i>	
27.01	Aandeel van de Staat in de winsten van financiële instellingen	26 682
27.02	Dividenden aan de Staat verschuldigd uit hoofde van zijn deelneming in het kapitaal van andere rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven	55
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	3 712
08.01	Ontvangsten herkomstig uit andere diensten	259
		47 319
	§ 2. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen	
	<i>Terugbetalingen:</i>	
11.01	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	245
	Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>	
16.01	Opbrengsten van de domeinen	300

ANNEXE II — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1984 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	Section II — Recettes non fiscales	
	CHAPITRE I	
	MINISTERE DES FINANCES	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique	
	<i>Remboursements :</i>	
	Remboursements :	11.01
1 375	1. a) de traitements, salaires, etc., liquidés indûment.	
406	b) de pensions liquidées indûment.	
538	2. de traitements liquidés par les départements ministériels au profit de fonctionnaires et agents détachés dans des organismes parastataux, interalliés, etc., ou mis en disponibilité pour mission syndicale et autres.	
479	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.	12.01
	Produits de la vente de biens non durables et de services	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
2 520	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte.	16.01
	Intérêts et profits d'entreprises	
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
332	Intérêts dus à l'Etat en provenance des entreprises	26.01
	Intérêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23), et intérêts du portefeuille des anciennes caisses de pensions de survie (loi du 2 août 1955) et intérêts du portefeuille de la Caisse d'Assurance de l'ancien personnel d'Afrique.	26.02
977		
11 789	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger	26.03
	<i>Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :</i>	
26 675	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières	27.01
158	Dividendes dus à l'Etat du chef de sa participation dans le capital d'autres entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	27.02
	<i>divers :</i>	
3 383	Produits divers	06.01
180	Recettes en provenance d'autres services	08.01
48 812		
	§ 2. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines	
	<i>Remboursements :</i>	
285	Remboursements de traitements, pensions et indemnités	11.01
	Produits de la vente de biens non durables et de services	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
198	Produits des domaines	16.01

BIJLAGE II — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article	
	Rente en winsten van bedrijven		
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>		
26.01	Nalatigheidsinteressen inzake belastingen. — Schadevergoedingen en moratoire interessen in allerlei zaken	2 224	
	<i>Overige opbrengsten van het patrimonium :</i>		
28.01	Retributies voor het gebruik van domeingoederen	300	
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren		
	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven :</i>		
38.01	Deficit van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	20	
	<i>Diversen :</i>		
06.01	Diverse opbrengsten	41	
		3 130	
	§ 3. Administratie der Directe Belastingen		
	Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>		
16.01	Diverse ontvangsten	26	
	Rente en winsten van bedrijven		
	<i>Rente van overheidsvorderingen :</i>		
26.01	Nalatigheidsinteressen (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen)	3 300	
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren		
	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven :</i>		
38.01	Retributiegelden wegens vervolgingen... ..	6	
	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid		
	<i>Inkomensoverdrachten van provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen :</i>		
48.01	Vergelding der administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebe- lastingen	800	
		4 132	
	§ 4. Administratie der Douane en Accijnzen		
	<i>Diversen :</i>		
06.01	Diverse opbrengsten	258	
		258	
	§ 5. Administratie van het Kadaster		
	Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten :</i>		
16.01	Diverse opbrengsten	100	
		100	

ANNEXE II — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1984 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	Intérêts et profits d'entreprises :	
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
1 991	Intérêts moratoires en matière d'impôts. — Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.	26.01
	<i>Autres produits du patrimoine :</i>	
279	Redevances pour l'occupation de biens domaniaux	28.01
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs	
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>	
27	Déficit des comptables et recettes diverses	38.01
	<i>Divers :</i>	
76	Produits divers	06.01
2 856		
	§ 3. Administration des Contributions directes	
	Produits de la vente de biens non durables et de services	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
27	Recettes diverses	16.01
	Intérêts et profits d'entreprises	
	<i>Intérêts de créances des pouvoirs publics :</i>	
3 380	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages)	26.01
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs	
	<i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i>	
- 3	Rétributions du chef de poursuites	38.01
	Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public	
	<i>Transferts de revenus des provinces, communes et organismes assimilés :</i>	
985	Remboursements des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.	48.01
4 389		
	§ 4. Administration des Douanes et Accises	
	<i>Divers :</i>	
304	Produits divers	06.01
304		
	§ 5. Administration du Cadastre	
	Produits de la vente de biens non durables et de services	
	<i>Ventes de biens non durables et de services :</i>	
118	Recettes diverses	16.01
118		

BIJLAGE II — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	§ 6. Diverse administraties	
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	33
	Totaal voor hoofdstuk I	54 972
	HOOFDSTUK II	
	DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER	
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	78
	Totaal voor hoofdstuk II	78
	HOOFDSTUK III	
	MINISTERIE VAN JUSTITIE	
	Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten	
	<i>Verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten:</i>	
16.01	Opbrengsten van het Belgisch Staatsblad	360
	Rente en winsten van bedrijven	
	<i>Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven:</i>	
27.01	Winsten van de Regie van de gevangenisarbeid en winsten gemaakt door de zelfstandige boerderijen	15
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	12
	Totaal voor hoofdstuk III	387
	HOOFDSTUK IV	
	MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN	
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	10
	Totaal voor hoofdstuk IV	10
	HOOFDSTUK V	
	MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING	
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren	
	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:</i>	
38.01	Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrechten en visa der paspoorten	115
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	5
	Totaal voor hoofdstuk V	120

ANNEXE II — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1984 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	§ 6. Diverses administrations	
—	Divers :	
	Produits divers	06.01
56 479	Total pour le chapitre I.	
	CHAPITRE II	
	SERVICES DU PREMIER MINISTRE	
—	Divers :	
	Produits divers	06.01
—	Total pour le chapitre II.	
	CHAPITRE III	
	MINISTERE DE LA JUSTICE	
	Produits de la vente de biens non durables et de services	
	Ventes de biens non durables et de services :	
341	Produits du <i>Moniteur belge</i>	16.01
	Intérêts et profits d'entreprises	
	Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques :	
1	Bénéfices de la Régie du travail pénitentiaire et bénéfices réalisés par les fermes autonomes.	27.01
98	Divers :	
	Produits divers	06.01
440	Total pour le chapitre III.	
	CHAPITRE IV	
	MINISTERE DE L'INTERIEUR	
—	Divers :	
	Produits divers	06.01
—	Total pour le chapitre IV.	
	CHAPITRE V	
	MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs	
	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :	
78	Produit des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports	38.01
—	Divers :	
	Produits divers	06.01
78	Total pour le chapitre V.	

BIJLAGE II — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article	
	HOOFDSTUK VI		
	MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING		
	<i>Terugbetalingen :</i>		
12.01	Terugbetalingen van uitgaven	87	
	Opbrengsten van de verkoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
	<i>Verkoop van duurzame militaire goederen :</i>		
17.01	Terugbetaling door de Duitse Bondsrepubliek van de sommen die aan België toekomen als residuele waarde van verbeteringswerken uitgevoerd aan de teruggegeven installaties (pro memorie)	—	
	<i>Diversen :</i>		
06.01	Diverse opbrengsten	—	
	Totaal voor hoofdstuk VI	87	
	HOOFDSTUK VII		
	MINISTERIE VAN LANDBOUW		
	<i>Diversen :</i>		
06.01	Diverse opbrengsten	20	
	Totaal voor hoofdstuk VII	20	
	HOOFDSTUK VIII		
	MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN		
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren		
	<i>Indirecte belastingen en heffingen :</i>		
36.01	Annuïteiten voor octrooien	121	
	<i>Diversen :</i>		
06.01	Diverse opbrengsten	78	
	Totaal voor hoofdstuk VIII	199	
	HOOFDSTUK IX		
	MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN		
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren		
	<i>Indirecte belastingen en heffingen :</i>		
36.01	Bijdragen geïnd door het Bestuur van het Vervoer, het Bestuur der Luchtvaart en door het Commissariaat-Generaal voor Toerisme	678	
	Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.		
38.01	Loods- en sleepgelden, zeevaartpolitie, zeevaartspectie- en metingsdienst	1 382	
	<i>Diversen :</i>		
06.01	Diverse opbrengsten	42	
08.01	Terugbetaling van begrotingsvoorschotten door het Zeewezen en de Binnenvaart	—	
	Totaal voor hoofdstuk IX	2 102	

ANNEXE II — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1984 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	CHAPITRE VI	
	MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE	
	<i>Remboursements :</i>	
217	Remboursements de dépenses	12.01
	Produits de la vente de biens non durables et de services	
	<i>Ventes de biens militaires durables :</i>	
—	Remboursement par la République fédérale d'Allemagne des sommes revenant à la Belgique au titre de valeur résiduelle d'aménagements effectués aux installations restituées (pour mémoire).	17.01
—	<i>Divers :</i>	
	Produits divers	06.01
217	Total pour le chapitre VI.	
	CHAPITRE VII	
	MINISTERE DE L'AGRICULTURE	
	<i>Divers :</i>	
19	Produits divers	06.01
19	Total pour le chapitre VII.	
	CHAPITRE VIII	
	MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs	
	<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>	
111	Annuités de brevets	36.01
	<i>Divers :</i>	
14	Produits divers	06.01
125	Total pour le chapitre VIII.	
	CHAPITRE IX	
	MINISTERE DES COMMUNICATIONS	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs	
	<i>Impôts indirects et prélèvements :</i>	
659	Redevances perçues par les Administrations des Transports et de l'Aéronautique et par le Commissariat général au Tourisme.	36.01
	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.	
1 416	Droits de pilotage et de remorquage, commissariats maritimes, service d'inspection maritime et service de jaugeage.	38.01
	<i>Divers :</i>	
404	Produits divers	06.01
—	Remboursement d'avances budgétaires par la Marine et la Navigation intérieure ...	08.01
2 479	Total pour le chapitre IX.	

BIJLAGE II — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	HOOFDSTUK X	
	BESTUUR DER POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE	
	Inkomensoverdrachten van ander sectoren	
	<i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven:</i>	
38.01	Private radio- en televisieontvangsttoestellen. — Nettobetalings... ..	9 003
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	—
	Totaal voor hoofdstuk X	9 003
	HOOFDSTUK XI	
	MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN	
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren	
	<i>Indirecte belastingen en heffingen:</i>	
36.01	Opbrengsten van rivieren en kanalen	105
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	21
	Totaal voor hoofdstuk XI	126
	HOOFDSTUK XII	
	MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID	
	Inkomensoverdrachten van andere sectoren	
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	81
	Totaal voor hoofdstuk XII	81
	HOOFDSTUK XIII	
	MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG	
	Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid	
	<i>Terugbetalingen van inkomensoverdrachten aan de sociale zekerheid:</i>	
42.01	Terugbetalingen van uitgaven (<i>pro memorie</i>)	—
	<i>Diversen:</i>	
06.01	Diverse opbrengsten	26
08.01	Terugbetaling, door de regies die afhangen van het Ministerie van Verkeerswezen en het Ministerie van Economische Zaken, van de voor hun rekening betaalde bijslag door bemiddeling van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (<i>pro memorie</i>)	—
	Totaal voor hoofdstuk XIII	26

ANNEXE II — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1984 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	CHAPITRE X ADMINISTRATION DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES	
	Transferts de revenu en provenance d'autres secteurs	
9 162	Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :	
	Appareils récepteurs de radio et de télévision privés. — Redevances nettes	38.01
—	Divers :	
	Produits divers	06.01
9 162	Total pour le chapitre X.	
	CHAPITRE XI MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS	
	Transfert de revenus en provenances d'autres secteurs	
127	Impôts indirects et prélèvements :	
	Produits des rivières et canaux	36.01
13	Divers :	
	Produits divers	06.01
140	Total pour le chapitre XI.	
	CHAPITRE XII MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs	
3 867	Divers :	
	Produits divers	06.01
3 867	Total pour le chapitre XII.	
	CHAPITRE XIII MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE	
	Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public	
—	Remboursements de transferts de revenus à la sécurité sociale :	
	Remboursements de dépenses (pour mémoire)	42.01
52	Divers :	
	Produits divers	06.01
—	Remboursement, par les régies dépendant des Ministères des Communications et des Affaires économiques, des allocations payées, pour leur compte, à l'intervention de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (pour mémoire).	08.01
52	Total pour le chapitre XIII.	

BIJLAGE II — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	HOOFDSTUK XIV MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN NEDERLANDSE CULTUUR Inkomensoverdrachten van andere sectoren <i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en bedrijven:</i> 38.01 Entreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrijvingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten 53 <i>Diversen:</i> 06.01 Diverse opbrengsten 3 Totaal voor hoofdstuk XIV 56	
	HOOFDSTUK XV MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN FRANSE CULTUUR Inkomensoverdrachten van andere sectoren <i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en bedrijven:</i> 38.01 Entreegeld van de Koninklijke Bibliotheek en van de Staatsmusea. — Inschrijvingsrechten en schoolgeld. — Diverse opbrengsten der inrichtingen en diensten 56 <i>Diversen:</i> 06.01 Diverse opbrengsten 3 Totaal voor hoofdstuk XV 59	
	HOOFDSTUK XVI MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN <i>Diversen:</i> 06.01 Diverse opbrengsten 100 Totaal voor hoofdstuk XVI 100 Totaal voor sectie II 67 426 Totaal voor de lopende ontvangsten 1 315 279	

ANNEXE II — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1984 (suite)

(En millions de francs)

	Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
		CHAPITRE XIV MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE NEERLANDAISE Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs <i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i> Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services. <i>Divers :</i> Produits divers 06.01 Total pour le chapitre XIV.	38.01 06.01
	90		
	22		
	112		
		CHAPITRE XV MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE FRANÇAISE Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs <i>Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises :</i> Droits d'entrée à la Bibliothèque royale et dans les musées de l'Etat. — Droits d'inscription et minerval. — Produits divers des établissements et services. <i>Divers :</i> Produits divers 06.01 Total pour le chapitre XV.	38.01 06.01
	49		
	5		
	54		
		CHAPITRE XVI MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE <i>Divers :</i> Produits divers 06.01 Total pour le chapitre XVI. Total de la section II. Total des recettes courantes.	06.01
	104		
	104		
	73 328		
	1 309 400		

BIJLAGE II — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — <i>Evaluations par article</i>
TITEL II — KAPITAALONTVANGSTEN		
Sectie I — Fiscale ontvangsten		
HOOFDSTUK I		
ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN		
Vermogensoverdrachten van andere sectoren		
<i>Vermogensheffingen:</i>		
57.01	Successierechten	2 366
57.02	Belasting op het kapitaal (<i>met inbegrip van de ontvangsten wegens boeten</i>) (<i>pro memorie</i>)	—
	Totaal voor sectie I	2 366
Sectie II — Niet-fiscale ontvangsten		
HOOFDSTUK I		
MINISTERIE VAN FINANCIEN		
§ 1. Administratie van de Thesaurie en Staatsschuld		
Kredieten en deelnemingen.		
<i>Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven:</i>		
86.01	Delging door instellingen van openbaar nut van door hen onder de waarborg van de Staat geëmitteerde leningen, of van voorschotten en leningen hun door de Staat toegestaan	155
86.05	Terugbetaling van toegestane voorschotten (andere dan die welke hierboven bedoeld zijn) (<i>pro memorie</i>)	—
<i>Diversen:</i>		
06.01	Diverse vermogensontvangsten	190
		345
§ 2. Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen		
Vermogensoverdrachten van andere sectoren		
<i>Vermogensoverdrachten van gezinnen:</i>		
58.01	Verbeurdverklaringen en gesekwestreerde goederen	30
Investeringsen		
<i>Verkoop van grond en gebouwen in het binnenland:</i>		
76.01	Verkoopprijzen van onroerende goederen	205

ANNEXE II — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1984 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
	TITRE II — RECETTES EN CAPITAL	
	Section I — Recettes fiscales	
	CHAPITRE I	
	ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES	
	Transferts de revenus en provenance d'autres secteurs	
	<i>Impôts sur le patrimoine :</i>	
—	Droits de succession	57.01
—	Impôt sur le capital (y compris les recettes d'amendes) (pour mémoire)	57.02
2 314	Total de la section I.	
	Section II — Recettes non fiscales	
	CHAPITRE I	
	MINISTERE DES FINANCES	
	§ 1. Administration de la Trésorerie et de la Dette publique	
	Crédits et participations.	
	<i>Remboursements de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i>	
158	Amortissement par des organismes d'intérêt public d'emprunts émis par eux sous la garantie de l'Etat ou d'avances et de prêts leur consentis par l'Etat.	86.01
5	Remboursement d'avances consenties (autres que celles visées ci-dessus) (pour mémoire).	86.05
155	<i>Divers :</i>	
318	Recettes diverses patrimoniales	06.01
	§ 2. Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines	
	Transferts de capitaux en provenance d'autres secteurs	
	<i>Transferts de capitaux des ménages :</i>	
35	Saisies et biens sous séquestre	58.01
	Investissements	
	<i>Ventes de terrains et bâtiments dans le pays :</i>	
111	Produit de la vente d'immeubles	76.01

BIJLAGE II — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article	
77.01	<i>Verkoop van duurzame roerende goederen:</i> Verkoopprijzen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen voortkomende van de verscheidene ministeriële departementen of Staatsinstellingen	65	
06.01	<i>Diversen:</i> Diverse vermogensontvangsten	82	
		382	
	Totaal voor hoofdstuk I.	727	
	HOOFDSTUK II DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER		
	Kredieten en deelnemingen		
86.01	<i>Terugbetaling van kredieten door en liquidaties van deelnemingen in bedrijven:</i> Terugbetaling van een lening toegekend aan het Agentschap Belga	2	
	Totaal voor hoofdstuk II	2	
	HOOFDSTUK III MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN		
	Kredieten en deelnemingen		
87.01	<i>Terugbetaling van kredieten door gezinnen:</i> Stortingen van het Gemeenschappelijk Waarborgfonds	—	
	Totaal voor hoofdstuk III	—	
	HOOFDSTUK IV MINISTERIE VAN JUSTITIE		
	Kredieten en deelnemingen		
86.05	<i>Terugbetaling van kredieten door en liquidaties van deelnemingen in bedrijven:</i> Stortingen van de Regie van de gevangenisarbeid (<i>pro memorie</i>)	—	
	Totaal voor hoofdstuk IV	—	
	HOOFDSTUK V ADMINISTRATIE VAN POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE		
86.01	P.T.T.	—	
	Totaal voor sectie II	729	
	Totaal voor de kapitaalontvangsten	3 095	
	Algemeen totaal der ontvangsten	1 318 374	

ANNEXE II — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1984 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	Articles
71	<i>Ventes de biens meubles durables :</i> Prix de vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat.	77.01
56	<i>Divers :</i> Recettes diverses patrimoniales	06.01
273		
591	Total pour le chapitre I.	
	CHAPITRE II SERVICES DU PREMIER MINISTRE	
	Crédits et participations <i>Remboursement de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i> Remboursement d'un prêt consenti à l'Agence Belga	86.01
2		
2	Total pour le chapitre II.	
	CHAPITRE III MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES	
	Crédits et participations <i>Remboursement de crédits par les ménages :</i> Versements du Fonds commun de garantie	87.01
14		
14	Total pour le chapitre III.	
	CHAPITRE IV MINISTERE DE LA JUSTICE	
	Crédits et participations <i>Remboursement de crédits et liquidations de participations dans les entreprises :</i> Versements de la Régie du Travail pénitentiaire (pour mémoire)	86.05
—		
—	Total pour le chapitre IV.	
	CHAPITRE V ADMINISTRATION DES POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES	
—	P.T.T.	86.01
607	Total de la section II.	
2 921	Total des recettes en capital.	
1 312 321	Total général des recettes.	

BIJLAGE II — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

(In miljoenen frank)

AANDUIDING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article	
Sectie III — Leningsopbrengst — Lening \$ 400 000 000 - Floating Rate Notes 1984-2004... .. 22 093 — Roll-over XXXI — \$ 800 000 000 42 524 — Roll-over XXXII — \$ 20 000 000 1 087 — Lening 8,315 % 1984-1992 — DM 100 000 000 1 970 — Lening 6,25 % 1984-1989 — FS 125 000 000 2 922 — Lening 11,75 % 1984-1992 34 401 — Roll-over XXXIII — \$ 20 000 000 1 034 — Lening A.S.L.K. — 7 jaar — BF 1 500 000 000 1 494 — Lening SAMA — conventie 21 maart 1984 7 883 — Lening FI 150 000 000 — 9,25 % 1984-1992 — conventie 27 maart 1984 2 709 — Lening £ 100 000 000 — Floating Rate Notes — 1984-1994 7 574 — Roll-over XXXIV — \$ 20 000 000 1 091 — Lening 5,75 % 1984-1989 — FS 100 000 000 2 427 — Lening 7,90 % — 10 jaar — yen 10 000 000 000 2 364 — Lening 12 % 1984-1992 55 313 — Roll-over XXXV - XXXVI - XXXVII en XXXVIII van elk \$ 20 000 000 — 7 en 8 jaar 4 413 — Roll-over XXXIX — yen 10 000 000 000 — 10 jaar 1 799 — Lening 8 % — yen 10 000 000 000 — 10 jaar 1 760 — Roll-over XXXX tot en met XXXXV van 4 x \$ 20 000 000 en 1 x \$ 30 000 000 — 7 en 8 jaar... .. 6 749 — Roll-over XXXXVI tot en met XXXXVIII... .. 6 609 \$ 50 000 000 — 7 jaar (totaal) \$ 100 000 000 — 7 jaar (helft) \$ 20 000 000 — 8 jaar (totaal) — Roll-over XXXXIX — \$ 20 000 000 — 6 jaar 1 136 — Roll-over XXXXVII — opnemings saldo — \$ 100 000 000 — 7 jaar (helft) 2 770 — Lening van FI 50 000 000 — 1984-1991 — 9 % 771 — Roll-over L — \$ 50 000 000 — 6 jaar 2 711 — Lening \$ 100 000 000 — Floating Rate Notes — 12 jaar 5 392 — Lening 11,75 % — 1984-1990 — BF 500 000 000 500 — Floating Rate Notes nr. 6 — \$ 300 000 000 17 592 — Lening 8,66 % 1984-1989 — DM 50 000 000 800 — Roll-over LI — \$ 20 000 000 1 007 — Lening van \$ 500 000 000 — 19 december 1980 Chase Manhattan -17 592 — Roll-over LII — \$ 100 000 000 5 213 — Lening 1984-1989 — DM 100 000 000 1 608 — Lening 11,75 % — 1984-1993 94 764 — Floating Rate Notes nr. 7 — \$ 400 000 000 — — Lening 6 % 1984-1990 — FS 122 000 000; swap tegen BF 2 940 — Roll-over LIII — \$ 20 000 000 1 090 — Lening 7,875 % 1984-1989 — DM 100 000 000 1 878 — Roll-over LIV — \$ 20 000 000 1 090 — Roll-over LV — \$ 20 000 000 1 090 — Roll-over LVI — \$ 20 000 000 1 089 — Roll-over LVII — \$ 20 000 000 1 089 — Roll-over LVIII — \$ 20 000 000 1 043 — Roll-over LIX — \$ 100 000 000 — — Roll-over LX — \$ 40 000 000 — — Roll-over LXI — \$ 10 000 000 — — Floating Rate Notes nr. 8 — \$ 400 000 000 — — Aanpassing Roll-over 20 369		
Totaal	356 566	

ANNEXE II — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1984 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Section III — Produit d'emprunt	
22 093	— Emprunt \$ 400 000 000 — Floating Rate Notes 1984-2004.
42 524	— Roll-over XXXI — \$ 800 000 000.
1 087	— Roll-over XXXII — \$ 20 000 000.
1 970	— Emprunt 8,315 % 1984-1992 — DM 100 000 000.
2 922	— Emprunt 6,25 % 1984-1989 — FS 125 000 000.
34 401	— Emprunt 11,75 % 1984-1992.
1 034	— Roll-over XXXIII — \$ 20 000 000.
1 494	— Emprunt C.G.E.R. — 7 ans — FB 1 500 000 000.
7 883	— Emprunt SAMA — convention 21 mars 1984.
2 709	— Emprunt FI 150 000 000 — 9,25 % 1984-1992 — convention 27 mars 1984.
7 574	— Emprunt £ 100 000 000 — Floating Rate Notes — 1984-1994.
1 091	— Roll-over XXXIV — \$ 20 000 000.
2 427	— Emprunt 5,75 % 1984-1989 — FS 100 000 000.
2 364	— Emprunt 7,90 % — 10 ans — yen 10 000 000 000.
55 313	— Emprunt 12 % 1984-1992.
	— Roll-over XXXV - XXXVI - XXXVII et XXXVIII de \$ 20 000 000 chacun — 7 et 8 ans.
4 413	— Roll-over XXXIX — yen 10 000 000 000 — 10 ans.
1 799	— Emprunt 8 % — yen 10 000 000 000 — 10 ans.
1 760	— Roll-over XXXX à XXXXV y compris, de 4 x \$ 20 000 000 et 1 x \$ 30 000 000 — 7 et 8 ans.
6 749	— Roll-over XXXXVI à XXXXVIII y compris, de
6 609	\$ 50 000 000 — 7 ans (total)
	\$ 100 000 000 — 7 ans (moitié)
	\$ 20 000 000 — 8 ans (total)
1 136	— Roll-over XXXXIX — \$ 20 000 000 — 6 ans.
2 770	— Roll-over XXXXVII — prélèvement de solde — \$ 100 000 000 — 7 ans (moitié)
771	— Emprunt de FI 50 000 000 — 1984-1991 — 9 %.
2 711	— Roll-over L — \$ 50 000 000 — 6 ans.
5 392	— Emprunt \$ 100 000 000 — Floating Rate Notes — 12 ans.
500	— Emprunt 11,75 % — 1984-1990 — FB 500 000 000.
17 592	— Floating Rate Notes n° 6 — \$ 300 000 000.
800	— Emprunt 8,66 % 1984-1989 — DM 50 000 000.
1 007	— Roll-over LI — \$ 20 000 000.
-17 592	— Emprunt \$500 000 000 — 19 décembre 1980 Chase Manhattan.
5 213	— Roll-over LII — \$ 100 000 000.
1 608	— Emprunt 1984-1989 — DM 100 000 000.
94 764	— Emprunt 11,75 % — 1984-1993.
—	— Floating Rate Notes n° 7 — \$ 400 000 000.
2 940	— Emprunt 6 % 1984-1990 — FS 122 000 000; swap contre FB.
1 090	— Roll-over LIII — \$ 20 000 000.
1 878	— Emprunt 7,875 % 1984-1989 — DM 100 000 000.
1 090	— Roll-over LIV — \$ 20 000 000.
1 090	— Roll-over LV — \$ 20 000 000.
1 089	— Roll-over LVI — \$ 20 000 000.
1 089	— Roll-over LVII — \$ 20 000 000.
1 043	— Roll-over LVIII — \$ 20 000 000.
—	— Roll-over LIX — \$ 100 000 000.
—	— Roll-over LX — \$ 40 000 000.
—	— Roll-over LXI — \$ 10 000 000.
—	— Floating Rate Notes n° 8 — \$ 400 000 000.
20 369	— Ajustement Roll-over.
356 666	Total.

BIJLAGE II — TABEL A/1

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

(In miljoenen frank)

SAMENVATTING		Ramingen per artikel — <i>Evaluations par article</i>
Titel I. — Lopende ontvangsten.		
Sectie I. — Fiscale ontvangsten :		
Directe belastingen		795 407
Douane en Accijnzen		98 188
B.T.W., Registratie en Domeinen		354 258
Totaal voor de belastingen		1 247 853
Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten		67 426
Totaal voor de lopende ontvangsten		1 315 279
Titel II. — Kapitaalontvangsten.		
Sectie I. — Fiscale ontvangsten : successierechten		2 366
Sectie II. — Niet-fiscale ontvangsten		729
Totaal voor de kapitaalontvangsten		3 095
Titel III. — Leningsopbrengsten		356 566
Algemeen totaal		1 674 940

ANNEXE II — TABLEAU A/1

Recettes de l'année budgétaire 1984 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — <i>Recettes par article</i>	RECAPITULATION
796 064 96 764 343 244	Titre I. — Recettes courantes. Section I. — Recettes fiscales : Contributions directes. Douanes et Accises. T.V.A., Enregistrement et Domaines.
1 236 072	Total pour les impôts.
73 328	Section II. — Recettes non fiscales.
1 309 400	Total pour les recettes courantes.
2 314 607	Titre II. — Recettes en capital. Section I. — Recettes fiscales : droits de succession. Section II. — Recettes non fiscales.
2 921	Total pour les recettes en capital.
356 566	Titre III. — Produits d'emprunts.
1 668 887	Total général.

BIJLAGE II — TABEL A/2

SECTOR GEWESTEN EN GEMEENSCHAPPEN

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
I — Vlaamse Gemeenschap		
A. — LOPENDE ONTVANGSTEN		
46.01.02	Dotatie (art. 4 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen).	27 545
46.02.02	Krediet culturele uitgaven (art. 7 van de gewone wet van 9 augustus 1980)	2 588
46.03.02	Ristorno's (art. 9 en 10 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der	6 014
46.12.03	instellingen)	
46.04.02	Eigen ontvangsten van de Vlaamse Gemeenschap	300
46.13.03		
46.05.02	Saldi krediet en fonds op 31 december 1979	800
46.06.02	Terugbetaling Staat (verleden lasten)	236
46.16.03		
46.11.03	Dotatie (art. 3 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen).	10 741
46.14.03	Begrotingsontvangsten (saldi fondsen)	—
46.15.03	Saldi gewestelijke kredieten op 31 december 1979	757
	Totaal	48 981
B. — KAPITAALONTVANGSTEN		
66.01.02	Dotatie (art. 4 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen).	4 821
66.02.02	Krediet culturele uitgaven (art. 7 van de gewone wet van 9 augustus 1980)	31
66.11.03	Dotatie (art. 3 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen).	17 185
66.12.03	Terugbetalingen door Waterzuiveringsmaatschappijen	200
66.14.03	Opbrengsten uit successierechten	5 854
	Totaal	28 091
	Algemeen totaal Vlaamse Gemeenschap	77 072
II — Waals Gewest		
A. — LOPENDE ONTVANGSTEN		
11.01	Terugbetaling wedden, toelagen	—
12.01	Storting van niet-gebruikte sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten	—
16.01	Lopende ontvangsten, huurgelden	10
26.01	Interest verschuldigd aan het Gewest (bedrijven)	10
27.01	Aandeel in de exploitatiewinsten van openbare of private bedrijven	10
36.01	Beheer gewestelijk patrimonium	500

ANNEXE II — TABLEAU A/2

SECTEUR REGIONS ET COMMUNAUTES

Recettes de l'année budgétaire 1984

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES PRODUITS	Articles
I — Région flamande		
A. — RECETTES COURANTES		
27 718	Dotation (art. 4 de la loi ordinaire du 9 août 1980 tenant réforme des institutions).	46.01.02
2 604	Crédit dépenses culturelles (art. 7 de la loi ordinaire du 9 août 1980)	46.02.02
3 917	Ristournes (art. 9 et 10 de la loi ordinaire du 9 août 1980 tenant réforme des institutions).	46.03.02 46.12.03
122	Recettes propres de la Communauté flamande... ..	46.04.02 46.13.03
800	Soldes crédits et fonds au 31 décembre 1979	46.05.02
—	Remboursement Etat (charges du passé)	46.06.02 46.16.03
10 969	Dotation (art. 3 de la loi ordinaire du 9 août 1980 tenant réforme des institutions).	46.11.03
—	Recettes budgétaires (soldes fonds)	46.14.03
993	Soldes crédits régionaux au 31 décembre 1979	46.15.03
47 123	Total.	
B. — RECETTES EN CAPITAL		
4 851	Dotation (art. 4 de la loi ordinaire du 9 août 1980 tenant réforme des institutions).	66.01.02
31	Crédit dépenses culturelles (art. 7 de la loi ordinaire du 9 août 1980)	66.02.02
17 294	Dotation (art. 3 de la loi ordinaire du 9 août 1980 tenant réforme des institutions).	66.11.03
—	Remboursement par les Sociétés d'épuration d'eaux	66.12.03
4 934	Produits droits de succession	66.14.03
27 110	Total.	
74 233	Total général Communauté flamande.	
II — Région wallonne		
A. — RECETTES COURANTES		
4	Remboursement traitements, allocations	11.01
2	Versement par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds des sommes non utilisées.	12.01
—	Recettes courantes, loyers	16.01
—	Intérêts dus à la Région (entreprises)	26.01
—	Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques ou privées	27.01
13	Gestion patrimoine régional	36.01

BIJLAGE II — TABEL A/2

SECTOR GEWESTEN EN GEMEENSCHAPPEN

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
46.01	Dotatie bedoeld door de wet van 8 augustus 1980	8 042
46.03	Andere dotaties	1 506
46.04	Terugbetaling van belastingen	2 442
06.01	Diverse opbrengsten	10
	Totaal	12 530
	B. — KAPITAALONTVANGSTEN	
66.01	Dotatie voorzien door de wet van 8 augustus 1980	12 867
77.01	Verkooprijzen diverse vermogensgoederen	—
87.01	Terugbetaling kredieten door gezinnen	10
89.01	Terugbetaling kredieten (Gemeenschappen en gelijkgestelde besturen)... ..	—
06.01	Diverse vermogensontvangsten	10
	Totaal	12 887
	Algemeen totaal Waals Gewest	25 417
	III — Franse Gemeenschap	
	A. — LOPENDE ONTVANGSTEN	
11.01	Terugbetaling van wedden, lonen, vergoedingen, enz.	—
12.01	Terugbetaling van niet-gebruikte sommen door de rekenplichtingen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten	—
46.01	Globaal krediet voorzien bij artikel 4 van de wet van 9 augustus 1980	22 537
46.03	Dotatie. Saldi vorige jaren	657
46.04	Terugbetaling van belastingen voorzien bij § 2 van artikel 9 van de wet van 9 augustus 1980	2 086
46.05	Kredieten (art. 7 van de wet van 9 augustus 1980)... ..	1 569
06.01	Diverse opbrengsten (verkoop)	—
06.01	Diverse opbrengsten (transfer)	54
	Totaal	26 903

ANNEXE II — TABLEAU A/2

SECTEUR REGIONS ET COMMUNAUTES

Recettes de l'année budgétaire 1984 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES PRODUITS	Articles
8 090	Dotation visée par la loi du 8 août 1980	46.01
1 626	Autres dotations	46.03
1 557	Ristourne d'impôts	46.04
80	Produits divers	06.01
11 372	Total.	
	B. — RECETTES EN CAPITAL	
12 944	Dotation visée par la loi du 8 août 1980	66.01
6	Produit de la vente de biens patrimoniaux	77.01
—	Remboursements crédits par ménages... ..	87.01
5	Remboursements crédits (communes et administrations assimilées)	89.01
684	Recettes patrimoniales diverses	06.01
13 639	Total.	
25 011	Total général Région wallonne.	
	III — Communauté française	
	A. — RECETTES COURANTES	
7	Remboursement de traitements, salaires, allocations, etc.	11.01
18	Versement des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.	12.01
22 678	Crédit global visé à l'article 4 de la loi du 9 août 1980... ..	46.01
657	Dotation. Soldes des années antérieures	46.03
1 199	Ristournes d'impôts divers visées au § 2 de l'article 9 de la loi du 9 août 1980 ...	46.04
188	Crédits (art. 7 de la loi du 9 août 1980)	46.05
3	Produits divers (ventes)	06.01
12	Produits divers (transfert)	06.01
24 762	Total.	

BIJLAGE II — TABEL A/2

SECTOR GEWESTEN EN GEMEENSCHAPPEN

Ontvangsten voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

(In miljoenen frank)

Artikelen	AANDUIDING DER OPBRENGSTEN	Ramingen per artikel — Evaluations par article
	B. — KAPITAALONTVANGSTEN	
66.01	Globaal krediet voorzien bij artikel 4 van de wet van 9 augustus 1980	3 944
66.02	Globaal krediet voorzien bij artikel 7 van de wet van 9 augustus 1980	186
06.01	Diverse vermogensontvangsten	—
	Totaal	4 130
	Algemeen totaal Franse Gemeenschap	31 033
	IV — Duitse Gemeenschap	
	A. — LOPENDE ONTVANGSTEN	
46.01	Globaal bedrag overeenkomstig artikel 58 van de wet van 31 december 1983	427
46.04	Terugbetaling van belastingen overeenkomstig § 2 van artikel 60 van de wet van 31 december 1983	—
46.05	Kredieten overeenkomstig artikel 59 van de wet van 31 december 1983	—
	Totaal	427
	B. — KAPITAALONTVANGSTEN	
66.01	Totaalbedrag overeenkomstig artikel 58 van de wet van 31 december 1983	273
	Totaal	273
	Algemeen totaal Duitse Gemeenschap	700
	Totaal van de ontvangsten van de Gewesten en Gemeenschappen :	
	— Lopend	88 841
	— Kapitaal	45 381
	Totaal	134 222

ANNEXE II — TABLEAU A/2

SECTEUR REGIONS ET COMMUNAUTES

Recettes de l'année budgétaire 1984 (suite)

(En millions de francs)

Ontvangsten per artikel — Recettes par article	DESIGNATION DES PRODUITS	Articles
	B. — RECETTES EN CAPITAL	
3 969	Crédit global visé à l'article 4 de la loi du 9 août 1980	66.01
1 516	Crédit global visé à l'article 7 de la loi du 9 août 1980	66.02
5	Recettes patrimoniales diverses	06.01
5 490	Total.	
30 252	Total général Communauté française.	
	IV — Communauté allemande	
	A. — RECETTES COURANTES	
430	Crédit global visé à l'article 58 de la loi du 31 décembre 1983	46.01
—	Remboursement d'impôts conformément au § 2 de l'article 60 de la loi du 31 décembre 1983.	46.04
—	Crédit global visé à l'article 59 de la loi du 31 décembre 1983	46.05
430	Total.	
	B. — RECETTES EN CAPITAL	
274	Crédit global visé à l'article 58 de la loi du 31 décembre 1983	66.01
274	Total.	
704	Total général Communauté allemande.	
83 687	Total des recettes des Régions et des Communautés :	
46 513	— Courant.	
	— Capital.	
130 200	Total.	

BIJLAGE II — TABEL B

Lopende uitgaven voor het begrotingsjaar 1984

Voorlopige uitslagen per 28 februari 1985

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Krediet voor het begrotingsjaar — Crédits de l'année budgétaire	Bijkrediet — Crédits supplémentaires	Bijkrediet vorige begrotingsjaren — Crédits supplémentaires d'années budgétaires antérieures	Verminderingsen — Réductions	Verdeling provisioneel krediet — Répartition crédits provisionnels	Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet — Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente
Rijksschuld... ..	320 500	3 490	42	490	—	—
Pensioenen	175 426	704	10	4 280	—	—
Dotatiën	4 024	30	—	38	—	—
Culturele Dotaties	73 247	714	—	—	—	—
Diensten van de Eerste Minister	1 930	34	21	24	—	—
Justitie... ..	20 473	180	38	637	—	—
Binnenlandse Zaken	90 688	397	29	53	—	—
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	20 554	527	211	203	—	573
Landsverdediging	95 546	2 184	158	1 687	—	7 372
Rijkswacht	15 295	300	193	230	—	21
Landbouw	8 367	279	30	103	—	—
Economische Zaken	31 598	1 642	137	2 164	—	149
Middenstand	6 124	215	20	44	—	3
Verkeerswezen	80 187	412	345	1 353	—	—
Post, Telegrafie en Telefonie	16 548	140	25	140	—	—
Openbare Werken	57 629	4 779	271	37	—	133
Tewerkstelling en Arbeid	132 632	570	213	4 188	—	—
Sociale Voorzorg	140 511	1 082	26	1 079	—	—
Nationale Opvoeding:						
— Franstalig stelsel	116 742	425	870	3 174	—	940
— Nederlandstalig stelsel	146 191	205	2 194	4 137	—	1 390
— gemeenschappelijke sector	4 481	5	—	3	—	—
Cultuur	1 389	52	58	27	—	—
Volksgezondheid en Gezin	38 005	957	972	141	—	—
Financiën	34 477	1 980	38	953	—	—
Algemene totalen	1 632 564	21 303	5 901	25 185	—	10 581
<i>Vlaamse Gemeenschap</i>						
Raad	156	—	—	—	—	—
Executieve	601	73	23	—	—	—
Ministerie	4 507	4	26	201	—	101
Onderwijs en Vorming	9 979	260	2 473	113	—	—
Kunst en Toerisme	1 329	17	187	2	—	—
Sport	237	8	104	8	—	—
Gezin en Welzijn	14 477	123	246	25	—	4
Gezondheid	1 416	91	17	—	—	—
Economie en Tewerkstelling	2 859	135	1	72	—	7
Ruimtelijke Ordening en Leefmilieu	2 370	4	109	97	—	189
Huisvesting	10 209	798	246	56	—	—
Lokale besturen... ..	1 857	—	—	—	—	—
Dotatiën	198	11	—	—	—	—
Instellingen openbaar nut	4 508	—	—	7	—	—
Provisionele kredieten	—	—	—	—	—	—
Totalen	54 703	1 524	3 432	581	—	301
<i>Franse Gemeenschap</i>						
Executieve	289	—	—	—	—	—
Ministerie	1 662	—	—	—	—	862
Onderbouw en Eigendom	768	—	—	—	—	—
Sociale Zaken	8 532	—	—	—	—	12
Gezondheid	2 266	—	—	—	—	74
Cultuur	6 671	—	—	—	—	134
Sport en Toerisme	367	—	—	—	—	—
Onderwijs en Vorming	6 105	—	—	—	—	702
Totalen	26 660	—	—	—	—	1 784
<i>Duitse Gemeenschap</i>						
Totalen	469	21	—	10	—	323

ANNEXE II — TABLEAU B

Dépenses courantes de l'année budgétaire 1984

Résultats provisoires au 28 février 1985

(En millions de francs)

Aanvullend krediet — Crédits complémentaires	Transferten — Transferts	Totaal krediet voor het begrotingsjaar — Total des crédits de l'année budgétaire	Uitgaven — Dépenses	Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd krediet — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Uitgaven op getransporteerd krediet — Dépenses sur crédits reportés	BUDGETS
—	264	323 806	320 523	9 590	478	Dette publique.
—	—	171 860	169 340	2 973	2 286	Pensions.
—	—	4 016	3 917	136	66	Dotations.
—	—	73 961	73 962	206	—	Dotations culturelles.
—	—	1 961	1 692	528	150	Services du Premier Ministre.
—	—	20 054	18 225	1 325	961	Justice.
—	—	91 061	85 225	6 652	6 084	Intérieur.
—	—	21 662	16 127	1 297	1 397	Affaires étrangères et Commerce extérieur.
—	—	103 573	89 814	3 571	3 241	Défense nationale.
—	—	15 579	14 901	823	790	Gendarmerie.
—	-55	8 518	7 467	1 439	1 159	Agriculture.
—	—	31 362	30 001	1 592	1 034	Affaires économiques.
—	—	6 318	5 974	91	49	Classes moyennes.
—	—	79 591	77 427	2 937	1 815	Communications.
—	—	16 573	16 560	305	299	Postes, Télégraphes et Téléphones.
—	—	62 775	60 171	3 856	2 418	Travaux publics.
—	—	129 227	131 303	1 937	1 849	Emploi et Travail.
—	—	140 540	140 674	916	620	Prévoyance sociale.
—	—	115 803	113 313	3 063	2 297	Education nationale :
—	—	145 843	143 450	1 786	1 307	— régime français.
—	—	4 483	4 145	638	527	— régime néerlandais.
—	—	1 472	1 227	489	455	— secteur commun.
—	—	39 793	39 260	1 298	728	Culture.
—	—	35 542	31 133	2 378	1 460	Santé publique et Famille.
—	—	—	—	—	—	Finances.
—	209	1 645 373	1 595 831	49 826	31 470	Totaux généraux.
—	—	156	154	—	—	<i>Communauté flamande</i>
—	—	697	469	171	88	Conseil.
—	—	4 437	3 753	1 274	224	Exécutif.
—	—	12 599	11 004	1 325	1 128	Ministère.
—	—	1 531	1 169	214	199	Enseignement et Formation.
—	—	341	296	44	39	Arts et Tourisme.
—	—	14 825	13 698	970	837	Sport.
—	—	1 524	1 274	260	230	Famille et Bien-être.
—	—	2 930	2 687	1 494	1 475	Santé.
—	—	2 575	1 219	221	112	Economie et Emploi.
—	—	11 197	11 188	18	3	Environnement.
—	—	1 857	887	7	1	Logement.
—	—	209	148	6	6	Administrations locales.
—	—	4 501	4 354	202	203	Dotations.
—	—	—	-5	—	—	Organismes d'intérêt public.
—	—	59 379	52 295	6 206	4 545	Crédits provisionnels.
—	—	289	192	85	45	Totaux.
—	—	2 481	1 366	579	76	<i>Communauté française</i>
—	-43	764	569	123	45	Exécutif.
—	-4	8 544	8 079	1 153	414	Ministère.
—	—	2 340	2 052	190	137	Infrastructure et Patrimoine.
—	—	6 839	6 358	875	807	Affaires sociales.
—	34	367	304	171	141	Santé.
—	—	6 815	6 269	637	490	Culture.
—	8	—	—	—	—	Sport et Tourisme.
—	—	—	—	—	—	Enseignement et Formation.
—	-5	28 439	25 189	3 813	2 155	Totaux.
—	—	803	409	3	1	<i>Communauté allemande</i>
—	—	—	—	—	—	Totaux.

BIJLAGE II — TABEL B

Lopende uitgaven voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

Voorlopige uitslagen per 28 februari 1985

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Krediet voor het begrotingsjaar — Crédits de l'année budgétaire	Bijkrediet — Crédits supplémentaires	Bijkrediet vorige begrotingsjaren — Crédits supplémentaires d'années budgétaires antérieures	Verminderings — Réductions	Verdeling provisioneel krediet — Répartition crédits provisionnels	Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet — Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente
<i>Waals Gewest</i>						
Raad	104	—	—	—	—	—
Executieve	564	—	1	1	—	—
Gewestelijke administratie	1 691	325	—	149	—	—
Toegepast onderzoek inzake economie... ..	17	10	—	—	—	—
Ruimtelijke Ordening	104	5	—	2	—	—
Regionale economische expansie	2 849	19	2	118	—	—
Tewerkstelling	150	4	—	4	—	—
Huisvesting	2 246	292	—	573	—	—
Gezin	—	—	—	—	—	—
Afval	16	—	—	—	—	—
Onthaal	—	—	—	—	—	—
Water en Leefmilieu... ..	262	—	—	5	—	—
Jacht, Visvangst en Bossen	139	3	1	3	—	—
Energiepolitiek	35	10	—	—	—	—
Voogdij	14	—	—	1	—	—
Buitenlands Beleid	55	4	—	—	—	—
Natuurlijke Rijkdommen... ..	5	—	—	—	—	—
Lasten van de gewestelijke schuld	6 206	8 272	—	73	—	—
Totalen	14 457	8 944	4	929	—	—
<i>Brussels Gewest</i>						
Executieve	138	3	3	—	—	—
Gewestelijke administratie	210	—	—	—	—	108
Algemene Zaken	671	3	—	—	—	90
Ruimtelijke Ordening	297	—	—	—	—	95
Regionale economische expansie	600	56	—	—	—	267
Tewerkstelling	29	—	—	—	—	56
Huisvesting	1 257	9	—	—	—	733
Gezin	—	—	—	—	—	1
Volksgezondheid	147	—	—	—	—	91
Waterbeleid	96	—	—	—	—	70
Jacht, Visvangst en Bossen	16	—	—	—	—	8
Buitenlands Beleid	27	—	—	—	—	45
Informatica	42	—	—	—	—	11
Energie	—	—	—	—	—	—
Onderzoek	—	—	—	—	—	—
Totalen	3 530	71	3	—	—	1 575
Totalen Gewesten en Gemeenschappen.	99 819	10 560	3 439	1 520	—	3 983
Algemene totalen	1 732 383	31 863	9 340	26 705	—	14 564

ANNEXE II — TABLEAU B

Dépenses courantes de l'année budgétaire 1984 (suite)

Résultats provisoires au 28 février 1985

(En millions de francs)

Aanvullend krediet — Crédits complémentaires	Transferten — Transferts	Totaal krediet voor het begrotingsjaar — Total des crédits de l'année budgétaire	Uitgaven — Dépenses	Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd krediet — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Uitgaven op getransporteerd krediet — Dépenses sur crédits reportés	BUDGETS
						<i>Région wallonne</i>
—	—	104	—	—	—	Conseil.
—	—	564	541	135	60	Exécutif.
—	—	1 867	1 596	750	148	Administration régionale.
—	—	27	18	2	1	Recherche appliquée en matière économique.
—	—	107	62	8	2	Aménagement du Territoire.
—	—	2 752	2 689	49	12	Expansion économique régionale.
—	—	150	108	157	105	Emploi.
—	—	1 965	1 899	844	696	Logement.
—	—	—	—	—	—	Famille.
—	—	16	8	27	9	Enl. tr. de déchets sol.
—	—	—	—	—	—	Accueil.
—	—	257	236	61	52	Politique de l'Eau et de l'Environnement.
—	—	140	90	15	5	Chasse, Pêche et Forêts.
—	—	45	11	20	14	Politique énergétique.
—	—	13	4	10	11	Tutelle.
—	—	59	56	16	7	Politique extérieure.
—	—	5	2	5	4	Ressources naturelles.
—	—	14 405	12 617	3 824	3 797	Charge de la dette régionale.
—	—	22 476	19 937	5 923	4 923	Totaux.
						<i>Région bruxelloise</i>
—	—	144	114	11	6	Exécutif.
—	2	320	166	—	—	Administration régionale.
—	—	764	162	—	—	Affaires générales.
—	-1	391	210	—	—	Aménagement du Territoire.
—	—	923	797	—	—	Expansion économique régionale.
—	—	85	27	—	—	Emploi.
—	—	1 999	1 273	—	—	Logement.
—	—	1	—	—	—	Famille.
—	—	238	—	—	—	Santé publique.
—	—	166	18	—	—	Politique de l'Eau et de l'Environnement.
—	—	24	16	—	—	Chasse, Pêche et Forêts.
—	—	72	12	—	—	Politique extérieure.
—	—	53	2	—	—	Informatique
—	—	—	—	—	—	Energie.
—	—	—	—	—	—	Recherche.
—	1	5 180	2 797	11	6	Totaux.
—	-4	116 277	100 627	15 956	11 630	Totaux Régions et Communautés.
—	205	1 761 650	1 696 458	65 782	43 100	Totaux généraux.

BIJLAGE II — TABEL B

Kapitaaluitgaven voor het begrotingsjaar 1984

Voorlopige uitslagen per 28 februari 1985

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Krediet voor het begrotingsjaar — <i>Crédits de l'année budgétaire</i>	Bijkrediet — <i>Crédits supplémentaires</i>	Bijkrediet vorige begrotingsjaren — <i>Crédits supplémentaires d'années budgétaires antérieures</i>	Verminderings — <i>Réductions</i>	Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet — <i>Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente</i>
Rijksschuld... ..	426	6	—	—	—
Pensioenen	—	—	—	—	—
Dotatiën	396	12	—	—	—
Culturele dotatiën	39 087	245	—	—	307
Diensten van de Eerste Minister	4 408	711	—	200	3 490
Justitie... ..	194	—	2	12	—
Binnenlandse Zaken	605	—	1	5	160
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	4 429	68	—	1	1 809
Landsverdediging	4 225	89	24	—	100
Rijkswacht	555	50	9	130	234
Landbouw	2 157	1 052	—	26	955
Economische Zaken	6 323	806	—	331	1 361
Middenstand	5	—	—	—	—
Verkeerswezen	37 308	962	33	2 144	19 156
P.T.T.	1 561	22	—	—	50
Openbare Werken	35 277	1 117	8	909	7 532
Tewerkstelling en Arbeid	18	14	—	—	—
Sociale Voorzorg... ..	6	30	—	—	—
Nationale Opvoeding:					
— Franstalig stelsel	1 448	233	6	40	386
— Nederlandstalig stelsel	1 408	30	58	33	1 289
— gemeenschappelijke sector	12 299	37	—	130	109
Cultuur	63	10	5	11	—
Volksgezondheid en Gezin	4 271	5	26	324	1 403
Financiën	12 645	6 440	1	—	5 287
Algemene totalen	169 114	11 939	173	4 296	43 628
<i>Vlaamse Gemeenschap</i>					
Executieve	9	—	—	1	—
Ministerie	1 556	94	—	—	106
Onderwijs en Vorming	816	71	50	123	99
Kunst en Toerisme	314	199	1	5	62
Sport	385	—	—	108	29
Gezin en Welzijn	265	—	—	10	128
Gezondheid	946	—	42	—	—
Economie en Tewerkstelling	7 692	250	1 602	—	—
Ruimtelijke Ordening en Milieu	7 459	324	3 992	1 176	3 125
Huisvesting	3 257	20	266	—	106
Lokale besturen... ..	869	70	—	—	106
Dotaties	40	—	—	—	—
Instellingen van Openbaar Nut	1 023	—	—	142	—
Voogdij	—	—	—	—	—
Totalen	24 631	1 028	5 953	1 565	3 761
<i>Franse Gemeenschap</i>					
Executieve	5	—	—	—	—
Ministerie	1	—	—	—	—
Onderbouw en Eigendom	2 697	—	—	—	1 147
Sociale Zaken	5	—	—	—	—
Gezondheid	—	—	—	—	—
Cultuur	900	—	—	—	87
Sport en Toerisme	59	—	—	—	—
Onderwijs en Vorming	662	—	—	—	282
Totalen	4 329	—	—	—	1 516

ANNEXE II — TABLEAU B

Dépenses de capital de l'année budgétaire 1984

Résultats provisoires au 28 février 1985

(En millions de francs)

Aanvullend krediet — Crédits complémentaires	Transferten — Transferts	Totaal krediet voor het begrotingsjaar — Total des crédits de l'année budgétaire	Uitgaven — Dépenses	Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd krediet — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Uitgaven op getransporteerd krediet — Dépenses sur crédits reportés	BUDGETS
—	—	432	152	376	127	Dette publique.
—	—	—	—	—	—	Pensions.
—	—	408	409	1	—	Dotations.
—	—	39 639	39 550	27	—	Dotations culturelles.
—	—	8 409	3 134	440	229	Services du Premier Ministre.
—	—	184	70	127	92	Justice.
—	—	761	402	81	75	Intérieur.
—	—	6 305	4 186	63	76	Affaires étrangères et Commerce extérieur.
—	—	4 438	3 584	461	410	Défense nationale.
—	—	718	378	137	91	Gendarmerie.
—	55	4 193	2 048	212	204	Agriculture.
—	—	8 159	6 161	1 531	604	Affaires économiques.
—	—	5	1	4	—	Classes moyennes.
—	—	55 315	28 513	969	45	Communications.
—	—	1 633	76	1	—	P.T.T.
—	—	43 025	34 898	558	389	Travaux publics.
—	—	32	14	13	12	Emploi et Travail.
—	—	36	4	9	5	Prévoyance sociale.
—	—	2 033	519	201	172	Education nationale :
—	—	2 752	863	62	58	— régime français.
—	—	12 315	11 843	392	3	— régime néerlandais.
—	—	67	32	36	11	— secteur commun.
—	—	5 381	3 166	125	64	Culture.
—	—	24 373	20 001	255	183	Santé publique et Famille.
—	—	—	—	—	—	Finances.
—	55	220 613	160 004	6 081	2 850	Totaux généraux.
—	—	8	4	6	6	<i>Communauté flamande</i>
—	—	1 756	1 485	266	239	Exécutif.
—	—	913	700	89	79	Ministère
—	—	571	347	98	90	Enseignement et Formation.
—	—	306	273	6	5	Arts et Tourisme.
—	—	383	241	10	—	Sport.
—	—	988	987	15	15	Famille et Bien-être.
—	—	9 544	9 390	881	777	Santé publique.
—	—	13 724	10 617	466	123	Economie et Emploi.
—	—	3 649	3 277	—	—	Environnement.
—	—	1 045	972	1	—	Logement.
—	—	40	—	40	—	Administrations locales.
—	—	881	883	—	—	Dotations.
—	—	—	—	—	—	Services publics.
—	—	—	—	—	—	Tutelle.
—	—	33 808	29 176	1 878	1 334	Totaux.
—	—	5	1	1	1	<i>Communauté française</i>
—	—	1	—	1	—	Exécutif.
—	4	3 848	2 397	76	40	Ministère.
—	—	5	2	4	2	Infrastructure et Patrimoine.
—	—	—	—	—	—	Affaires sociales.
—	—	987	721	127	102	Santé.
—	—	59	133	44	28	Culture.
—	—	944	402	6	10	Sport et Tourisme.
—	—	—	—	—	—	Enseignement et Formation.
—	4	5 849	3 656	259	183	Totaux.

BIJLAGE II — TABEL B

Kapitaaluitgaven voor het begrotingsjaar 1984 (vervolg)

Voorlopige uitslagen per 28 februari 1985

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Krediet voor het begrotingsjaar — Crédits de l'année budgétaire	Bijkrediet — Crédits supplémentaires	Bijkrediet vorige begrotingsjaren — Crédits supplémentaires d'années budgétaires antérieures	Verminderings — Réductions	Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd te fusioneren krediet — Crédits à fusionner reportés de l'année budgétaire précédente
<i>Duitse Gemeenschap</i>					
Totaal	275	36	—	34	424
<i>Waals Gewest</i>					
Buitenlandse politiek	—	10	—	3	—
Executieve	21	—	—	—	—
Alg. Pol./Gewestelijke administratie	162	2	—	13	—
Toegepast onderzoek inzake economie... ..	930	280	—	—	—
Ruimtelijke ordening	447	505	—	60	—
Regionale economische expansie	5 150	134	—	200	—
Huisvesting	1 685	250	—	312	—
Afval	828	—	—	—	—
Waterbeleid	2 410	201	—	424	—
Jacht	122	—	—	10	—
Energiepolitiek	408	6	—	16	—
Voogdij	29	40	—	—	—
Natuurlijke Rijkdommen... ..	37	—	—	—	—
Gelijklopende kredieten	500	50	—	—	—
Lasten van de gewestelijke schuld	698	136	—	—	—
Diversen	—	—	—	—	—
Totaal	13 427	1 614	—	1 038	—
<i>Brussels Gewest</i>					
Executieve	4	—	—	—	—
Gewestelijke administratie	5	—	—	—	2
Algemene zaken	723	—	—	10	799
Ruimtelijke Ordening	636	15	—	13	1 422
Economische Expansie	650	38	—	114	605
Huisvesting	590	116	—	—	436
Volksgezondheid	126	—	—	—	136
Waterbeleid	299	—	—	14	294
Jacht	10	—	—	—	14
Informatica	—	—	—	—	100
Totaal	3 043	169	—	151	3 808
Totaal Gewesten en Gemeenschappen	45 705	2 847	5 953	2 788	9 509
Algemene totalen	214 819	14 786	6 126	7 084	53 137

AFLOSSING VAN DE SCHULD

(In miljoenen frank)

Rijksschuld... ..	101 934	427	—	1 337	—
Verkeerswezen	—	—	—	—	—
Openbare Werken	322	3 999	5 419	—	—
Totaal	102 256	4 426	5 419	1 337	—

ANNEXE II — TABLEAU B

Dépenses de capital de l'année budgétaire 1984 (suite)

Résultats provisoires au 28 février 1985

(En millions de francs)

Aanvullend krediet — Crédits complémentaires	Transferten — Transferts	Totaal krediet voor het begrotingsjaar — Total des crédits de l'année budgétaire	Uitgaven — Dépenses	Van het vorige begrotingsjaar getransporteerd krediet — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Uitgaven op getransporteerd krediet — Dépenses sur crédits reportés	BUDGETS
—	—	701	266	2	2	<i>Communauté allemande</i> Total.
—	—	7	—	—	—	<i>Région wallonne</i>
—	—	21	15	6	4	Politique extérieure.
—	—	151	32	32	13	Exécutif.
—	—	1 210	884	—	—	Pol. gén./Administration régionale.
—	—	892	822	—	—	Rech. appl. en matière économique.
—	—	5 084	5 039	412	253	Aménagement du Territoire.
—	—	1 623	1 638	75	—	Expansion économique régionale.
—	—	828	480	—	—	Logement.
—	—	2 187	1 854	91	89	Enlèv. tr. de déchets sol.
—	—	112	77	4	3	Politique de l'eau et de l'Environnement.
—	—	398	387	—	—	Chasse, Pêche, Forêts.
—	—	69	46	—	—	Politique énergétique.
—	—	37	6	—	—	Tutelle.
—	—	550	114	—	—	Ressources naturelles.
—	—	834	823	8	—	Crédits parallèles.
—	—	—	435	—	—	Charge de la dette régionale.
—	—	14 003	12 652	628	362	Divers.
—	—	—	—	—	—	Totaux.
—	—	4	3	—	—	<i>Région bruxelloise</i>
—	+ 6	13	3	—	—	Exécutif.
—	—	1 512	1 179	—	—	Administration régionale.
—	-100	1 960	575	—	—	Affaires générales.
—	—	1 179	712	—	—	Aménagement du Territoire.
—	+100	1 242	521	—	—	Expansion économique régionale.
—	—	262	60	—	—	Logement.
—	—	579	366	—	—	Santé publique.
—	—	24	13	—	—	Politique de l'Eau et de l'Environnement.
—	- 6	94	—	—	—	Chasse, Pêche et Forêts.
—	—	6 869	3 432	—	—	Informatique.
—	—	—	—	—	—	Totaux.
—	4	61 230	49 182	2 767	1 881	Totaux Régions et Communautés.
—	59	281 843	209 186	8 848	4 731	Totaux généraux.

AMORTISSEMENT DE LA DETTE

(En millions de francs)

—	264	100 760	78 210	14 370	—	Dette publique.
—	—	—	4 147	—	—	Communications.
—	—	9 740	—	58	—	Travaux publics.
—	264	110 500	82 357	14 428	—	Totaux.

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1984 — Lopende verrichtingen

UITGAVEN OP KREDIETEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 1984 (per hoofdstuk)

Voorlopige uitgaven per 28 februari 1985 (In miljoenen frank)

BEGROTING	Lonen — <i>Salaires</i>	Diensten — <i>Services</i>	Materieel — <i>Matériel</i>	Rente — <i>Intérêts</i>
	11	12	13	20
Rijksschuld (int. + kosten)	5	84	—	318 912
Dotatiën	632	58	—	—
Eerste Minister	752	318	—	—
Justitie	15 308	2 881	—	—
Binnenlandse Zaken	2 099	685	—	—
Buitenlandse Zaken	3 571	954	—	—
Landsverdediging	46 323	21 071	18 434	—
Rijkswacht	12 237	2 639	—	—
Financiën	25 998	4 930	—	24
Pensioenen	39 522	—	—	—
Middenstand	295	162	—	—
Tewerkstelling en Arbeid	1 088	330	—	—
Sociale Voorzorg	616	225	—	—
Volksgezondheid	1 349	1 768	—	—
Landbouw	1 760	701	—	—
Economische Zaken	2 628	962	—	—
Verkeerswezen... ..	2 404	809	—	18 470
P.T.T.	19	21	—	—
Openbare Werken	6 095	1 204	1 353	1 094
Nationale Opvoeding:				
— Nederlandstalig stelsel	29 390	2 913	—	37
— Franstalig stelsel	27 716	3 084	—	16
— gemeenschappelijke sector	933	315	—	—
Cultuur	315	151	—	—
Dotaties Gewesten en Gemeenschappen	—	—	—	—
Dotaties Onderwijs (N.)	—	—	—	—
Dotaties Onderwijs (F.)... ..	—	—	—	—
Totaal	221 055	46 265	19 787	338 553
<i>Vlaamse Gemeenschap</i>				
Raad	—	—	—	—
Executieve	320	149	—	—
Ministerie... ..	2 646	602	—	—
Onderwijs en Vorming	—	214	—	—
Kunst en Toerisme... ..	—	163	—	—
Sport	—	59	—	—
Gezin en Welzijn	—	2 869	—	—
Volksgezondheid	—	889	—	—
Economie en Tewerkstelling... ..	—	51	—	—
Ruimtelijke Ordening en Milieu	4	166	2	—
Huisvesting	30	14	—	—
Lokale Besturen	—	—	—	—
Dotaties	—	—	—	—
Instellingen van Openbaar Nut	—	—	—	—
Schuld	—	—	—	—
Provis. krediet	—	—	—	—
Totaal	3 000	5 176	2	—

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1984 — Opérations courantes

DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1984 (par chapitre)

Résultats provisoires au 28 février 1985 (En millions de francs)

Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 30	Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 40	Diversen — Divers 0	Totaal — Total	BUDGET
19	17	1 486	320 523	Dette publique (int. + frais).
—	—	3 227	3 917	Dotations.
298	105	219	1 692	Premier Ministre.
18	2	16	18 225	Justice.
415	81 995	31	85 225	Intérieur.
3 995	7 607	—	16 127	Affaires étrangères.
3 704	282	—	89 814	Défense nationale.
13	12	—	14 901	Gendarmerie.
69	62	50	31 133	Finances.
19 571	108 465	1 782	169 340	Pensions.
1	5 516	—	5 974	Classes moyennes.
446	61 080	68 359	131 303	Emploi et Travail.
16 339	123 494	—	140 674	Prévoyance sociale.
22 802	11 717	1 624	39 260	Santé publique.
408	4 598	—	7 467	Agriculture.
1 771	24 303	337	30 001	Affaires économiques.
55 267	476	1	77 427	Communications.
8 450	—	8 070	16 560	P.T.T.
671	49 635	119	60 171	Travaux publics.
555	103 320	4 631	140 846	Education nationale :
587	76 444	3 950	111 797	— régime néerlandais.
335	2 541	21	4 145	— régime français.
159	600	2	1 227	— secteur commun.
—	—	73 962	73 962	Culture.
—	—	2 604	2 604	Dotations Régions et Communautés.
—	—	1 516	1 516	Dotations Enseignement (N.)
135 893	662 271	172 007	1 595 831	Dotations Enseignement (F.)
—	—	154	154	Total.
—	—	—	469	<i>Communauté flamande</i>
3	502	—	3 753	Conseil.
5 905	4 713	172	11 004	Exécutif.
726	280	—	1 169	Ministère.
102	125	10	296	Enseignement et Formation.
8 774	2 055	—	13 698	Arts et Tourisme.
265	120	—	1 274	Sport.
—	2 636	—	2 687	Famille et Aide sociale.
156	891	—	1 219	Santé publique.
—	11 147	-3	11 188	Economie et Emploi.
—	887	—	887	Aménagement du Territoire et Environnement.
—	146	2	148	Logement.
—	—	4 354	4 354	Administrations locales.
—	—	—	—	Dotations.
—	—	-5	-5	Organismes d'intérêt publique.
15 931	23 502	4 684	52 295	Dette.
—	—	—	—	Crédit provisoire.
—	—	—	—	Total.

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1984 — Lopende verrichtingen (vervolg)

UITGAVEN OP KREDIETEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 1984 (per hoofdstuk)

Voorlopige uitslagen per 28 februari 1985 (In miljoenen frank)

BEGROTING	Lonen — Salaires 11	Diensten — Services 12	Materieel — Matériel 13	Rente — Intérêts 20
<i>Brussels Gewest</i>				
Executieve	85	29	—	—
Gewestelijke Administratie	148	18	—	—
Algemene Zaken	10	—	—	—
Ruimtelijke Ordening	—	42	2	—
Economische expansie	—	—	—	—
Tewerkstelling... ..	—	2	—	—
Huisvesting	—	6	—	—
Gezin... ..	—	—	—	—
Volksgesondheid	—	—	—	—
Waterbeleid	—	12	—	—
Jacht	—	13	—	—
Buitenlands Beleid	—	—	—	—
Informatica	—	—	—	—
Totaal	243	122	2	—
<i>Waals Gewest</i>				
Raad	—	—	—	—
Executieve	287	150	—	—
Algemeen Beleid	1 238	273	—	—
Onderzoek	—	—	—	—
Ruimtelijke Ordening	—	41	—	—
Economische expansie	—	35	—	—
Tewerkstelling... ..	—	2	—	—
Huisvesting	—	1	—	—
Gezin... ..	—	—	—	—
Afval	—	8	—	—
Onthaal	—	—	—	—
Water en Leefmilieu	—	53	—	—
Jacht	—	88	—	—
Energie	—	10	—	—
Voogdij	—	4	—	—
Buitenlands Beleid	—	—	—	—
Natuurlijke Rijkdommen	—	—	—	—
Gelijklopende kredieten	—	—	—	—
Schuld	—	—	—	—
Diversen	—	—	—	—
Totaal	1 525	665	—	—
<i>Franse Gemeenschap</i>				
Executieve	114	78	—	—
Ministerie... ..	636	57	—	—
Onderbouw en Eigendom... ..	48	209	—	—
Sociale Zaken	—	3 234	—	—
Gezondheid	—	213	—	—
Cultuur	113	206	—	—
Sport en Toerisme	19	39	—	—
Onderwijs en Vorming	537	464	—	—
Totaal	1 467	4 500	—	—
<i>Duitse Gemeenschap</i>				
Totaal	60	54	—	—
Totaal Gewesten en Gemeenschappen	6 295	10 517	4	—

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1984 — Opérations courantes (suite)

DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1984 (par chapitre)

Résultats provisoires au 28 février 1985 (En millions de francs)

	Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 30	Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 40	Diversen — Divers 0	Totaal — Total	BUDGET
					<i>Région bruxelloise</i>
	—	—	—	114	Exécutif.
	—	—	—	166	Administration régionale.
	—	152	—	162	Affaires générales.
1	165	—	—	210	Aménagement du Territoire.
—	797	—	—	797	Expansion économique.
2	23	—	—	27	Emploi.
—	1 267	—	—	1 273	Logement.
—	—	—	—	—	Famille.
—	—	—	—	—	Santé publique.
2	1	—	3	18	Politique de l'Eau.
—	—	—	3	16	Chasse.
—	—	—	12	12	Politique extérieure.
—	1	—	1	2	Informatique.
5	2 406	19	2 797	Total.	
					<i>Région wallonne</i>
—	—	—	—	—	Conseil.
—	—	104	541	Exécutif.	
27	46	12	1 596	Politique générale.	
—	—	18	18	Recherche.	
21	—	—	62	Aménagement du Territoire.	
3	2 651	—	2 689	Expansion économique.	
5	101	—	108	Emploi.	
1 077	821	—	1 899	Logement.	
—	—	—	—	Famille.	
—	—	—	8	Déchets.	
—	—	—	—	Accueil.	
10	173	—	236	Eau et Environnement.	
2	—	—	90	Chasse.	
1	—	—	11	Energie.	
—	—	—	4	Tutelle.	
—	—	56	56	Politique extérieure.	
—	—	2	2	Ressources naturelles.	
—	—	—	—	Crédits parallèles.	
—	12 600	17	12 617	Dettes.	
—	—	—	—	Divers.	
1 146	16 392	209	19 937	Total.	
					<i>Communauté française</i>
—	—	—	192	Exécutif.	
19	506	148	1 366	Ministère.	
11	296	5	569	Infrastructure et Patrimoine.	
4 558	287	—	8 079	Affaires sociales.	
210	1 629	—	2 052	Santé.	
1 950	3 982	107	6 358	Culture.	
245	1	—	304	Sport et Tourisme.	
1 646	3 134	488	6 269	Enseignement et Formation.	
8 639	9 835	748	25 189	Total.	
					<i>Communauté allemande</i>
82	89	124	409	Total.	
25 803	52 224	5 784	100 627	Total Régions et Communautés.	

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1984 — Lopende verrichtingen

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIET (per hoofdstuk)

Voorlopige uitgaven per 28 februari 1985 (In miljoenen frank)

BEGROTING	Lonen — <i>Salaires</i>	Diensten — <i>Services</i>	Materieel — <i>Matériel</i>	Rente — <i>Intérêts</i>
	11	12	13	20
Rijksschuld (int. + kosten)	—	9	—	374
Dotatiën	59	7	—	—
Eerste Minister	17	75	—	—
Justitie	60	805	—	—
Binnenlandse Zaken	74	119	—	—
Buitenlandse Zaken	420	528	—	—
Landsverdediging	642	1 799	663	—
Rijkswacht	311	470	—	—
Financiën	232	1 130	—	91
Pensioenen	468	—	—	—
Middenstand	9	29	—	—
Tewerkstelling en Arbeid	14	85	—	—
Sociale Voorzorg	24	85	—	—
Volksgezondheid	39	237	—	—
Landbouw	47	222	—	—
Economische Zaken	92	171	—	—
Verkeerswezen... ..	29	221	—	256
P.T.T.	4	2	—	—
Openbare Werken	102	278	1 186	589
Nationale Opvoeding:				
— Nederlandstalig stelsel	387	262	—	—
— Franstalig stelsel	95	350	—	—
— gemeenschappelijke sector	5	22	—	—
Cultuur	3	23	—	—
Dotaties Gewesten en Gemeenschappen	—	—	—	—
Dotaties Onderwijs (N.)	—	—	—	—
Dotaties Onderwijs (F.)... ..	—	—	—	—
Totaal	3 133	6 929	1 849	1 310
<i>Vlaamse Gemeenschap</i>				
Raad	—	—	—	—
Executieve	53	35	—	—
Ministerie... ..	59	157	—	—
Onderwijs en Vorming	—	51	—	—
Kunst en Toerisme... ..	—	46	—	—
Sport... ..	—	6	—	—
Gezin en Welzijn	—	30	—	—
Volksgezondheid	—	224	—	—
Economie en Tewerkstelling... ..	—	29	—	—
Ruimtelijke Ordening en Leefmilieu	2	99	—	—
Huisvesting	—	1	—	—
Lokale Besturen	—	1	—	—
Dotaties	—	—	—	—
Instellingen van Openbaar Nut	—	—	—	—
Schuld	—	—	—	—
Provisioneel krediet	—	—	—	—
Totaal	114	679	—	—

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1984 — Opérations courantes

DEPENSES SUR CREDITS REPORTES (par chapitre)

Résultats provisoires au 28 février 1985 (En millions de francs)

Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 30	Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 40	Diversen — Divers 0	Totaal — Total	BUDGET
9	—	86	478	Dette publique (int. + frais).
—	—	—	66	Dotations.
30	2	26	150	Premier Ministre.
11	82	3	961	Justice.
77	5 808	6	6 084	Intérieur.
340	109	—	1 397	Affaires étrangères.
137	—	—	3 241	Défense nationale.
9	—	—	790	Gendarmerie.
7	—	—	1 460	Finances.
247	1 344	227	2 286	Pensions.
—	11	—	49	Classes moyennes.
151	4	1 595	1 849	Emploi et Travail.
492	19	—	620	Prévoyance sociale.
171	190	91	728	Santé publique.
155	735	—	1 159	Agriculture.
458	273	40	1 034	Affaires économiques.
1 285	24	—	1 815	Communications.
74	—	219	299	P.T.T.
27	138	98	2 418	Travaux publics.
17	609	32	1 307	Education nationale :
12	1 834	6	2 297	— régime néerlandais.
45	452	3	527	— régime français.
133	294	2	455	— secteur commun.
—	—	—	—	Culture.
—	—	—	—	Dotations Régions et Communautés.
—	—	—	—	Dotations Enseignement (N.)
—	—	—	—	Dotations Enseignement (F.)
3 887	11 928	2434	31 470	Total.
—	—	—	—	<i>Communauté flamande</i>
—	—	—	88	Conseil.
2	6	—	224	Exécutif.
277	798	2	1 128	Ministère.
61	92	—	199	Enseignement et Formation.
2	31	—	39	Arts et Tourisme.
550	257	—	837	Sport.
6	—	—	230	Famille et Aide sociale.
5	1 441	—	1 475	Santé publique.
11	—	—	112	Economie et Emploi.
—	2	—	3	Aménagement du Territoire et Environnement.
—	—	—	1	Logement.
—	6	—	6	Administrations locales.
—	—	203	203	Dotations.
—	—	—	—	Organismes d'intérêt publique.
—	—	—	—	Dette.
—	—	—	—	Crédit provisoire.
914	2 633	205	4 545	Total.

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1984 — Lopende verrichtingen (vervolg)

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIET (per hoofdstuk)

Voorlopige uitgaven per 28 februari 1985 (In miljoenen frank)

BEGROTING	Lonen — Salaires 11	Diensten — Services 12	Materieel — Matériel 13	Rente — Intérêts 20
<i>Brussels Gewest</i>				
Executieve	4	2	—	—
Gewestelijke Administratie	—	—	—	—
Algemene Zaken	—	—	—	—
Ruimtelijke Ordening	—	—	—	—
Economische expansie	—	—	—	—
Tewerkstelling	—	—	—	—
Huisvesting	—	—	—	—
Gezin... ..	—	—	—	—
Volksgezondheid	—	—	—	—
Waterbeleid	—	—	—	—
Jacht	—	—	—	—
Buitenlands Beleid	—	—	—	—
Informatica	—	—	—	—
Totaal	4	2	—	—
<i>WaaIs Gewest</i>				
Raad	—	—	—	—
Executieve	23	37	—	—
Algemeen Beleid	—	4	—	—
Onderzoek	—	—	—	—
Ruimtelijke Ordening	—	2	—	—
Economische expansie	—	10	—	—
Tewerkstelling	—	9	—	—
Huisvesting	—	—	—	—
Gezin... ..	—	—	—	—
Afval	—	9	—	—
Onthaal	—	—	—	—
Water en Leefmilieu	—	52	—	—
Jacht	—	4	—	—
Energie	—	14	—	—
Voogdij	—	11	—	—
Buitenlands Beleid	—	—	—	—
Natuurlijke Rijkdommen	—	—	—	—
Gelijklopende kredieten	—	—	—	—
Schuld	—	—	—	—
Diversen	—	—	—	—
Totaal	23	152	—	—
<i>Franse Gemeenschap</i>				
Executieve	27	18	—	—
Ministerie... ..	—	5	—	—
Onderbouw en eigendom.	—	33	—	—
Sociale Zaken	—	38	—	—
Gezondheid	—	60	—	—
Cultuur	2	149	—	—
Sport en Toerisme	—	7	—	—
Onderwijs en Vorming	9	146	—	—
Totaal	38	456	—	—
<i>Duitse Gemeenschap</i>				
Totaal	—	—	—	—
Totaal Gewesten en Gemeenschappen	179	1 289	—	—

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1984 — Opérations courantes (suite)

DEPENSES SUR CREDITS REPORTEES (par chapitre)

Résultats provisoires au 28 février 1985 (En millions de francs)

Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 30	Inkomens- overdrachten — Transferts de revenus 40	Diversen — Divers 0	Totaal — Total	BUDGET
				<i>Région bruxelloise</i>
—	—	—	6	Exécutif.
—	—	—	—	Administration régionale.
—	—	—	—	Affaires générales.
—	—	—	—	Aménagement du Territoire.
—	—	—	—	Expansion économique.
—	—	—	—	Emploi.
—	—	—	—	Logement.
—	—	—	—	Famille.
—	—	—	—	Santé publique.
—	—	—	—	Politique de l'Eau.
—	—	—	—	Chasse.
—	—	—	—	Politique extérieure.
—	—	—	—	Informatique.
—	—	—	6	Total.
				<i>Région wallonne</i>
—	—	—	—	Conseil.
—	—	—	60	Exécutif.
2	12	130	148	Politique générale.
—	—	1	1	Recherche.
2	—	—	2	Aménagement du Territoire.
21	75	—	12	Expansion économique.
696	—	—	105	Emploi.
—	—	—	696	Logement.
—	—	—	—	Famille.
—	—	—	9	Déchets.
—	—	—	—	Accueil.
—	—	—	52	Eau et Environnement.
1	—	—	5	Chasse.
—	—	—	14	Energie.
—	—	—	11	Tutelle.
—	—	7	7	Politique extérieure.
—	—	4	4	Ressources naturelles.
—	—	—	—	Crédits parallèles.
—	3 797	—	3 797	Dettes.
—	—	—	—	Divers.
722	3 884	142	4 923	Total.
				<i>Communauté française</i>
—	—	—	45	Exécutif.
71	—	—	76	Ministère.
4	8	—	45	Infrastructure et Patrimoine.
317	59	—	414	Affaires sociales.
1	75	1	137	Santé.
609	47	—	807	Culture.
130	4	—	141	Sport et Tourisme.
82	252	1	490	Enseignement et Formation.
1 214	445	2	2 155	Total.
				<i>Communauté allemande</i>
1	—	—	1	Total.
2 851	6 962	349	11 630	Total Régions et Communautés.

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1984 — Kapitaaluitgaven

UITGAVEN OP KREDIETEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 1984 (per hoofdstuk)

Voorlopige uitslagen op 28 februari 1985

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 50	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 60	Investerings- — <i>Investissements</i> 70
Rijksschuld (int. + kosten)	83	46	—
Dotatiën	—	—	4
Eerste Minister	6	—	7
Justitie... ..	2	—	68
Binnenlandse Zaken	—	333	69
Buitenlandse Zaken	3 796	241	45
Landsverdediging	1 918	552	642
Rijkswacht	—	—	358
Financiën	14	4 521	170
Pensioenen	—	—	—
Middenstand	—	1	—
Tewerkstelling en Arbeid	—	—	14
Sociale Voorzorg	—	—	4
Volksgezondheid	—	2 712	251
Landbouw	360	1 607	80
Economische Zaken... ..	373	4 312	57
Verkeerswezen	5 747	2 250	186
P.T.T.... ..	—	—	—
Openbare Werken	125	12 849	20 885
Nationale Opvoeding:			
— Nederlandstalig stelsel	—	183	680
— Franstalig stelsel	—	138	379
— gemeenschappelijke sector	—	11 669	136
Cultuur	—	8	24
Dotaties Gewesten en Gemeenten	—	—	—
Dotaties Onderwijs (N.)	—	—	—
Dotaties Onderwijs (F.)	—	—	—
Totaal	12 424	41 422	24 059
<i>Vlaamse Gemeenschap</i>			
Raad	—	—	—
Executieve	—	—	4
Ministerie	—	1 328	157
Onderwijs en Vorming	15	369	266
Kunst en Toerisme	197	12	138
Sport	—	178	95
Gezin en Welzijn	40	197	1
Gezondheid	—	987	—
Economie en Tewerkstelling	—	9 390	—
Ruimtelijke Ordening en Leefmilieu	706	8 954	586
Huisvesting	1 334	1 943	—
Lokale Besturen	—	972	—
Dotaties	—	—	—
Instellingen van Openbaar Nut	—	—	—
Schuld... ..	—	—	—
Provisioneel krediet	—	—	—
Totaal	2 292	24 330	1 247

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1984 — Dépenses de capital

DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1984 (par chapitre)

Résultats provisoires au 28 février 1985

(En millions de francs)

Deelnemingen — Participations	Diversen — Divers	Totaal — Total	BUDGETS
80	0		
24	-1	152	Dette publique (int. + frais).
—	405	409	Dotations.
—	3 121	3 134	Premier Ministre.
—	—	70	Justice.
—	—	402	Intérieur.
104	—	4 186	Affaires étrangères.
472	—	3 584	Défense nationale.
20	—	378	Gendarmerie.
13 379	1 917	20 001	Finances.
—	—	—	Pensions.
—	—	1	Classes moyennes.
—	—	14	Emploi et Travail.
—	—	4	Prévoyance sociale.
—	203	3 166	Santé publique.
—	1	2 048	Agriculture.
1 419	—	6 161	Affaires économiques.
20 330	—	28 513	Communications.
76	—	76	P.T.T.
—	1 039	34 898	Travaux publics.
—	—	863	Education nationale:
—	2	519	— régime néerlandais.
38	—	11 843	— régime français.
—	—	32	— secteur commun.
—	39 331	39 331	Culture.
—	31	31	Dotations Régions et Communautés.
—	188	188	Dotations Enseignement (N.)
			Dotations Enseignement (F.)
35 862	46 237	160 004	Total.
—	—	—	<i>Communauté flamande</i>
—	—	4	Conseil.
—	—	1 485	Exécutif.
50	—	700	Ministère.
—	—	347	Enseignement et Formation.
—	—	273	Arts et Tourisme.
—	3	241	Sport.
—	—	987	Famille et Aide sociale.
—	—	9 390	Santé.
371	—	10 617	Economie et Emploi.
—	—	3 277	Aménagement du Territoire et Environnement.
—	—	972	Logement.
—	—	—	Administrations locales.
881	2	883	Dotations.
—	—	—	Organismes d'intérêt publique.
—	—	—	Dettes.
			Crédit provisoire.
1 302	5	29 176	Total.

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1984 — Kapitaalluitgaven (suite)

UITGAVEN OP KREDIETEN VAN HET BEGROTINGSJAAR 1984 (per hoofdstuk)

Voorlopige uitslagen op 28 februari 1985

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 50	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 60	Investerings- — <i>Investissements</i> 70
<i>Brussels Gewest</i>			
Executieve	—	—	3
Gewestelijke Administratie	—	—	3
Algemene Zaken	—	1 179	—
Ruimtelijke Ordening	20	530	17
Economische expansie	—	180	—
Tewerkstelling	—	—	—
Huisvesting	183	338	—
Gezin	—	—	—
Volksgezondheid	—	60	—
Waterbeleid	22	344	—
Jacht	—	—	10
Buitenlands Beleid	—	—	—
Informatica	—	—	—
Totaal	225	2 631	33
<i>Waals Gewest</i>			
Raad	—	—	—
Executieve	—	—	15
Algemeen Beleid	—	—	32
Onderzoek	—	644	—
Ruimtelijke Ordening	1	793	28
Economische expansie	104	4 935	—
Tewerkstelling	—	—	—
Huisvesting	1 485	153	—
Gezin	—	—	—
Afval	—	480	—
Onthaal	—	—	—
Water en Leefmilieu	88	1 514	165
Jacht	—	29	48
Energie	—	387	—
Voogdij	—	46	—
Buitenlands Beleid	—	—	—
Natuurlijke Rijkdommen	—	—	6
Gelijklopende kredieten	—	—	—
Schuld	—	823	—
Diversen	—	—	—
Totaal	1 678	9 804	294
<i>Franse Gemeenschap</i>			
Executieve	—	—	1
Ministerie	—	—	—
Onderbouw en Eigendom	306	1 390	700
Sociale Zaken	—	—	2
Gezondheid	—	—	—
Cultuur	15	10	48
Sport en Toerisme	7	113	9
Onderwijs en Vorming	—	344	20
Totaal	328	1 857	780
<i>Duitse Gemeenschap</i>			
Totaal	38	93	133
Totaal Gewesten en Gemeenschappen	4 561	38 715	2 487

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1984 — Dépenses de capital (suite)

DEPENSES SUR CREDITS PROPRES A L'ANNEE BUDGETAIRE 1984 (par chapitre)

Résultats provisoires au 28 février 1985

(En millions de francs)

Deelnemingen — Participations	Diversen — Divers	Totaal — Total	BUDGETS
80	0		
—	—	3	<i>Région bruxelloise</i>
—	—	3	Exécutif.
8	—	1 179	Administration régionale.
532	—	575	Affaires générales.
—	—	712	Aménagement du Territoire.
—	—	—	Expansion économique.
—	—	521	Emploi.
—	—	—	Logement.
—	—	60	Famille.
—	—	366	Santé publique.
—	3	13	Politique de l'Eau.
—	—	—	Chasse.
—	—	—	Politique extérieure.
—	—	—	Informatique.
540	3	3 432	Total.
—	—	—	<i>Région wallonne</i>
—	—	15	Conseil.
—	—	32	Exécutif.
240	—	884	Politique générale.
—	—	822	Recherche.
—	—	5 039	Aménagement du Territoire.
—	—	—	Expansion économique.
—	—	1 638	Emploi.
—	—	—	Logement.
—	—	480	Famille.
—	—	—	Déchets.
87	—	1 854	Accueil.
—	—	77	Eau et Environnement.
—	—	387	Chasse.
—	—	46	Energie.
—	—	—	Tutelle.
—	—	6	Politique extérieure.
—	114	114	Ressources naturelles.
—	—	823	Crédits parallèles.
—	435	435	Dette.
327	549	12 652	Divers.
—	—	1	Total.
—	—	—	<i>Communauté française</i>
1	—	2 397	Exécutif.
—	—	2	Ministère.
648	—	721	Infrastructure et Patrimoine.
4	—	133	Affaires sociales.
30	8	402	Santé.
683	8	3 656	Culture.
—	—	—	Sport et Tourisme.
1	1	266	Enseignement et Formation.
2 853	566	49 182	Total.
			<i>Communauté allemande</i>
			Total.
			Total Régions et Communautés.

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1984 — Kapitaaluitgaven

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIETEN (per hoofdstuk)

Voorlopige uitslagen op 28 februari 1985

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 50	Vermogens- overdrachten — <i>Transferts de capitaux</i> 60	Investerings- — <i>Investissements</i> 70	
Rijksschuld (int. + kosten)	127	—	—	
Dotatiën	—	—	—	
Eerste Minister	—	—	11	
Justitie... ..	—	—	92	
Binnenlandse Zaken	—	60	15	
Buitenlandse Zaken	—	—	46	
Landsverdediging	4	—	406	
Rijkswacht	—	—	91	
Financiën	2	70	111	
Pensioenen	—	—	—	
Middenstand	—	—	—	
Tewerkstelling en Arbeid	—	—	12	
Sociale Voorzorg	—	—	5	
Volksgezondheid	—	5	59	
Landbouw	170	—	34	
Economische Zaken	—	277	26	
Verkeerswezen	15	3	27	
P.T.T.... ..	—	—	—	
Openbare Werken	11	300	76	
Nationale Opvoeding:				
— Nederlandstalig stelsel	—	—	58	
— Franstalig stelsel	—	—	172	
— gemeenschappelijke sector	—	—	3	
Cultuur	—	—	11	
Dotaties Gewesten en Gemeenten	—	—	—	
Dotaties Onderwijs (N.)	—	—	—	
Dotaties Onderwijs (F.)	—	—	—	
Totaal	329	715	1 255	
<i>Vlaamse Gemeenschap</i>				
Raad	—	—	—	
Executieve	—	—	6	
Ministerie	—	205	34	
Onderwijs en Vorming	42	21	16	
Kunst en Toerisme	76	—	8	
Sport	—	—	5	
Gezin en Welzijn	—	—	—	
Gezondheid	—	15	—	
Economie en Tewerkstelling	—	777	—	
Ruimtelijke Ordening en Milieu	2	—	1	
Huisvesting	—	—	—	
Lokale Besturen	—	—	—	
Dotaties	—	—	—	
Instellingen van Openbaar Nut	—	—	—	
Schuld... ..	—	—	—	
Provisioneel krediet	—	—	—	
Totaal	120	1 018	70	

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1984 — Dépenses de capital

DEPENSES SUR CREDITS REPORTES (par chapitre)

Résultats provisoires au 28 février 1985

(En millions de francs)

Deelnemingen — Participations	Diversen — Divers	Totaal — Total	BUDGETS
80	0		
—	—	127	Dette publique (int. + frais).
—	—	—	Dotations.
—	218	229	Premier Ministre.
—	—	92	Justice.
—	—	75	Intérieur.
—	30	76	Affaires étrangères.
—	—	410	Défense nationale.
—	—	91	Gendarmerie.
—	—	183	Finances.
—	—	—	Pensions.
—	—	—	Classes moyennes.
—	—	12	Emploi et Travail.
—	—	5	Prévoyance sociale.
—	—	64	Santé publique.
—	—	204	Agriculture.
295	6	604	Affaires économiques.
—	—	45	Communications.
—	—	—	P.T.T.
2	—	389	Travaux publics.
—	—	—	Education nationale:
—	—	58	— régime néerlandais.
—	—	172	— régime français.
—	—	3	— secteur commun.
—	—	11	Culture.
—	—	—	Dotations Régions et Communautés.
—	—	—	Dotations Enseignement (N.)
—	—	—	Dotations Enseignement (F.)
297	254	2 850	Total.
			<i>Communauté flamande</i>
—	—	—	Conseil.
—	—	6	Exécutif.
—	—	239	Ministère.
—	—	79	Enseignement et Formation.
—	6	90	Arts et Tourisme.
—	—	5	Sport.
—	—	—	Famille et Aide sociale.
—	—	15	Santé.
—	—	777	Economie et Emploi.
120	—	123	Aménagement du Territoire et Environnement.
—	—	—	Logement.
—	—	—	Administrations locales.
—	—	—	Dotations.
—	—	—	Organismes d'intérêt public.
—	—	—	Dette.
—	—	—	Crédit provisoire.
120	6	1 334	Total.

BIJLAGE II — TABEL C

Uitvoering van de begroting voor het begrotingsjaar 1984 — Kapitaaluitgaven (vervolg)

UITGAVEN OP OVERGEDRAGEN KREDIETEN (per hoofdstuk)

Voorlopige uitslagen op 28 februari 1985

(In miljoenen frank)

BEGROTINGEN	Vermogens- overdrachten — Transferts de capitaux 50	Vermogens- overdrachten — Transferts de capitaux 60	Investerings- — Investissements 70
<i>Brussels Gewest</i>			
Executieve	—	—	—
Gewestelijke Administratie	—	—	—
Algemene Zaken	—	—	—
Ruimtelijke Ordening	—	—	—
Economische expansie	—	—	—
Tewerkstelling	—	—	—
Huisvesting	—	—	—
Gezin	—	—	—
Volksgezondheid	—	—	—
Waterbeleid	—	—	—
Jacht	—	—	—
Buitenlands Beleid	—	—	—
Informatica	—	—	—
Totaal	—	—	—
<i>Waals Gewest</i>			
Raad	—	—	—
Executieve	—	—	4
Algemeen Beleid	—	—	13
Onderzoek	—	—	—
Ruimtelijke Ordening	—	—	—
Economische expansie	252	—	1
Tewerkstelling	—	—	—
Huisvesting	—	—	—
Gezin	—	—	—
Afval	—	—	—
Onthaal	—	—	—
Water en Leefmilieu	—	—	—
Jacht	—	—	3
Energie	—	—	—
Voogdij	—	—	—
Buitenlands Beleid	—	—	—
Natuurlijke Rijkdommen	—	—	—
Gelijklopende kredieten	—	—	—
Schuld	—	—	—
Diversen	—	—	—
Totaal	252	—	21
<i>Franse Gemeenschap</i>			
Executieve	—	—	1
Ministerie	—	—	—
Onderbouw en Eigendom	—	—	40
Sociale Zaken	—	—	2
Gezondheid	—	—	—
Cultuur	23	12	2
Sport en Toerisme	18	—	8
Onderwijs en Vorming	—	—	10
Totaal	41	12	63
<i>Duitse Gemeenschap</i>			
Totaal	—	—	2
Totaal Gewesten en Gemeenschappen	413	1 030	156

ANNEXE II — TABLEAU C

Exécution du budget de l'année budgétaire 1984 — Dépenses de capital (suite)

DEPENSES SUR CREDITS REPORTEES (par chapitre)

Résultats provisoires au 28 février 1985

(En millions de francs)

Deelnemingen — Participations	Diversen — Divers	Totaal — Total	BUDGETS
80	0		
—	—	—	<i>Région bruxelloise</i>
—	—	—	Exécutif.
—	—	—	Administration régionale.
—	—	—	Affaires générales.
—	—	—	Aménagement du Territoire.
—	—	—	Expansion économique.
—	—	—	Emploi.
—	—	—	Logement.
—	—	—	Famille.
—	—	—	Santé publique.
—	—	—	Politique de l'Eau.
—	—	—	Chasse.
—	—	—	Politique extérieure.
—	—	—	Informatique.
—	—	—	Total.
—	—	—	<i>Région wallonne</i>
—	—	—	Conseil.
—	—	4	Exécutif.
—	—	13	Politique générale.
—	—	—	Recherche.
—	—	—	Aménagement du Territoire.
—	—	253	Expansion économique.
—	—	—	Emploi.
—	—	—	Logement.
—	—	—	Famille.
—	—	—	Déchets.
—	—	—	Accueil.
89	—	89	Eau et Environnement.
—	—	3	Chasse.
—	—	—	Energie.
—	—	—	Tutelle.
—	—	—	Politique extérieure.
—	—	—	Ressources naturelles.
—	—	—	Crédits parallèles.
—	—	—	Dette.
—	—	—	Divers.
89	—	362	Total.
—	—	1	<i>Communauté française</i>
—	—	—	Exécutif.
—	—	40	Ministère.
—	—	2	Infrastructure et Patrimoine.
—	—	—	Affaires sociales.
64	—	102	Santé.
2	—	28	Culture.
—	—	10	Sport et Tourisme.
—	—	—	Enseignement et Formation.
66	1	183	Total.
—	—	2	<i>Communauté allemande</i>
—	—	—	Total.
275	7	1 881	Total Régions et Communautés.

BIJLAGE III

TOESTAND VAN DE RIJKSSCHULD

JAAR 1984

ANNEXE III

SITUATION DE LA DETTE PUBLIQUE

ANNEE 1984

A. — Geconsolideerde schuld — 1^o in Belgische frank

OPGAVE VAN DE SCHULDEN	Kapitaal in omloop op 31 december 1983 ⁽¹⁾ — <i>Capital en circulation</i> <i>au 31 décembre 1983⁽¹⁾</i>	Vermeerderingen in 1984 — <i>Augmentations</i> <i>en 1984</i>
DIRECTE		
2 1/2 % Schuld	219 959 632	—
3 % Schuld Luchtvaartdienstbaarheden	707 500	—
3 1/2 % Schuld van 1937	641 797 000	—
3 1/2 % Schuld van 1943	48 363 000	—
Geünificeerde 4 % Schuld, 1 ^e reeks	167 106 718	7 290 000
Geünificeerde 4 % Schuld, 2 ^e reeks	1 090 671 550	—
4 % Bevrijdingslening	330 224 000	—
4 % Lening, Nationale Maatschappij voor de Huisvesting	189 999 000	—
Lotenlening 1932	591 696 000	—
Lotenlening 1933	947 310 000	—
Lotenlening 1938	679 350 000	—
Lotenlening 1941	1 459 230 000	—
4 % Schuld, aflosbaar in 50 jaar	425 580 000	—
3 1/2 % Schuld, aflosbaar in 50 jaar	316 071 000	—
Schuld tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 juli 1948)	34 000 000 000	—
Speciale conversielening van 1962	7 826 000 000	—
Leningen A.S.L.K. (wet van 12 februari 1963):		
5,70 % 1964-1984	22 300 000	—
6,50 % 1965-1985	43 780 000	—
6,50 % 1966-1986	57 680 000	—
6,75 % 1967-1987	58 340 000	—
6,95 % 1968-1988	66 010 000	—
7,50 % lening 1969-1987	1 697 000 000	—
8,50 % lening 1971-1984	1 508 000 000	—
Gegroepeerde leningen 1971-1986	3 667 265 000	—
Gegroepeerde leningen 1971-1987	7 195 490 000	—
Gegroepeerde leningen 1972-1973-1987	8 905 780 000	—
Gegroepeerde leningen I 1972-1987	2 449 005 000	—
Gegroepeerde leningen II 1972-1987	5 696 990 000	—
Gegroepeerde leningen 1973-1985	6 687 360 000	—
Gegroepeerde leningen 1973 - op 13 1/2 jaar	11 436 240 000	—
8,25 % lening 1974-1988	8 860 000 000	—
Lening 1974-1981-1988	342 015 000	—
Lening 1975-1981-1985	669 220 000	—
9 % lening 1976-1984	22 987 040 000	—
10 % lening 1976-1984	28 584 050 000	—
10 % lening 1976-1985	25 781 685 000	—
10 % lening 1977-1985	35 573 850 000	—
9,75 % lening 1977-1984	33 953 230 000	—
9,50 % lening 1977-1987	43 172 530 000	—
9,50 % lening 1978-1986	43 800 235 000	—
8,50 % lening 1978-1985	45 079 505 000	—
8,75 % lening 1978-1986	47 479 915 000	—
9 % lening 1979-1987	49 590 920 000	—
9 % lening 1979-1987, 2 ^e reeks	47 616 560 000	—
10 % lening 1979-1988	60 736 660 000	—
11 % lening 1980-1989	50 153 880 000	—
12,75 % lening 1980-1988	40 305 490 000	—
12,85 % lening 1980-1988	2 800 000 000	—
9,45 % lening 1980-1990 - Conv. Staat-A.S.L.K. van 25 augustus 1980	503 380 000	—
Lening 1980-1984-1989	47 759 585 000	—
Lening 1981-1985-1989	63 556 000 000	—
Bijzondere lening 1981:		
Tranche I 1981-1991	55 300 000 000	—
Tranche II 1981-1988	22 258 000 000	—
14,25 % lening 1982-1989	55 000 000 000	—
14 % lening 1982-1990	17 300 000 000	—
13,75 %-14 % lening 1982-1986-1990	35 700 000 000	—
13,50 %-13,75 % lening 1982-1987-1991	42 300 000 000	—
13,75 % lening 1982-1991	25 700 000 000	—
13 % lening 1983-1990	1 500 000 000	—
12,75 % lening 1983-1991	112 000 000 000	—
12 %-11,50 % lening 1983-1990-1994	140 000 000 000	—
11 7/8 % lening 1983-1988	3 500 000 000	—
11,25 % lening 1983-1992	70 500 000 000	—

A. — Dette consolidée — 1^o en francs belges

Verminderungen in 1984 — Diminutions en 1984	Kapitaal in omloop op 31 december 1984 ⁽¹⁾ — Capital en circulation au 31 décembre 1984 ⁽¹⁾	DESIGNATION DES DETTES
		DIRECTE
—	219 959 632	Dette 2 1/2 %.
—	707 500	Dette 3 % servitudes aéronautiques.
90 823 000	550 974 000	Dette 3 1/2 % de 1937.
3 000 000	45 363 000	Dette 3 1/2 % de 1943.
12 000 000	162 396 718	Dette unifiée 4 %, 1 ^{re} série.
3 000 000	1 087 671 550	Dette unifiée 4 %, 2 ^e série.
27 000 000	303 224 000	Emprunt de la Libération 4 %.
5 548 000	184 451 000	Emprunt 4 % Société Nationale du Logement.
22 123 500	569 572 500	Emprunt à lots 1932.
31 815 000	915 495 000	Emprunt à lots 1933.
16 310 000	663 040 000	Emprunt à lots 1938.
56 900 000	1 402 330 000	Emprunt à lots 1941.
23 266 000	402 314 000	Dette 4 % amortissable en 50 ans.
17 880 000	298 191 000	Dette 3 1/2 % amortissable en 50 ans.
—	34 000 000 000	Dette envers la Banque Nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948).
1 000 000 000	6 826 000 000	Emprunt spécial de conversion de 1962.
		Emprunts C.G.E.R. (loi du 12 février 1963):
22 300 000	—	5,70 % 1964-1984.
21 200 000	22 580 000	6,50 % 1965-1985.
18 030 000	39 650 000	6,50 % 1966-1986.
13 190 000	45 150 000	6,75 % 1967-1987.
11 490 000	54 520 000	6,95 % 1968-1988.
453 000 000	1 244 000 000	Emprunt 7,50 % 1969-1987.
1 508 000 000	—	Emprunt 8,50 % 1971-1984.
1 207 000 000	2 460 265 000	Emprunts réunis 1971-1986.
1 466 000 000	5 729 490 000	Emprunts réunis 1971-1987.
2 770 000 000	6 135 780 000	Emprunts réunis 1972-1973-1987.
729 000 000	1 720 005 000	Emprunts réunis I 1972-1987.
1 704 000 000	3 992 990 000	Emprunts réunis II 1972-1987.
1 554 000 000	5 133 360 000	Emprunts réunis 1973-1985.
2 068 000 000	9 368 240 000	Emprunts réunis 1973 - à 13 1/2 ans.
1 460 000 000	7 400 000 000	Emprunt 8,25 % 1974-1988.
29 000 000	313 015 000	Emprunt 1974-1981-1988.
134 800 000	534 420 000	Emprunt 1975-1981-1985.
22 987 040 000	—	Emprunt 9 % 1976-1984.
28 584 050 000	—	Emprunt 10 % 1976-1984.
2 682 570 000	23 099 115 000	Emprunt 10 % 1976-1985.
3 300 275 000	32 273 575 000	Emprunt 10 % 1977-1985.
33 953 230 000	—	Emprunt 9,75 % 1977-1984.
4 548 980 000	38 623 550 000	Emprunt 9,50 % 1977-1987.
4 702 680 000	39 097 555 000	Emprunt 9,50 % 1978-1986.
4 538 505 000	40 541 000 000	Emprunt 8,50 % 1978-1985.
3 959 285 000	43 520 630 000	Emprunt 8,75 % 1978-1986.
4 697 195 000	44 893 725 000	Emprunt 9 % 1979-1987.
4 261 345 000	43 355 215 000	Emprunt 9 % 1979-1987, 2 ^e série.
4 314 460 000	56 422 200 000	Emprunt 10 % 1979-1988.
3 928 495 000	46 225 385 000	Emprunt 11 % 1980-1989.
249 000 000	40 056 490 000	Emprunt 12,75 % 1980-1988.
—	2 800 000 000	Emprunt 12,85 % 1980-1988.
53 963 000	449 417 000	Emprunt 9,45 % 1980-1990 - Conv. Etat-C.G.E.R. du 25 août 1980.
1 113 205 000	46 646 380 000	Emprunt 1980-1984-1989.
1 462 000 000	62 094 000 000	Emprunt 1981-1985-1989.
—	55 300 000 000	Emprunt spécial 1981:
—	22 258 000 000	Tranche I-1981-1991.
621 000 000	54 379 000 000	Tranche II 1981-1988.
290 000 000	17 010 000 000	Emprunt 14,25 % 1982-1989.
871 000 000	34 829 000 000	Emprunt 14 % 1982-1990.
536 000 000	41 764 000 000	Emprunt 13,75 %-14 % 1982-1986-1990.
354 000 000	25 346 000 000	Emprunt 13,50 %-13,75 % 1982-1987-1991.
—	1 500 000 000	Emprunt 13,75 % 1982-1991.
877 000 000	111 123 000 000	Emprunt 13 % 1983-1990.
1 616 000 000	138 384 000 000	Emprunt 12,75 % 1983-1991.
—	3 500 000 000	Emprunt 12 % -11,50 % 1983-1990-1994.
—	70 500 000 000	Emprunt 11 7/8 % 1983-1988.
		Emprunt 11,25 % 1983-1992.

OPGAVE VAN DE SCHULDEN	Kapitaal in omloop op 31 december 1983 ⁽¹⁾ — Capital en circulation au 31 décembre 1983 ⁽¹⁾	Vermeerderingen in 1984 — Augmentations en 1984
<i>Privé-leningen uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 9 februari 1983:</i>		
12,75 % lening 1983-1990 groot 2,2 miljard frank	2 200 000 000	—
12,75 % lening 1983-1993 groot 1 miljard frank	1 000 000 000	—
12,70 % lening 1983-1988 groot 1 miljard frank	1 000 000 000	—
12,70 % lening 1983-1988 groot 1,5 miljard frank	1 500 000 000	—
Lening met variable rentevoet 1983-1989 groot 1 miljard frank	1 000 000 000	—
11 5/8 % lening 1983-1992 groot 1 miljard frank	1 000 000 000	—
11,75 % lening 1983-1990 groot 0,5 miljard frank	500 000 000	—
11,25 % lening 1983-1990 groot 5 miljard frank	5 000 000 000	—
11,75 % lening 1984-1992	—	72 000 000 000
12 % lening 1984-1989	—	3 000 000 000
12 % lening 1984-1992	—	124 000 000 000
11,75 % lening 1984-1993	—	97 000 000 000
Krediet 11,50 % 1984-1990 (lening 6 % 1984-1990 groot FS 100 miljoen geswapt tegen BF)	—	2 997 089 889
<i>Privé-leningen uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 12 maart 1984:</i>		
Lening met variable rentevoet 1984-1991 groot 1,5 miljard frank	—	1 500 000 000
11,75 % lening 1984-1990 groot 0,5 miljard frank	—	500 000 000
<i>Leningen uitgegeven voor rekening van het fonds voor Industriële Vernieuwing:</i>		
Lening met variabele rentevoet 1980-1986 van 1 000 000 000 frank	1 000 000 000	—
Lening met variabele rentevoet 1981-1987 van 1 300 000 000 frank	1 300 000 000	—
Lening met variabele rentevoet 1981-1987 van 1 000 000 000 frank	1 000 000 000	—
Lening met variabele rentevoet 1981-1986 van 1 000 000 000 frank	1 000 000 000	—
12,75 % lening 1983-1989 van 1 800 000 000 frank	1 800 000 000	—
11,65 % lening 1983-1991 van 1 000 000 000 frank	1 000 000 000	—
Lening met variabele rentevoet 1984-1989 groot 0,5 miljard frank	—	500 000 000
12 % lening 1984-1996 0,7 miljard frank	—	700 000 000
<i>Leningen uitgegeven voor rekening van het Brusselse Gewest:</i>		
a) consolidatielening:		
Lening met variable rentevoet 1982-1988 groot 1 miljard frank	1 000 000 000	—
13 % lening 1983-1990 groot 1,6 miljard frank (gedeelte)	103 012 668	—
b) lening groot 4,7 miljard frank:		
Lening met variable rentevoet 1982-1988 groot 1 miljard frank	1 000 000 000	—
13 % lening 1983-1990 groot 1,6 miljard frank (gedeelte)	1 496 987 332	—
12,45 % lening 1984-1994 groot 3 miljard frank (gedeelte)	—	96 054 014
c) Saneringslening:		
12,45 % lening 1984-1994 groot 3 miljard frank (gedeelte)	—	2 903 945 986
12,50 % lening 1984-1997 groot 5 miljard frank	—	5 000 000 000
Totaal van de directe geconsolideerde schuld in Belgische frank	1 402 689 055 400	310 204 379 889
INDIRECTE		
Preferente aandelen van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen:		
Belgische tranches 4 % en 6 %	1 249 200 000	—
Zwitserse tranche 6 %	61 700 000	—
Hollandse tranche 6 %	34 100 000	—
Annuiteiten te betalen aan het Gemeentekrediet	134 696 086	—
Lening Gemeentekrediet 300 000 000 frank	41 634 633	—
Lotenlening 1921	701 540 000	—
Lotenlening 1922	723 933 000	—
Lotenlening 1923	769 996 500	—
Lening Nationale Maatschappij voor Huisvesting (besluitwet van 28 februari 1947)	547 848 000	—
<i>Leningen van het Paleis voor Schone Kunsten⁽²⁾:</i>		
2 % lening 1935-1990 van 43 400 000 frank	—	35 490 000
8,30 % lening 1974-1999 van 100 000 000 frank	—	87 000 000
9,60 % lening 1978-1991 van 50 000 000 frank	—	33 400 000
<i>Wegenfonds⁽³⁾:</i>		
6 7/8 % lening 1969-1988 van de Europese Investeringsbank (Autosnelweg Antwerpen-Breda)	72 180 000	—
7 % lening 1967-1987 van de Europese Investeringsbank (Autosnelweg Brussel-Parijs)	19 944 000	—
6,75 % lening 1972-1985	4 331 985 000	—
9 % lening 1976-1984	12 756 945 000	—
9,25 % lening 1977-1986	750 000 000	—
9,50 % lening 1977-1987	2 000 000 000	—

Verminderings in 1984 — Diminutions en 1984	Kapitaal in omloop op 31 december 1984 ⁽¹⁾ — Capital en circulation au 31 décembre 1984 ⁽¹⁾	DESIGNATION DES DETTES
—	2 200 000 000	<i>Emprunts privés émis en vertu de l'arrêté royal du 9 février 1983:</i>
—	1 000 000 000	Emprunt 12,75 % 1983-1990 de 2,2 milliards de francs.
—	1 000 000 000	Emprunt 12,75 % 1983-1993 de 1 milliard de francs.
—	1 500 000 000	Emprunt 12,70 % 1983-1988 de 1 milliard de francs.
—	1 000 000 000	Emprunt 12,70 % 1983-1988 de 1,5 milliard de francs.
—	1 000 000 000	Emprunt à taux variable 1983-1989 de 1 milliard de francs.
—	1 000 000 000	Emprunt 11 ⁵ / ₈ % 1983-1992 de 1 milliard de francs.
—	500 000 000	Emprunt 11,75 % 1983-1990 de 0,5 milliard de francs.
—	5 000 000 000	Emprunt 11,25 % 1983-1990 de 5 milliards de francs.
—	72 000 000 000	Emprunt 11,75 % 1984-1992.
—	3 000 000 000	Emprunt 12 % 1984-1989.
—	124 000 000 000	Emprunt 12 % 1984-1992.
—	97 000 000 000	Emprunt 11,75 % 1984-1993.
—	2 997 089 889	Crédit 11,50 % 1984-1990 (emprunt 6 % 1984-1990 de FS 122 millions swapés contre FB).
—	1 500 000 000	<i>Emprunts privés émis en vertu de l'arrêté royal du 12 mars 1984:</i>
—	500 000 000	Emprunt à taux variable 1984-1991 de 1,5 milliard de francs.
—	—	Emprunt 11,75 % 1984-1990 de 0,5 milliard de francs.
—	1 000 000 000	<i>Emprunts émis pour compte du Fonds de Rénovation industrielle:</i>
—	1 300 000 000	Emprunt à taux variable 1980-1986 de 1 000 000 000 de francs.
—	1 000 000 000	Emprunt à taux variable 1981-1987 de 1 300 000 000 de francs.
—	1 000 000 000	Emprunt à taux variable 1981-1987 de 1 000 000 000 de francs.
—	1 000 000 000	Emprunt à taux variable 1980-1986 de 1 000 000 000 de francs.
—	1 800 000 000	Emprunt 12,75 % 1983-1989 de 1 800 000 000 de francs.
—	1 000 000 000	Emprunt 11,65 % 1983-1991 de 1 000 000 000 de francs.
—	500 000 000	Emprunt à taux variable 1984-1989 de 0,5 milliard de francs.
—	700 000 000	Emprunt 12 % 1984-1996 de 700 000 000 de francs.
—	1 000 000 000	<i>Emprunts émis pour compte de la Région bruxelloise:</i>
—	103 012 668	a) emprunt de consolidation:
—	—	Emprunt à taux variable 1982-1988 de 1 milliard de francs.
—	1 000 000 000	Emprunt 13 % 1983-1990 de 1,6 milliard de francs (partie).
—	1 496 987 332	b) emprunt de 4,7 milliards de francs:
—	96 054 014	Emprunt à taux variable 1982-1988 de 1 milliard de francs.
—	—	Emprunt 13 % 1983-1990 de 1,6 milliard de francs (partie).
—	2 903 945 986	Emprunt 12,45 % 1984-1994 de 3 milliard de francs (partie).
—	5 000 000 000	c) Emprunt d'assainissement:
—	—	Emprunt 12,45 % 1984-1994 de 3 milliard de francs (partie).
—	—	Emprunt 12,50 % 1984-1997 de 5 milliard de francs.
150 979 953 500	1 561 913 481 789	Total de la dette consolidée directe en francs belges.
68 600 000	1 180 600 000	INDIRECTE
4 500 000	57 200 000	Actions privilégiées de la Société nationale des Chemins de Fer belges:
3 500 000	30 600 000	Tranches belges 4 % et 6 %.
32 646 801	102 049 285	Tranche suisse 6 %.
13 148 500	28 486 133	Tranche hollandaise 6 %.
14 040 000	687 500 000	Annuités à payer au Crédit communal.
15 130 500	708 802 500	Emprunt Crédit communal 300 000 000 de francs.
14 542 500	755 454 000	Emprunt à lots 1921.
8 331 000	539 517 000	Emprunt à lots 1922.
—	—	Emprunt à lots 1923.
—	—	Emprunt Société Nationale du Logement (arrêté-loi du 28 février 1947).
—	35 490 000	<i>Emprunts du Palais des Beaux-Art ⁽²⁾:</i>
—	87 000 000	Emprunt 2 % 1935-1990 de 43 400 000 francs.
3 400 000	30 000 000	Emprunt 8,30 % 1974-1999 de 100 000 000 de francs.
—	—	Emprunt 9,60 % 1978-1991 de 50 000 000 de francs.
12 559 320	59 620 680	<i>Fonds des Routes ⁽³⁾:</i>
5 214 000	14 730 000	Prêt à 6 ⁷ / ₈ % 1969-1988 de la Banque européenne d'Investissement (Autoroute Anvers-Breda).
751 000 000	3 580 985 000	Prêt à 7 % 1967-1987 de la Banque européenne d'Investissement (Autoroute Bruxelles-Paris).
12 756 945 000	—	Emprunt 6,75 % 1972-1985.
250 000 000	500 000 000	Emprunt 9 % 1976-1984.
—	2 000 000 000	Emprunt 9,25 % 1977-1986.
—	—	Emprunt 9,50 % 1977-1987.

OPGAVE VAN DE SCHULDEN	Kapitaal in omloop op 31 december 1983 ⁽¹⁾ — Capital en circulation au 31 décembre 1983 ⁽¹⁾	Vermeerderingen in 1984 — Augmentations en 1984
9,75 % lening 1977-1986	10 486 740 000	—
9 % lening 1977-1985	20 314 500 000	—
9 % lening 1978-1986	22 967 485 000	—
8,75 % lening 1978-1985	24 589 305 000	—
Lening 1979-1987-1991	31 177 585 000	—
10,50 % lening 1979-1988	17 824 505 000	—
Lening 1980-1983-1989	6 382 450 000	—
Lening 1981-1985-1989	45 385 000 000	—
14,25 % lening 1982-1989	38 000 000 000	—
13 % lening 1983-1991	53 000 000 000	—
11,50 % lening 1983-1991	72 800 000 000	—
12 % lening 1984-1991	—	41 000 000 000
12,05 % lening 1984-1992	—	5 000 000 000
12,05 % lening 1984-1991	—	5 000 000 000
<i>Leningen van de Intercommunale Verenigingen voor Autosnelwegen teruggenomen door het Wegenfonds:</i>		
E 5 5 % Lotenlening 1969-1984	707 730 000	—
7,25 % 1973-1985	2 520 100 000	—
10 % 1976-1984	4 900 000 000	—
E 39 7,90 % 1971-1996	1 625 000 000	—
7,60 % 1973-1993	337 700 000	—
9,10 % 1975-1985	318 600 000	—
E 9-E 40 7,90 % 1972-1997	1 050 000 000	—
8,25 % 1974-1986	2 365 500 000	—
B 1 7,25 % 1973-1985	2 020 400 000	—
E 3 10 % 1976-1984	4 900 000 000	—
7,25 % 1972-1973-1984	7 727 400 000	—
8,25 % 1974-1986	1 646 000 000	—
<i>« Office de la Navigation » — Dienst voor de Scheepvaart:</i>		
6,95 % lening 1969-1984	83 337 000	—
7,50 % lening 1969-1984	95 000 000	—
7,90 % lening 1972-1987	333 336 000	—
6,50 % lening 1972-1987	333 336 000	—
Lening 1973-1988	416 669 000	—
Lening 1974-1989	650 002 000	—
Lening 1975-1990	1 166 666 670	—
<i>« Office de la Navigation »:</i>		
Lening 1977-1992	650 000 000	—
Lening 1979-1994	1 284 000 000	—
Lening 1982-1997	1 639 000 000	—
Lening 1983-1998	325 000 000	775 000 000
Lening 1984-1999	—	200 000 000
<i>Dienst voor de Scheepvaart:</i>		
Lening 1977-1992	1 574 000 000	—
Lening 1983-1998	1 500 000 000	—
Lening 1984-1999	—	1 500 000 000
Totaal van de indirecte geconsolideerde schuld in Belgische frank	407 292 048 889	53 630 890 000
Algemeen totaal van de geconsolideerde schuld in Belgische frank	1 809 981 104 289	363 835 269 889

⁽¹⁾ De bij de trekking uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

⁽²⁾ Leningen van de V.Z.W. « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel » overgenomen door de Staat krachtens de wet van 12 augustus 1981 en het koninklijk besluit van 29 maart 1984.

⁽³⁾ Inbegrepen de leningen of gedeelten van leningen oorspronkelijk afgestaan aan de Intercommunales voor autosnelwegen en teruggenomen door het Wegenfonds op 1 januari 1982 en op 30 maart 1983 (wet van 2 juli 1981 en koninklijke besluiten van 10 december 1981 en 7 maart 1983).

Verminderings in 1984 — Diminutions en 1984	Kapitaal in omloop op 31 december 1984 ⁽¹⁾ — Capital en circulation au 31 décembre 1984 ⁽¹⁾	DESIGNATION DES DETTES
1 362 955 000	9 123 785 000	Emprunt 9,75 % 1977-1986.
1 724 385 000	18 590 115 000	Emprunt 9 % 1977-1985.
2 504 705 000	20 462 780 000	Emprunt 9 % 1978-1986.
1 943 925 000	22 645 380 000	Emprunt 8,75 % 1978-1985.
2 852 030 000	28 325 555 000	Emprunt 1979-1987-1991.
1 201 500 000	16 623 005 000	Emprunt 10,50 % 1979-1988.
174 000 000	6 208 450 000	Emprunt 1980-1983-1988.
154 000 000	45 231 000 000	Emprunt 1981-1985-1989.
913 000 000	37 087 000 000	Emprunt 14,25 % 1982-1989.
996 000 000	52 004 000 000	Emprunt 13 % 1983-1991.
2 952 000 000	69 848 000 000	Emprunt 11,50 % 1983-1991.
—	41 000 000 000	Emprunt 12 % 1984-1991.
—	5 000 000 000	Emprunt 12,05 % 1984-1992.
—	5 000 000 000	Emprunt 12,05 % 1984-1991.
<i>Emprunts des Intercommunales autoroutières repris par le Fonds des Routes :</i>		
707 730 000	—	E 5 5 % 1969-1984 à Lots.
409 400 000	2 110 700 000	7,25 % 1973-1985.
4 900 000 000	—	10 % 1976-1984
125 000 000	1 500 000 000	E 39 7,90 % 1971-1996.
23 700 000	314 000 000	7,60 % 1973-1993.
152 400 000	166 200 000	9,10 % 1975-1985.
75 000 000	975 000 000	E 9-E 40 7,90 % 1972-1997.
440 900 000	1 924 600 000	8,25 % 1974-1986.
327 700 000	1 692 700 000	B 1 7,25 % 1973-1985.
4 900 000 000	—	E 3 10 % 1976-1984.
7 727 400 000	—	7,25 % 1972-1973-1984.
293 650 000	1 352 350 000	8,25 % 1974-1986.
<i>Office de la Navigation — « Dienst voor de Scheepvaart » :</i>		
83 337 000	—	Emprunt 6,95 % 1969-1984.
95 000 000	—	Emprunt 7,50 % 1969-1984.
83 333 000	250 003 000	Emprunt 7,90 % 1972-1987.
83 333 000	250 003 000	Emprunt 6,50 % 1972-1987.
83 333 000	333 336 000	Emprunt 1973-1988.
108 333 000	541 669 000	Emprunt 1974-1989.
166 666 666	1 000 000 004	Emprunt 1975-1990.
<i>Office de la Navigation :</i>		
150 000 000	500 000 000	Emprunt 1977-1992.
116 000 000	1 168 000 000	Emprunt 1979-1994.
—	1 639 000 000	Emprunt 1982-1997.
—	1 100 000 000	Emprunt 1983-1998.
—	200 000 000	Emprunt 1984-1999.
<i>« Dienst voor de Scheepvaart » :</i>		
97 000 000	1 477 000 000	Emprunt 1977-1992.
—	1 500 000 000	Emprunt 1983-1998.
—	1 500 000 000	Emprunt 1984-1999.
51 881 273 287	409 041 665 602	Total de la dette consolidée indirecte en francs belges.
202 861 226 787	1 970 955 147 391	Total général de la dette consolidée en francs belges.

⁽¹⁾ Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

⁽²⁾ Emprunts de l'A.S.B.L. « Palais des Beaux Arts de Bruxelles » repris par l'Etat en vertu de la loi du 12 août 1981 et de l'arrêté royal du 29 mars 1984.

⁽³⁾ Y compris les emprunts ou parties d'emprunts rétrocédés initialement aux Intercommunales autoroutières et repris par le Fonds des Routes le 1^{er} janvier 1982 et le 30 mai 1983 (loi du 2 juillet 1981 et arrêtés royaux des 10 décembre 1981 et 7 mars 1983).

A. — Geconsolideerde schuld
2° in vreemde munt (vervolg)

A. — Dette consolidée
2° en monnaies étrangères (suite)

Opgave van de schulden	Kapitaal in omloop op 31 december 1983 (¹) Capital en circulation au 31 décembre 1983	Uitgiften in 1984 — Emissions en 1984	Terugbetalingen in 1984 — Remboursements en 1984	Kapitaal in omloop op 31 december 1984 (¹) Capital en circulation au 31 décembre 1984	Désignation des dettes
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 100 000 000	—	\$ 100 000 000	—	\$ 100 000 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 100 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 20 000 000	—	\$ 20 000 000	—	\$ 20 000 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 20 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 20 000 000	—	\$ 20 000 000	—	\$ 20 000 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 20 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 20 000 000	—	\$ 20 000 000	—	\$ 20 000 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 20 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 20 000 000	—	\$ 20 000 000	—	\$ 20 000 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 20 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 20 000 000	—	\$ 20 000 000	—	\$ 20 000 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 20 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 20 000 000	—	\$ 20 000 000	—	\$ 20 000 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 20 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 100 000 000	—	\$ 100 000 000	—	\$ 100 000 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 100 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 40 000 000	—	\$ 40 000 000	—	\$ 40 000 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 40 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 10 000 000	—	\$ 10 000 000	—	\$ 10 000 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 10 000 000.
Lening met variabele rentevoet van \$ U.S. 50 000 000 (1983- 1990)	\$ 50 000 000	—	—	\$ 50 000 000	Emprunt à taux variable de \$ U.S. 50 000 000 (1983- 1990).
Lening met variabele rentevoet van \$ U.S. 50 000 000 (1983- 1991)	\$ 50 000 000	—	—	\$ 50 000 000	Emprunt à taux variable de \$ U.S. 50 000 000 (1983- 1991).
Lening met variabele rentevoet van \$ U.S. 400 000 000 (1984- 2004)	—	\$ 400 000 000	—	\$ 400 000 000	Emprunt à taux variable de \$ U.S. 400 000 000 (1984- 2004).
Lening met variabele rentevoet van \$ U.S. 100 000 000 (1984- 1996)	—	\$ 100 000 000	—	\$ 100 000 000	Emprunt à taux variable de \$ U.S. 100 000 000 (1984- 1996).
Lening met variabele rentevoet van \$ U.S. 300 000 000	—	\$ 300 000 000	—	\$ 300 000 000	Emprunt à taux variable de \$ U.S. 300 000 000.
Lening met variabele rentevoet van \$ U.S. 400 000 000 (1984- 2004)	—	\$ 400 000 000	—	\$ 400 000 000	Emprunt à taux variable de \$ U.S. 400 000 000 (1984- 2004).
Lening met variabele rentevoet van \$ U.S. 400 000 000 (1984- 2004)	—	\$ 400 000 000	—	\$ 400 000 000	Emprunt à taux variable de \$ U.S. 400 000 000 (1984- 2004).
\$ U.S.	3 697 820 827,45	2 700 000 000	1 250 000 000	5 147 820 827,45	\$ U.S.
Tegenwaarde in BF.	205 746 750 839	—	—	324 724 537 796	Contre-valeur en FB.
Krediet met variabele rentevoet van £ 125 000 000	£ 125 000 000	—	—	£ 125 000 000	Crédit à taux variable de £ 125 000 000.
Lening met variabele rentevoet van £ 100 000 000 (1984- 1994)	—	£ 100 000 000	—	£ 100 000 000	Crédit à taux variable de £ 100 000 000 (1984-1994).
Pond Sterling.	125 000 000	100 000 000	—	225 000 000	Livre Sterling.
Tegenwaarde in BF.	10 066 875 000	—	—	16 503 750 000	Contre-valeur en FB.
3,75 % lening groot £ 100 000 000 (1954-1984) ...	£ 5 000 000	—	£ 5 000 000	—	Emprunt 3,75 % de £ 100 000 000 (1954-1984).
3,75 % lening groot £ 100 000 000 (1955-1985) ...	£ 8 000 000	—	£ 4 000 000	£ 4 000 000	Emprunt 3,75 % de £ 100 000 000 (1955-1985).
10 % lening groot £ 85 000 000 (1980-1987)	£ 85 000 000	—	—	£ 85 000 000	Emprunt 10 % de £ 85 000 000 (1980-1987).
12 % lening groot £ 100 000 000 (1981-1986)	£ 100 000 000	—	—	£ 100 000 000	Emprunt 12 % de £ 100 000 000 (1981-1986).
12 3/8 % lening groot £ 100 000 000 (1982-1992) ...	£ 100 000 000	—	—	£ 100 000 000	Emprunt 12 3/8 % de £ 100 000 000 (1982-1992).
12 1/8 % lening groot £ 36 000 000 (1982-1992) ...	£ 36 000 000	—	—	£ 36 000 000	Emprunt 12 1/8 % de £ 36 000 000 (1982-1992).
11 1/4 % lening groot £ 100 000 000 (1982-1987) ...	£ 80 000 000	—	£ 20 000 000	£ 60 000 000	Emprunt 11 1/4 % de £ 100 000 000 (1982-1987).
12 % lening groot £ 50 000 000 (1982-1992)	£ 50 000 000	—	—	£ 50 000 000	Emprunt 12 % de £ 50 000 000 (1982-1992).
11 1/3 % lening groot £ 65 000 000 (1982-1988) ...	£ 65 000 000	—	—	£ 65 000 000	Emprunt 11 1/3 % de £ 65 000 000 (1982-1988).

A. — Geconsolideerde schuld
2° in vreemde munt (vervolg)A. — Dette consolidée
2° en monnaies étrangères (suite)

Opgave van de schulden	Kapitaal in omloop op 31 december 1983 (¹) <i>Capital en circulation au 31 décembre 1983</i>	Uitgiften in 1984 — <i>Emissions en 1984</i>	Terugbetalingen in 1984 — <i>Remboursements en 1984</i>	Kapitaal in omloop op 31 december 1984 (¹) <i>Capital en circulation au 31 décembre 1984</i>	Désignation des dettes
9,50 % lening groot fl 35 000 000 (1982-1992) ...	fl 35 000 000	—	—	fl 35 000 000	Emprunt 9,50 % de fl 35 000 000 (1982-1992).
9,50 % lening groot fl 65 000 000 (1983-1998) ...	fl 65 000 000	—	—	fl 65 000 000	Emprunt 9,50 % de fl 65 000 000 (1983-1998).
9,25 % lening groot fl 150 000 000 (1984-1992) ...	—	fl 150 000 000	—	fl 150 000 000	Emprunt 9,25 % de fl 150 000 000 (1984-1992).
9 % lening groot fl 50 000 000 (1984-1991) ...	—	fl 50 000 000	—	fl 50 000 000	Emprunt 9 % de fl 50 000 000 (1984-1991).
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 100 000 000 ...	fl 71 037 500	fl ⁽²⁾ 6 837 500	—	fl 77 875 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 100 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 25 000 000 ...	fl 74 950 000	fl ⁽²⁾ 8 075 000	—	fl 83 025 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 25 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 100 000 000 ...	fl 119 980 000	—	—	fl 119 980 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 100 000 000.
Lening uitgegeven voor rekening van het Brussels Gewest (con- solidatielening): 12 3/8 % groot fl 50 000 000 (1981-1996) ...	fl 50 000 000	—	—	fl 50 000 000	Emprunt émis pour le compte de la Région bruxelloise (emprunt de consolidation): 12 3/8 % de fl 50 000 000 (1981-1996).
Gulden.	944 967 500	214 912 500	29 000 000	1 130 880 000	Florins.
Tegenwaarde in BF.	16 797 553 286	—	—	20 102 296 704	Contre-valeur en FB.
8,90 % lening groot Yen 10 000 000 000 (1981- 1991) ...	Yen 10 000 000 000	—	—	Yen 10 000 000 000	Emprunt 8,90 % de Yen 10 000 000 000 (1981- 1991).
9,15 % lening 1981-1987 groot \$ 50 000 000 geswapt tegen Yen 10 912 500 000 ...	Yen 10 912 500 000	—	—	Yen 10 912 500 000	Emprunt 9,15 % 1981-1987 de \$ 50 000 000 swapés contre Yen 10 912 500 000.
8,60 % lening groot Yen 10 000 000 000 (1983- 1993) ...	Yen 10 000 000 000	—	—	Yen 10 000 000 000	Emprunt 8,60 % de Yen 10 mil- liards (1983-1993).
8,60 % lening groot Yen 10 000 000 000 (1983- 1993) ...	Yen 10 000 000 000	—	—	Yen 10 000 000 000	Emprunt 8,60 % de Yen 10 mil- liards (1983-1993).
8,50 % lening groot Yen 10 000 000 000 (1983- 1993) ...	Yen 10 000 000 000	—	—	Yen 10 000 000 000	Emprunt 8,50 % de Yen 10 mil- liards (1983-1993).
8,60 % lening groot Yen 10 000 000 000 (1983- 1993) ...	Yen 10 000 000 000	—	—	Yen 10 000 000 000	Emprunt 8,60 % de Yen 10 mil- liards (1983-1993).
7,90 % lening groot Yen 10 000 000 000 (1984- 1994) ...	—	Yen 10 000 000 000	—	Yen 10 000 000 000	Emprunt 7,90 % de Yen 10 mil- liards (1984-1994).
8 % lening groot Yen 10 000 000 000 (1984- 1994) ...	—	Yen 10 000 000 000	—	Yen 10 000 000 000	Emprunt 8 % de Yen 10 mil- liards (1984-1994).
Krediet met variabele rentevoet van Yen 10 000 000 000 ...	Yen 10 000 000 000	—	—	Yen 10 000 000 000	Crédit à taux variable de Yen 10 000 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van Yen 10 000 000 000 ...	Yen 10 000 000 000	—	—	Yen 10 000 000 000	Crédit à taux variable de Yen 10 000 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van Yen 10 000 000 000 ...	—	Yen 10 000 000 000	—	Yen 10 000 000 000	Crédit à taux variable de Yen 10 000 000 000.
Leningen uitgegeven voor reke- ning van het Brusselse Gewest (Lening van 4,7 miljard F): lening groot \$ U.S. 50 miljoen geswapt tegen Yen 12 049 723 000 ...	Yen 12 049 723 000	—	—	Yen 12 049 723 000	Emprunts émis pour le compte de la Région bruxelloise (Em- prunt de 4,7 milliards F): em- prunt de \$ 50 millions swapés contre Yen 12 049 723 000
Yen.	92 962 223 000	30 000 000 000	—	122 962 223 000	Yen.
Tegenwaarde in BF.	22 344 864 732	—	—	30 878 888 251	Contre-valeur en FB.
3,50 % lening 1937 groot fl 48 000 000 ...	FS 3 387 600	—	FS 1 664 400	FS 1 723 200	Emprunt 3,50 % de 1937 de fl 48 000 000.
5,50 % lening groot ZwF 100 000 000 (1980-1985) ...	FS 100 000 000	—	—	FS 100 000 000	Emprunt 5,50 % de FS 100 000 000 (1980-1985).
6,10 % lening groot ZwF 100 000 000 (1980-1986) ...	FS 100 000 000	—	—	FS 100 000 000	Emprunt 6,10 % de FS 100 000 000 (1980-1986).
8,33 % lening groot ZwF 35 000 000 (1981-1986) ...	FS 35 000 000	—	—	FS 35 000 000	Emprunt 8,33 % de FS 35 000 000 (1981-1986).
8 % lening groot ZwF 100 000 000 (1982-1987) ...	FS 100 000 000	—	—	FS 100 000 000	Emprunt 8 % de FS 100 000 000 (1982-1987).

A. — Geconsolideerde schuld
2° in vreemde munt (vervolg)A. — Dette consolidée
2° en monnaies étrangères (suite)

Opgave van de schulden	Kapitaal in omloop op 31 december 1983 (¹) Capital en circulation au 31 décembre 1983	Uitgiften in 1984 — Emissions en 1984	Terugbetalingen in 1984 — Remboursements en 1984	Kapitaal in omloop op 31 december 1984 (¹) Capital en circulation au 31 décembre 1984	Désignation des dettes
8 % lening groot ZwF 30 000 000 (1982-1992)...	FS 30 000 000	—	—	FS 30 000 000	Emprunt 8 % de FS 30 000 000 (1982-1992).
7½ % lening groot ZwF 100 000 000 (1982-1987) ...	FS 100 000 000	—	—	FS 100 000 000	Emprunt 7½ % de FS 100 000 000 (1982-1987).
7½ % lening groot ZwF 55 000 000 (1982-1988)...	FS 55 000 000	—	—	FS 55 000 000	Emprunt 7½ % de FS 55 000 000 (1982-1988).
5½ % lening groot ZwF 100 000 000 (1983-1988) ...	FS 100 000 000	—	—	FS 100 000 000	Emprunt 5½ % de FS 100 000 000 (1983-1988).
Lening groot \$ 100 000 000 geswapt tegen ZwF (1983-1988)...	FS 205 000 000	—	—	FS 205 000 000	Emprunt de \$ 100 000 00 swapés contre FS (1983-1988).
6,25 % lening groot ZwF 125 000 000 (1984-1989) ...	—	FS 125 000 000	—	FS 125 000 000	Emprunt 6,25 % de FS 125 000 000 (1984-1989).
6,50 % lening groot ZwF 90 000 000 (1984-1990)...	—	FS 90 000 000	—	FS 90 000 000	Emprunt 6,50 % de FS 90 000 000 (1984-1990).
5,75 % lening groot ZwF 100 000 000 (1984-1989) ...	—	FS 100 000 000	—	FS 100 000 000	Emprunt 5,75 % de FS 100 000 000 (1984-1989).
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 1 000 000 000 ...	FS 420 100 000	FS ⁽²⁾ 69 900 000	—	FS 490 000 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 1 000 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 1 200 000 000 ...	FS 426 150 000	FS ⁽²⁾ 47 000 000	—	FS 473 150 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 1 200 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 1 100 000 000 ...	FS 433 600 000	FS ⁽²⁾ 51 650 000	—	FS 485 250 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 1 100 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 100 000 000 ...	FS 53 250 000	FS ⁽²⁾ 9 750 000	—	FS 63 000 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 100 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 50 000 000 ...	FS 53 162 500	FS ⁽²⁾ 10 187 500	—	FS 63 350 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 50 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 50 000 000 ...	FS 52 912 500	FS ⁽²⁾ 6 687 500	—	FS 59 600 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 50 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 100 000 000 ...	FS 123 300 000	FS ⁽²⁾ 25 860 000	—	FS 149 160 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 100 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 750 000 000 ...	FS 483 997 500	FS ⁽²⁾ 74 902 500	—	FS 558 900 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 750 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 20 000 000 ...	FS 40 970 000	FS ⁽²⁾ 7 790 000	—	FS 48 760 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 20 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 20 000 000 ...	FS 40 850 000	FS ⁽²⁾ 7 410 000	—	FS 48 260 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 20 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 800 000 000 ...	—	FS 520 212 000 FS ⁽²⁾ 55 488 000	—	FS 575 700 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 800 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 20 000 000 ...	—	FS ⁽²⁾ 43 900 000	—	FS 43 900 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 20 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 20 000 000 ...	—	FS 42 110 000 FS ⁽²⁾ 7 090 000	—	FS 49 200 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 20 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 20 000 000 ...	—	FS 44 530 000 FS ⁽²⁾ 4 720 000	—	FS 49 250 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 20 000 000.
Krediet met variabele rentevoet van \$ U.S. 50 000 000 ...	—	FS 47 870 000	—	FS 47 870 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 50 000 000.
Leningen uitgegeven voor rekening van het Brussels Gewest:					Emprunts émis pour le compte de la Région bruxelloise:
8,25 % groot ZwF 100 000 000 (1981-1986) ...	FS 100 000 000	—	—	FS 100 000 000	8,25 % de FS 100 000 000 (1981-1986).
7½ % groot ZwF 26 000 000 (1982-1987) ...	FS 26 000 000	—	—	FS 26 000 000	7½ % de FS 26 000 000 (1982-1987).
Zwitserse frank.	3 082 680 100	1 392 057 500	1 664 400	4 473 073 200	Francs suisses.
Tegenwaarde in BF.	78 762 476 555	—	—	108 829 870 956	Contre-valeur en FB.
7 % lening groot DM 80 000 000 (1969-1984) ...	DM 5 300 000	—	DM 5 300 000	—	Emprunt 7 % de DM 80 000 000 (1969-1984).
7,25 % lening groot DM 200 000 000 (1979-1986)	DM 200 000 000	—	DM 70 000 000	DM 130 000 000	Emprunt 7,25 % de DM 200 000 000 (1979-1986).
7½ % lening groot DM 50 000 000 (1979-1984)	DM 50 000 000	—	DM 50 000 000	—	Emprunt 7½ % de DM 50 000 000 (1979-1984).
7,50 % lening groot DM 50 000 000 (1979-1986)	DM 50 000 000	—	—	DM 50 000 000	Emprunt 7,50 % de DM 50 000 000 (1979-1986).
8,88 % lening groot DM 50 000 000 (1980-1990)	DM 50 000 000	—	—	DM 50 000 000	Emprunt 8,88 % de DM 50 000 000 (1980-1990).
10 % lening groot DM 100 000 000 (1980-1990)	DM 100 000 000	—	—	DM 100 000 000	Emprunt 10 % de DM 100 000 000 (1980-1990).
8,35 % lening groot DM 80 000 000 (1980-1987)	DM 80 000 000	—	—	DM 80 000 000	Emprunt 8,35 % de DM 80 000 000 (1980-1987).

A. — Geconsolideerde schuld
2° in vreemde munt (vervolg)

A. — Dette consolidée
2° en monnaies étrangères (suite)

Opgave van de schulden	Kapitaal in omloop op 31 december 1983 (¹) Capital en circulation au 31 décembre 1983	Uitgiften in 1984 — Emissions en 1984	Terugbetalingen in 1984 — Remboursements en 1984	Kapitaal in omloop op 31 december 1984 (¹) Capital en circulation au 31 décembre 1984	Désignation des dettes
7½ % lening groot DM 50 000 000 (1980-1985)	DM 50 000 000	—	—	DM 50 000 000	Emprunt 7½ % de DM 50 000 000 (1980-1985).
10,35 % lening groot DM 35 000 000 (1982-1988)	DM 35 000 000	—	—	DM 35 000 000	Emprunt 10,35 % de DM 35 000 000 (1982-1988).
9,50 % lening groot DM 65 000 000 (1982-1988)	DM 65 000 000	—	—	DM 65 000 000	Emprunt 9,50 % de DM 65 000 000 (1982-1988).
8 % lening groot DM 100 000 000 (1983-1991)	DM 100 000 000	—	—	DM 100 000 000	Emprunt 8 % de DM 100 000 000 (1983-1991).
8,40 % lening groot DM 50 000 000 (1983-1991)	DM 50 000 000	—	—	DM 50 000 000	Emprunt 8,40 % de DM 50 000 000 (1983-1991).
8,50 % lening groot DM 50 000 000 (1983-1989)	DM 50 000 000	—	—	DM 50 000 000	Emprunt 8,50 % de DM 50 000 000 (1983-1989).
8,315 % lening groot DM 100 000 000 (1984-1992)	—	DM 100 000 000	—	DM 100 000 000	Emprunt 8,315 % de DM 100 000 000 (1984-1992).
8,35 % lening groot DM 150 000 000 (1984-1991)	—	DM 150 000 000	—	DM 150 000 000	Emprunt 8,35 % de DM 150 000 000 (1984-1991).
8,66 % lening groot DM 50 000 000 (1984-1989)	—	DM 50 000 000	—	DM 50 000 000	Emprunt 8,66 % de DM 50 000 000 (1984-1989).
8,49 % lening groot DM 100 000 000 (1984-1989)	—	DM 100 000 000	—	DM 100 000 000	Emprunt 8,49 % de DM 100 000 000 (1984-1989).
77/8 % lening groot DM 100 000 000 (1984-1989)	—	DM 100 000 000	—	DM 100 000 000	Emprunt 77/8 % de DM 100 000 000 (1984-1989).
Krediet met variable rentevoet van \$ U.S. 1 000 000 000 ...	DM 813 600 000	DM ⁽²⁾ 122 100 000	DM ⁽²⁾ 35 200 000	DM 900 500 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 1 000 000 000
Krediet met variable rentevoet van \$ U.S. 1 200 000 000 ...	DM 1 174 690 000	DM ⁽²⁾ 109 560 000	—	DM 1 284 250 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 1 200 000 000.
Krediet met variable rentevoet van \$ U.S. 1 100 000 000 ...	DM 934 750 000	DM ⁽²⁾ 71 325 000	—	DM 1 006 075 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 1 100 000 000
Krediet met variable rentevoet van \$ U.S. 100 000 000 ...	DM 135 750 000	DM ⁽²⁾ 18 750 000	—	DM 154 500 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 100 000 000
Krediet met variable rentevoet van \$ U.S. 50 000 000 ...	DM 66 425 000	DM ⁽²⁾ 10 825 000	—	DM 77 250 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 50 000 000
Krediet met variable rentevoet van \$ U.S. 50 000 000 ...	DM 64 605 000	DM ⁽²⁾ 5 560 000	—	DM 70 165 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 50 000 000
Krediet met variable rentevoet van \$ U.S. 750 000 000 ...	DM 674 707 000	DM ⁽²⁾ 147 538 600	DM ⁽²⁾ 26 516 600	DM 795 729 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 750 000 000
Krediet met variable rentevoet van \$ U.S. 50 000 000 ...	DM 132 750 000	DM ⁽²⁾ 17 000 000	—	DM 149 750 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 50 000 000
Krediet met variable rentevoet van \$ U.S. 800 000 000 ...	—	DM 737 840 000 DM ⁽²⁾ 84 092 000	—	DM 821 932 000	Crédit à taux variable de \$ U.S. 800 000 000
Lening uitgegeven voor rekening van het Fonds voor Industriële Vernieuwing: 10,25 % lening groot DM 40 000 000 (1982-1992)	DM 40 000 000	—	—	DM 40 000 000	Emprunt émis pour le compte du Fonds de Rénovation indus- trielle: Emprunt 10,25 % de DM 40 000 000 (1982-1992).
Lening uitgegeven voor rekening van het Brusselse Gewest: 11,25 % groot DM 80 000 000 (1981-1991)	DM 80 000 000	—	—	DM 80 000 000	Emprunt émis pour le compte de la Région bruxelloise: 11,25 % de DM 80 000 000 (1981- 1991).
DM.	5 002 577 000	1 824 590 600	187 016 600	6 640 151 000	DM.
Tegenwaarde in BF.	100 194 113 445	—	—	132 992 264 303	Contre-valeur en FB.
Totaal in BF van de geconsolideerde directe schuld in vreemde munt.	433 912 633 857	—	—	634 031 608 010	Total en FB de la dette consolidée directe en monnaies étrangères.

(¹) De bij de trekkingen uitgekomen en nog niet ter terugbetaling aangeboden effecten niet inbegrepen.

(²) Kapitaalvariaties van bepaalde tranches van de kredieten met variabele rentevoet, overeenkomstig de bepalingen van de lening (toepassing van de beschikkingen in verband met de wisselkoers tussen de deviezen).

(¹) Non compris les titres sortis aux tirages et qui n'ont pas été présentés au remboursement.

(²) Variations du capital de certaines tranches des crédits à taux variable, conformément aux conventions d'emprunt (application des dispositions relatives aux taux de conversion entre les devises).

A. — Geconsolideerde schuld — 2° in vreemde munt

A. — Dette consolidée — 2° en monnaies étrangères

Opgave van de schulden	Kapitaal in omloop op 31 december 1983 — Capital en circulation au 31 décembre 1983	Uitgiften in 1984 — Emissions en 1984	Terugbetalingen in 1984 — Remboursements en 1984	Kapitaal in omloop op 31 december 1984 — Capital en circulation au 31 décembre 1984	Désignation des dettes
<i>Indirecte</i>					<i>Indirecte</i>
7 % lening (1967-1987) van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds (Autosnelweg Brussel-Parijs)	\$ 1 728 480	—	\$ 451 880	\$ 1 276 600	Prêt à 7 % (1967-1987) de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes (Autoroute Bruxelles-Paris).
6 7/8 % lening (1969-1988) van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds (Autosnelweg Antwerpen-Breda)	\$ 1 342 800	—	\$ 233 647,2	\$ 1 109 152,8	Prêt à 6 7/8 % (1969-1988) de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes (Autoroute Anvers-Breda).
\$ U.S.	3 071 280	—	685 527,2	2 385 752,8	\$ U.S.
Tegenwaarde in BF.	170 886 019	—	—	150 493 287	Contre-valeur en FB.
7 % lening (1967-1987) van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds (Autosnelweg Brussel-Parijs)	DM 7 377 950,4	—	DM 1 928 832,4	DM 5 449 118	Prêt à 7 % (1967-1987) de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes (Autoroute Bruxelles-Paris).
6 7/8 % lening (1969-1988) van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds (Autosnelweg Antwerpen-Breda)	DM 6 455 376	—	DM 1 123 235,42	DM 5 332 140,58	Prêt à 6 7/8 % (1969-1988) de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes (Autoroute Anvers-Breda).
<i>Leningen « Dienst voor de Scheepvaart » :</i>					<i>Emprunts « Dienst voor de Scheepvaart » :</i>
8,50 % lening groot DM 100 000 000 (1980-1990) ...	DM 100 000 000	—	—	DM 100 000 000	Emprunt 8,50 % de DM 100 000 000 (1980-1990).
Krediet met variabele rentevoet van \$ 50 000 000	DM 66 212 500	DM 5 900 000 (1)	—	DM 72 112 500	Crédit à taux variable de \$ 50 000 000.
DM.	180 045 826,4	5 900 000	3 052 067,82	182 893 758,58	DM.
Tegenwaarde in BF.	3 606 047 834	—	—	3 663 087 644	Contre-valeur en FB.
7 % lening (1967-1987) van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds (Autosnelweg Brussel-Parijs)	Lit. 415 500 000	—	Lit. 108 625 000	Lit. 306 875 000	Prêt à 7 % (1967-1987) de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes (Autoroute Bruxelles-Paris).
Lit.	415 500 000	—	108 625 000	306 875 000	Lit.
Tegenwaarde in BF.	13 292 759	—	—	9 817 606,5	Contre-valeur en FB.
7 % lening 1967-1987 van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds (Autosnelweg Brussel-Parijs)	FF 3 282 157,46	—	FF 858 061,02	FF 2 424 096,44	Prêt à 7 % (1967-1987) de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes (Autoroute Bruxelles-Paris).
FF.	3 282 157,46	—	858 061,02	2 424 096,44	FF.
Tegenwaarde in BF.	21 437 215	—	—	15 832 840,5	Contre-valeur en FB.
Krediet met variabele rentevoet van \$ 50 000 000 « Dienst voor de Scheepvaart »	FS 54 250 000	FS 7 225 000 (1)	—	FS 61 475 000	Crédit à taux variable de \$ 50 000 000 « Dienst voor de Scheepvaart ».
Zwitserse frank.	54 250 000	7 225 000	—	61 475 000	Francs suisses.
Tegenwaarde in BF.	1 386 087 500	—	—	1 495 686 750	Contre-valeur en FB.
Totaal in BF van de indirecte schuld in vreemd munt	5 197 751 327	—	—	5 334 918 128	Total en FB de la dette indirecte en monnaies étrangères.
Algemeen totaal in BF van de geconsolideerde schuld in vreemde munt	439 110 385 184	—	—	639 366 526 138	Total général en FB de la dette consolidée en monnaies étrangères.

(1) Kapitaalvariaties van bepaalde tranches, van de kredieten met variabele rentevoet, overeenkomstig de bepalingen van de lening (toepassing van de beschikkingen in verband met de wisselkoers tussen de deviezen).

(1) Variations du capital de certaines tranches des crédits à taux variable, conformément aux conventions d'emprunt (application des dispositions relatives aux taux de conversion entre les devises).

B. — Directe schuld op halflange termijn

B. — Dette à moyen terme directe

Opgave van de schuld	Kapitaal in omloop op 31 december 1983 ⁽¹⁾ — <i>Capital en circulation au 31 décembre 1983⁽¹⁾</i>	uitgiften in 1984 — <i>Emissions en 1984</i>	Terugbetalingen in 1984 — <i>Remboursements en 1984</i>	Kapitaal in omloop op 31 december 1984 ⁽¹⁾ — <i>Capital en circulation au 31 décembre 1984⁽¹⁾</i>	Designation des dettes
1. In Belgische frank					1. En francs belges
Renteloze schatkistcertificaten (vervaldagen tot 1987)	300 000 000	—	—	300 000 000	Certificats de trésorerie non productifs d'intérêts (échéances jusqu'en 1987).
Speciale certificaten met meer dan één jaar looptijd. — Diverse vervaldagen	8 155 000 000	—	1 525 000 000	6 630 000 000	Certificats spéciaux à plus d'un an. — Echéances diverses.
Speciale Thesaurielening... ..	37 000 000 000	—	2 000 000 000	35 000 000 000	Emprunt spécial de Trésorerie.
Stabilisatielening 1984 met 2 of 3 jaar looptijd	—	100 790 000 000	—	100 790 000 000	Emprunt de stabilisation 1984 à 2 ou 3 ans.
Renteloze Schatkistbons (fiscale zekerheid)	—	45 965 000	—	45 965 000	Bons de trésorerie sans intérêts (sécurité fiscale).
Totaal van de directe schuld op halflange termijn in Belgische frank	45 455 000 000	100 835 965 000	3 525 000 000	142 765 965 000	Total de la dette à moyen terme directe en francs belges.
2. In vreemde munt					2. En monnaies étrangères
Schatkistbons in DM	90 000 000	—	—	90 000 000	Bons du trésor en DM.
Tegenwaarde in BF	1 752 482 500	—	—	1 752 482 500	Contre-valeur en FB.
Totaal in BF van de schuld op halflange termijn in deviezen	1 752 482 500	—	—	1 752 482 500	Total en FB de la dette à moyen terme en devises.

C. — Directe schuld op korte termijn

C. — Dette à court terme directe

Opgave van de schulden	Kapitaal in omloop op 31 december 1983 — Capital en circulation au 31 décembre 1983	Aangroei in 1984 — Accroissement en 1984	Vermindering in 1984 — Diminution en 1984	Kapitaal in omloop op 31 december 1984 — Capital en circulation au 31 décembre 1984	Désignation des dettes
1. In Belgische frank					1. En francs belges
Renteloze certificaten afgeleverd aan:					Certificats sans intérêt remis:
— het Internationaal Muntfonds ...	84 200 500 000	6 268 000 000	—	90 468 500 000	— au Fonds monétaire international.
— de Internationale Ontwikkelings- associatie	5 647 916 416	71 813 333	—	5 719 729 749	— à l'Association internationale de Développement.
— de Aziatische Ontwikkelingsbank	35 233 103	—	9 000 000	26 233 103	— à la Banque asiatique de Dévelop- pement.
— het Aziatisch Ontwikkelingsfonds	646 320 000	504 781 200	—	1 151 101 200	— au Fonds Asiatique de Développe- ment.
— het Afrikaans Ontwikkelingsfonds	380 366 236	572 422 400	—	952 788 636	— au Fonds africain de Développe- ment.
— de Interamerikaanse Ontwikke- lingsbank	658 781 454	—	77 974 493	580 806 961	— à la Banque interaméricaine de Développement.
— diversen	3 133 000 000	—	2 485 000 000	648 000 000	— divers.
Rentegevende certificaten:					Certificats portant intérêt:
— afgeleverd aan de N.B.B. (conven- tie van 14 september 1948 en vol- gende)	37 000 000 000	—	—	37 000 000 000	— remis à la B.N.B. (convention du 14 septembre 1948 et suivantes).
— uitgegeven op zeer korte termijn	437 831 000 000	25 755 000 000	—	463 586 000 000	— émis à très court terme.
— uitgegeven bij aanbesteding ...	2 320 000 000	23 655 000 000	—	25 975 000 000	— émis par adjudications.
— speciale in handen van banken en van privé-spaarkassen	73 650 000 000	19 400 000 000	—	93 050 000 000	— spéciaux aux mains de banques et de caisses d'épargne privées.
— speciale in handen van parastatalen	307 394 000 000	36 361 000 000	—	343 755 000 000	— spéciaux aux mains des parasta- taux.
— diversen	10 560 000	—	1 000 000	9 560 000	— divers.
— strijdersdotatie	25 465 402	—	2 491 255	22 974 147	— dotations des combattants.
— tegoed van de particulieren op postrekening	83 736 788 486	—	13 850 387 349	69 886 401 137	— avoirs des particuliers en comptes de chèques postaux.
Totaal	1 036 669 931 097	112 588 016 933	16 425 853 097	1 132 832 094 933	Total.
2. In vreemde munt					2. En monnaies étrangères
Schatkistbons in dollar U.S. \$...	\$ 1 080 000 000	—	\$ 380 000 000	\$ 700 000 000	Bons du Trésor en dollars U.S.
Tegenwaarde in BF.	46 778 025 000	—	—	26 446 100 000	Contre-valeur en BF.
Schatkistbons in Zwitserse frank ...	FS 5 600 000 000	FS 210 000 000	—	FS 5 810 000 000	Bons du Trésor en francs suisses.
Tegenwaarde in BF.	114 769 192 500	—	—	120 565 130 000	Contre-valeur en BF.
Schatkistbons in DM	DM 8 390 000 000	—	DM 50 000 000	DM 8 340 000 000	Bons du Trésor en DM.
Tegenwaarde in BF.	147 307 240 000	—	—	147 671 985 000	Contre-valeur en BF.
Schatkistbons in Fl.	Fl. 4 172 000 000	Fl. PB. 200 000 000	—	Fl. PB. 4 372 000 000	Bons du Trésor en Fl.
Tegenwaarde in BF.	67 536 233 250	—	—	71 280 633 250	Contre-valeur en BF.
Schatkistbons in Yen	Yen 38 000 000 000	—	Yen 18 000 000 000	Yen 20 000 000 000	Bons du Trésor en Yen.
Tegenwaarde in BF.	6 603 650 000	—	—	3 496 300 000	Contre-valeur en BF.
Schatkistbons in £	—	£ 100 000 000	—	£ 100 000 000	Bons du Trésor en £.
Tegenwaarde in BF.	—	—	—	7 723 000 000	Contre-valeur en BF.
Totaal in BF van de schuld op korte termijn in vreemde munt	382 994 340 750	—	—	377 183 148 250	Total en BF de la dette à court terme en devises.

D. — Directe intergouvernementale schuld
volgend uit de oorlog 1914-1918 (pro memorie)

D. — Dette intergouvernementale directe
résultant de la guerre 1914-1918 (pour mémoire)

Opgave van de schulden	Kapitaal in omloop op 31 december 1983 — Capital en circulation au 31 décembre 1983	Aangroei in 1984 — Accroissement en 1984	Vermindering in 1984 — Diminution en 1984	Kapitaal in omloop op 31 december 1984 — Capital en circulation au 31 décembre 1984	Désignation des dettes
Engels krediet voor Nationale weder- opbouw	£ 9 000 000	—	—	£ 9 000 000	Crédit anglais de reconstruction natio- nale.
Schuld aangegaan tijdens de oorlog 1914-1918 tegenover de Regering van de Verenigde Staten	\$ US 161 780 000	—	—	\$ US 161 780 000	Dette contractée pendant la guerre 1914-1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis.
Schuld aangegaan na 1918 tegenover de Regering van de Verenigde Staten	\$ US 238 900 000	—	—	\$ US 238 900 000	Dette contractée après 1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis.

TOEGEPASTE WISSELKOERSEN VOOR DE SCHULD IN DEVIEZEN — TAUX DE CHANGE APPLIQUES A LA DETTE EN DEVISES

a) Geconsolideerde schuld — a) Dette consolidée

31.12.1983			31.12.1984		
1 \$	=	 F 55,64	1 \$	=	 F 63,08
1 FS	=	 F 25,55	1 FS	=	 F 24,33
1 Fl.PB.	=	 F 17,7758	1 Fl.PB.	=	 F 17,7758
1 DM	=	 F 20,0285	1 DM	=	 F 20,0285
1 FF	=	 F 6,53144	1 FF	=	 F 6,53144
100 lit.	=	 F 3,19922	100 lit.	=	 F 3,19922
100 yen	=	 F 24,0365	100 yen	=	 F 25,1125
1 £	=	 F 80,535	1 £	=	 F 73,35

b) Schuld op korte termijn — b) Dette à court terme

Uitgiftekoers. — Cours à l'émission.

E. — Gewaarborgde schuld

STAND OP 31 DECEMBER 1984

(In miljoenen frank)

E. — Dette garantie

SITUATION AU 31 DECEMBRE 1984

(En millions de francs)

ORGANISMEN	Schuld op lange termijn — <i>Dette à long terme</i>	Schuld op half lange termijn — <i>Dette à moyen terme</i>	Schuld op korte termijn — <i>Dette à court terme</i>	ORGANISMES
<i>I. — Verbintenissen in Belgische frank</i>				<i>I. — Engagements en francs belges</i>
Nationale Maatschappij van Buurtspoor- wegen	8 725	355	—	Société nationale des Chemins de fer vicinaux.
Regie van Telegrafie en Telefonie	94 812	13 550	—	Régie des Télégraphes et des Téléphones.
Nationale Maatschappij voor de Huisvesting	112 464	41 963	—	Société nationale du Logement.
Dotatiefonds voor Oorlogspensioenen ...	6 847	—	—	Fonds de Dotation pour les Pensions de Guerre.
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid	45 415	170 372	5 954	Société nationale de Crédit à l'Industrie.
Nationale Landmaatschappij	4 561	27 004	—	Société nationale terrienne.
Nationale Kas voor Beroepskrediet	10 738	54 806	314	Caisse nationale de Crédit professionnel.
Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.	1 454	23 370	4 614	Office central de Crédit hypothécaire.
Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet.	954	28 814	410	Institut national de Crédit agricole.
Nationale Maatschappij der Waterleidingen.	11 775	700	—	Société nationale des Distributions d'Eau.
V.Z.W. — Bond van de Grote Gezinnen van België. — Studiefonds	64	—	—	A.S.B.L. — Ligue des Familles Nombreuses de Belgique. — Fonds des Etudes.
Coöperatieve Maatschappij Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen van België	25 254	7 387	—	Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles Nombreuses de Bel- gique.
Belgische Naamloze Vennootschap tot Exploitatie van de Luchtvaart (S.A.B.E.N.A.)	8 045	—	—	Soc. Anon. belge d'Exploitation de la Navi- gation aérienne (S.A.B.E.N.A.).
Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen	25 267	17 873	—	Société nationale des Chemins de fer Belges.
Instituut van de Gemeenschappelijke diensten der Belgische Radio en Televisie	1 552	—	—	Institut des Services communs de la Radiodif- fusion-Télévision belge.
Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen	9 814	14 576	3 000	Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants.
Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek	—	2 648	—	Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique.
C.D.S.C.A.	1 006	—	—	O.C.A.S.C.
Regie der Belgische Rijkskoel- en vriesdien- sten	18	—	—	Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge.
Algemene Spaar- en Lijfrentekas	—	214 390	14 653	Caisse générale d'Epargne et de Retraite.
Fonds voor de ontwikkeling van de vrije uni- versiteiten	3 800	21 540	—	Fonds pour le développement des universités libres.
N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel	7 903	450	—	S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles.
Maatschappij voor het Intercommunaal Ver- voer	14 048	2 000	—	Société des Transports intercommunaux.
Regie der Gebouwen	510	—	—	Régie des Bâtiments.
Nationale Investeringsmaatschappij	726	—	—	Société nationale d'Investissement.
Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsver- zekering	30 689	10 300	3 500	Institut national des Assurances Maladie- Invalidité.
Regie voor Maritiem Transport	293	300	—	Régie des Transports maritimes.
Synatom	13 700	10 045	—	Synatom.
Nationale maatschappij voor herstructurering van de nationale sectoren	40 696	29 150	550	Société nationale pour la restructuration du secteur national.
Hulpfonds tot financieel herstel van de ge- meenten	40 000	5 000	—	Fonds d'aide au redressement financier des communes.
Nationale Delcrederiedienst	3 000	—	—	Office national du Ducroire.
Belgische Maatschappij voor de Financiering van de Nijverheid	10 750	4 495	—	Compagnie belge pour le Financement de l'In- dustrie.
R.T.B.F.	547	—	—	R.T.B.F.
B.R.T.	847	—	—	B.R.T.
Waterzuiveringsmaatschappij van het kust- bekken	72	—	—	Société d'Épuration des Eaux du Bassin côtier.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

ORGANISMEN	Schuld op lange termijn — Dette à long terme	Schuld op half lange termijn — Dette à moyen terme	Schuld op korte termijn — Dette à court terme	ORGANISMES
Cockerill-Sambre en Carlam... ..	9 000	—	—	Cockerill-Sambre et Carlam.
Coöperatievennootschap voor Bedrijfsom- schakeling	1 897	—	—	Société de Coopération à la reconversion d'en- treprises.
Belgische frank.	547 243	701 088	32 995	Francs belges.
II. — <i>Verbintenissen in Zwitserse frank</i>				II. — <i>Engagements en francs suisses</i>
R.T.T.	845	100	—	R.T.T.
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid	351	450	266	Société nationale de Crédit à l'Industrie.
Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet.	40	—	—	Office central de Crédit hypothécaire.
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. E.G.K.S.-leningen	11	—	—	Société nationale de Crédit à l'Industrie. Em- prunts C.E.C.A.
Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen	383	155	—	Société nationale des Chemins de fer belges.
Maatschappij voor het Intercommunaal Ver- voer	11	—	—	Société des Transports intercommunaux.
Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.	33	155	—	Société nationale du Logement.
Nationale Landmaatschappij	119	50	—	Société nationale terrienne.
Coöp. Maatschappij Woningfonds Bond der Kroostrijke Gezinnen van België	60	25	—	Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique.
N.M.N.S.	345	—	85	S.N.S.N.
Zwitserse frank.	2 198	935	351	Francs suisses.
III. — <i>Verbintenissen in dollar V.S.A.</i>				III. — <i>Engagements en dollars U.S.A.</i>
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid	3	0,5	75	Société nationale de Crédit à l'Industrie.
Belfin... ..	5	—	—	Belfin.
Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen	43	—	—	Société nationale des Chemins de fer belges.
N.M.N.S.	160	—	—	S.N.S.N.
S.A.B.E.N.A.	62	—	—	S.A.B.E.N.A.
Dollar V.S.A.	273	0,5	75	Dollars U.S.A.
IV. — <i>Verbintenissen in Westduitse mark</i>				IV. — <i>Engagements en marks ouest-allemands</i>
Nationale Maatschappij van Buurtspoorwe- gen... ..	—	70	—	Société nationale des Chemins de fer vicinaux.
Belfin... ..	50	—	—	Belfin.
R.T.T.	101	730	—	R.T.T.
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid	702	1 500	354	Société nationale de Crédit à l'Industrie.
Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet	55	—	—	Office central de Crédit hypothécaire.
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. E.G.K.S.-leningen	1	—	—	Société nationale de Crédit à l'Industrie. Emprunts C.E.C.A.
Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen	396	109	—	Société nationale des Chemins de fer belges.
Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.	347	1 000	100	Société nationale du Logement.
Coöp. Maatschappij Woningfonds Bond der Kroostrijke Gezinnen van België	—	200	—	Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique.
Nationale Landmaatschappij	—	635	—	Société nationale terrienne.
N.M.N.S.	449	—	335	S.N.S.N.
Westduitse mark.	2 101	4 244	789	Marks ouest-allemands.

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

ORGANISMEN	Schuld op lange termijn — Dette à long terme	Schuld op half lange termijn — Dette à moyen terme	Schuld op korte termijn — Dette à court terme	ORGANISMES
V. — Verbintenissen in Nederlandse gulden				V. — Engagements en florins Pays-Bas
Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.	242	—	—	Société nationale du Logement.
Coöp. Maatschappij Woningen Fonds der Kroostrijke Gezinnen van België	50	—	—	Société coopérative Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique.
Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen	—	115	—	Société nationale des Chemins de fer belges.
N.M.N.S.... ..	203	—	—	S.N.S.N.
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid	130	—	43	Société nationale de Crédit à l'Industrie.
M.I.V.	50	—	—	S.T.I.
R.T.T.	410	—	—	R.T.T.
Belfin... ..	117	—	—	Belfin.
Nederlandse gulden.	1 202	115	43	Florins Pays-Bas.
VI. — Verbintenissen in Luxemburgse frank				VI. — Engagements en francs luxembourgeois
Synatom	—	2 000	—	Synatom.
Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen	1 090	795	—	Société nationale des Chemins de fer belges.
N.K.B.K.	50	—	—	C.N.C.P.
Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.	13	—	—	Société nationale du Logement.
Nationale Landmaatschappij	18	—	—	Société nationale terrienne.
Belfin... ..	600	500	—	Belfin.
Luxemburgse frank.	1 771	3 295	—	Francs luxembourgeois.
VII. — Verbintenissen in Europese munteenheden				VII. — Engagements en unités monétaires européennes
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. E.G.K.S.-leningen	1	—	—	Société nationale de Crédit à l'Industrie. Em- prunts C.E.C.A.
Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen	—	7	—	Société nationale des Chemins de fer belges.
Europese munteenheden	1	7	—	Unités monétaires européennes.
IX. — Verbintenissen in Oostenrijkse shilling				IX. — Engagements en shillings autrichiens
Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen	90	90	—	Société nationale des Chemins de fer belges.
Oostenrijkse shilling.	90	90	—	Shillings autrichiens.
X. — Verbintenissen in pond sterling				X. — Engagements en livres sterling
N.M.B.S.	—	3	—	S.N.C.B.
Belfin... ..	11	—	—	Belfin.
Pond sterling.	11	3	—	Livres sterling.

(In miljoenen frank)

|

(En millions de francs)

ORGANISMEN	Schuld op lange termijn — <i>Dette à long terme</i>	Schuld op half lange termijn — <i>Dette à moyen terme</i>	Schuld op korte termijn — <i>Dette à court terme</i>	ORGANISMES
XI. — Verbintenissen in Japanese yen				XI. — Engagements en yens japonais
R.T.T.	4 397	10 000	—	R.T.T.
Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid	18 017	18 200	11 000	Société nationale de Crédit à l'Industrie. S.N.C.V.
N.M.V.B.	4 900	—	—	Société nationale des Chemins de fer belges. Société nationale du Logement.
Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen	39 564	12 870	—	
Nationale Maatschappij voor de Huisvesting. Japanese yen.	—	8 736	—	Yens japonais.
	66 878	49 806	11 000	
XII. — Verbintenissen in dinars (Koeweit)				XII. — Engagements en dinars (Koweit)
N.M.K.N.	—	6	—	S.N.C.I.
Koeweitse dinars.	—	6	—	Dinars Koweit.

BIJLAGE IV

Toelichtingen betreffende de uitgifte van openbare geconsolideerde leningen in 1984

LENING 12 % 1984-1992

De lening 12 % 1984-1992 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 16 mei 1984 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van 21 mei 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 19 en 23 mei 1984).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,50 % van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen, hetzij in specien, hetzij in obligaties van de 9,75 % Staatslening 1977-1984 terugbetaalbaar op de eindvervaldag per 13 juni 1984, in obligaties van de 10 % Staatslening 1976-1984, terugbetaalbaar op de eindvervaldag per 17 juni 1984.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 124 miljard frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 12 % 's jaars vanaf 13 juni 1984.

Zij zijn voorzien van zeven jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 13 juni van de jaren 1985 tot 1992 en de rente voor het laatste jaar zal betaalbaar zijn tegen aanbieding van de obligatie.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost vanaf 13 juni 1985, overeenkomstig onderstaande modaliteiten:

1) een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal en ieder jaar vermeerderd met de rente van de afgeloste kapitalen wordt, op grond van een normale jaarspreiding, zo nodig aangepast aan de markttoestand, aangewend tot terugkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden;

2) indien de koers het pari overtreft, kan de Minister van Financiën eventueel bepalen onder welke voorwaarden de aflossing door terugkoop kan worden voortgezet;

3) de voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld, vanaf 13 juni van elk der jaren 1985 tot 1991 naargelang van de door haar aan de Dienst van de Staatsschuld genotificeerde behoeften;

4) het niet gebruikte gedeelte van de aflossingsdotaties wordt niet overgebracht;

5) de op 13 juni 1992 in omloop blijvende obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen het pari van hun nominale waarde;

6) de aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten en op dezelfde vervaldata terugbetaalbaar a pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België, te Brussel en buiten de hoofdstad.

LENING 12 % 1984-1991 VAN HET WEGENFONDS

De lening 12 % 1984-1991 werd door het Wegenfonds uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 30 maart 1984 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van 3 april 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 4 en 6 april 1984).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,50 % van de nominale waarde, was volledig te betalen in specien op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 41 miljard frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 12 % 's jaars vanaf 20 april 1984.

Zij zijn voorzien van zeven jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 20 april van de jaren 1985 tot 1990 en de rente voor het laatste jaar zal betaalbaar zijn tegen aanbieding van de obligatie.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in een speciaal Grootboek geopend in de Dienst van de ingeschreven Schuld.

De lening wordt afgelost vanaf 20 april 1985, overeenkomstig onderstaande modaliteiten:

1) een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal die op 20 april 1985 aanvangt, en ieder jaar vermeerderd met de rente van de afgeloste kapitalen, wordt, op grond van een normale jaarspreiding, zo nodig aangepast aan de markttoestand, aangewend tot terugkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden;

ANNEXE IV

Notes relatives à l'émission d'emprunts publics consolidés en 1984

EMPRUNT 12 % 1984-1992

L'emprunt 12 % 1984-1992 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 16 mai 1984 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du 21 mai 1984 (*Moniteur belge* du 19 et du 23 mai 1984).

Le prix d'émission, fixé à 99,50 % de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt de l'Etat 9,75 % 1977-1984 remboursables à l'échéance finale du 13 juin 1984 ou en obligations de l'emprunt de l'Etat 10 % 1976-1984 remboursables à l'échéance finale du 17 juin 1984.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 124 milliards de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 12 % l'an à partir du 13 juin 1984.

Elles sont munies de sept coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 13 juin des années 1985 à 1992, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir du 13 juin 1985, suivant les modalités ci-après:

1) une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis, augmentée chaque année des intérêts des capitaux amortis, est affectée, selon un étalement annuel normal et adapté si nécessaire à l'état du marché, au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale;

2) si le cours dépasse le pair, le Ministre des Finances détermine éventuellement sous quelles conditions l'amortissement par rachat peut être poursuivi;

3) les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement, à partir du 13 juin de chacune des années 1985 à 1991 au fur et à mesure des besoins qu'elle aura notifiés au Service de la Dette publique;

4) la partie non utilisée des dotations d'amortissement n'est pas reportée;

5) les obligations restant en circulation le 13 juin 1992 sont remboursables à cette date, au pair de leur valeur nominale;

6) les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant même taux d'intérêt et remboursables au pair et aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 12 % 1984-1991 DU FONDS DES ROUTES

L'emprunt 12 % 1984-1991 a été émis par le Fonds des Routes en exécution de l'arrêté royal du 30 mars 1984 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du 3 avril 1984 (*Moniteur belge* du 4 et du 6 avril 1984).

Le prix d'émission, fixé à 99,50 % de la valeur nominale, était payable intégralement en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 41 milliards de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 12 % l'an à partir du 20 avril 1984.

Elles sont munies de sept coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 20 avril des années 1985 à 1990, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur un Grand-Livre spécial ouvert au Service de la Dette inscrite.

L'emprunt est amortissable à partir du 20 avril 1985, suivant les modalités ci-après:

1) une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis, prenant cours le 20 avril 1985 et augmentée chaque année des intérêts des capitaux amortis, est affectée, selon un étalement annuel normal et adapté si nécessaire à l'état du marché, au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale;

2) indien de koers het pari overtreft, kan de Minister van Financiën eventueel bepalen onder welke voorwaarden de aflossing door terugkoop kan worden voortgezet;

3) het niet gebruikte gedeelte van de aflossingsdotaties wordt niet overgebracht;

4) de op 20 april 1991 in omloop blijvende obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen het pari van hun nominale waarde;

5) de aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten en op dezelfde vervaldatum terugbetaalbaar a pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België te Brussel en buiten de hoofdstad.

LENING 11,75 % 1984-1992

De lening 11,75 % 1984-1992 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 20 januari 1984 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van 24 januari 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 24 en 26 februari 1984).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99 % van de nominale waarde, was volledig te betalen op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen, hetzij in specien, hetzij in obligaties van 9 % lening 1976-1984 van het Wegenfonds terugbetaalbaar op de eindvervaldag per 27 januari 1984 of in obligaties van de 9 % Staatslening 1976-1984 terugbetaalbaar op de eindvervaldag per 1 maart 1984.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 72 miljard frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 11,75 % 's jaars vanaf 13 februari 1984.

Zij zijn voorzien van zeven jaarlijkse rentecoupons voor de vervaldagen van 13 februari van de jaren 1985 tot 1991 en de rente voor het laatste jaar zal betaalbaar zijn tegen aanbieding van de obligatie.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost vanaf 13 februari 1985, overeenkomstig onderstaande modaliteiten:

1) een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal en ieder jaar vermeerderd met de rente van de afgeloste kapitalen wordt, op grond van een normale jaarspreiding, zo nodig aangepast aan de markttoestand, aangewend tot terugkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden;

2) indien de koers het pari overtreft, kan de Minister van Financiën eventueel bepalen onder welke voorwaarden de aflossing door terugkoop kan worden voortgezet;

3) de voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld, vanaf 13 februari van elk der jaren 1985 tot 1991 naargelang van de door haar aan de Dienst van de Staatsschuld genoteerde behoeften;

4) het niet-gebruikte gedeelte van de aflossingsdotaties wordt niet overgebracht;

5) de op 13 februari 1992 in omloop blijvende obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen het pari van hun nominale waarde;

6) de aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten en op dezelfde vervaldag terugbetaalbaar a pari tegen dezelfde rentevoeten en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten;

De betaling van de coupons en de terugbetaling van obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België te Brussel en buiten de hoofdstad.

LENING 11,75 % 1984-1993

De lening 11,75 % 1984-1993 werd door de Staat uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 28 september 1984 en onder de voorwaarden vastgesteld in het ministerieel besluit van 2 oktober 1984 (*Belgisch Staatsblad* van 3 en 4 oktober 1984).

De uitgifteprijs, vastgesteld op 99,75 % van de nominale waarde, was volledig te betalen in specien op het ogenblik van de indiening der inschrijvingen.

Het nominaal kapitaal van de lening bedraagt 97 miljard frank en is vertegenwoordigd door toonderobligaties, welke renten tegen 11,75 % 's jaars vanaf 24 oktober 1984.

Zij zijn voorzien van zeven rentecoupons voor de vervaldagen van 24 januari van de jaren 1986 tot 1992 en de rente voor het laatste jaar zal betaalbaar zijn tegen aanbieding van de obligatie.

Deze obligaties zijn door de houders omzetbaar in inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staatsschuld.

De lening wordt afgelost vanaf 24 januari 1986, overeenkomstig onderstaande modaliteiten:

2) si le cours dépasse le pair, le Ministre des Finances détermine éventuellement sous quelles conditions l'amortissement par rachat peut être poursuivi;

3) la partie non utilisée des dotations d'amortissement n'est pas reportée;

4) les obligations restant en circulation le 20 avril 1991 sont remboursables à cette date au pair de leur valeur nominale;

5) les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant même taux d'intérêt et remboursables au pair aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 11,75 % 1984-1992

L'emprunt 11,75 % 1984-1992 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 20 janvier 1984 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du 24 janvier 1984 (*Moniteur belge* du 24 et du 26 janvier 1984).

Le prix d'émission, fixé à 99 % de la valeur nominale, était payable intégralement au moment du dépôt des souscriptions, soit en espèces, soit en obligations de l'emprunt 9 % 1976-1984 du Fonds des Routes remboursables à l'échéance finale du 27 janvier 1984 ou en obligations de l'emprunt de l'Etat 9 % 1976-1984 remboursables à l'échéance finale du 1^{er} mars 1984.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 72 milliards de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 11,75 % l'an à partir du 13 février 1984.

Elles sont munies de sept coupons d'intérêt annuels pour les échéances du 13 février des années 1985 à 1991, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir du 13 février 1985, suivant les modalités ci-après:

1) une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis, augmentée chaque année des intérêts des capitaux amortis, est affectée, selon un étalement annuel normal et adapté si nécessaire à l'état du marché, au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale;

2) si le cours dépasse le pair, le Ministre des Finances détermine éventuellement sous quelles conditions l'amortissement par rachat peut être poursuivi;

3) les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement, à partir du 13 février de chacune des années 1985 à 1991 au fur et à mesure des besoins qu'elle aura notifiés au Service de la Dette publique;

4) la partie non utilisée des dotations d'amortissement n'est pas reportée;

5) les obligations restant en circulation le 13 février 1992 sont remboursables à cette date, au pair de leur valeur nominale;

6) les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant même taux d'intérêt et remboursables au pair, aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement;

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

EMPRUNT 11,75 % 1984-1993

L'emprunt 11,75 % 1984-1993 a été émis par l'Etat en exécution de l'arrêté royal du 28 septembre 1984 et aux conditions fixées par l'arrêté ministériel du 2 octobre 1984 (*Moniteur belge* du 3 et du 4 octobre 1984).

Le prix d'émission, fixé à 99,75 % de la valeur nominale, était payable intégralement, en espèces au moment du dépôt des souscriptions.

Le capital nominal de l'emprunt s'élevant à 97 milliards de francs est représenté par des obligations au porteur portant intérêt au taux de 11,75 % l'an à partir du 24 octobre 1984.

Elles sont munies de sept coupons d'intérêt pour les échéances du 24 janvier des années 1986 à 1992, l'intérêt de la dernière année étant payable sur présentation de l'obligation.

Ces obligations peuvent être converties par les porteurs en inscriptions nominatives sur le Grand-Livre de la Dette publique.

L'emprunt est amortissable à partir du 24 janvier 1986, suivant les modalités ci-après:

1) een jaarlijkse dotatie van 5 % van het uitgegeven nominaal kapitaal en ieder jaar vermeerderd met de rente van de afgeloste kapitalen wordt, op grond van een normale jaarspreiding, zo nodig aangepast aan de markttoestand, aangewend tot terugkoop van de obligaties tegen koersen die het pari van de nominale waarde niet overschrijden;

2) indien de koers het pari overtreft, kan de Minister van Financiën eventueel bepalen onder welke voorwaarden de aflossing door terugkoop kan worden voortgezet;

3) de voor de jaarlijkse aflossingen bestemde fondsen worden ter beschikking van de Amortisatiekas gesteld, vanaf 24 januari van elk der jaren 1986 tot 1992 naargelang van de door haar aan de Dienst van de Staatsschuld genotificeerde behoeften;

4) het niet-gebruikte gedeelte van de aflossingsdotaties wordt niet overgebracht;

5) de op 24 januari 1993 in omloop blijvende obligaties zijn op die datum terugbetaalbaar tegen het pari van hun nominale waarde;

6) de aflossingsdotaties van deze lening mogen samengevoegd worden met deze van andere leningen uitgegeven tegen dezelfde rentevoeten en op dezelfde vervaldatum terugbetaalbaar a pari en volgens dezelfde aflossingsmodaliteiten.

De betaling van de coupons en de terugbetaling van obligaties geschieden aan de loketten van de Rijkskassier bij de Nationale Bank van België te Brussel en buiten de hoofdstad.

1) une dotation annuelle de 5 % du capital nominal émis, augmentée chaque année des intérêts des capitaux amortis, est affectée, selon un étalement annuel normal et adapté si nécessaire à l'état du marché, au rachat des obligations à des cours ne dépassant pas le pair de la valeur nominale;

2) si le cours dépasse le pair, le Ministre des Finances détermine éventuellement sous quelles conditions l'amortissement par rachat peut être poursuivi;

3) les fonds destinés aux amortissements annuels sont mis à la disposition de la Caisse d'amortissement, à partir du 24 janvier de chacune des années 1986 à 1992 au fur et à mesure des besoins qu'elle aura notifiés au Service de la Dette publique;

4) la partie non utilisée des dotations d'amortissement n'est pas reportée;

5) les obligations restant en circulation le 24 janvier 1993 sont remboursables à cette date, au pair de leur valeur nominale;

6) les dotations d'amortissement de cet emprunt pourront être confondues avec celles d'autres emprunts portant même taux d'intérêt et remboursables au pair aux mêmes échéances et selon les mêmes modalités d'amortissement.

Le paiement des coupons et le remboursement des obligations sont effectués aux guichets du Caissier de l'Etat, à la Banque Nationale de Belgique, à Bruxelles et en province.

BIJLAGE V

Activiteiten van de Nationale Kas voor Rampenschade

A. — Herstel van oorlogsschade en schade geleden in Kongo

De ontvangsten van de Nationale Kas, bestemd voor het herstel van oorlogsschade en schade geleden in Kongo, geïnd tijdens het jaar 1984, bedroegen 783 miljoen frank, waarvan 740 miljoen frank als begrotingsdotatie, 30 miljoen frank als inning van de vervallen coupons aangehecht aan de obligaties van de lening van het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer in bewaring bij de Nationale Bank van België en 13 miljoen frank als terugvorderingen van diversen.

De werkelijke uitgaven bedroegen 865 miljoen frank, waarvan 808 miljoen frank voor de financiële dienst van de leningen, 3 miljoen frank voor de betaling van herstelvergoedingen, 30 miljoen frank voor de tussenkomst in de lasten van de herstell kredieten en 24 miljoen frank voor de betaling van de vervallen en weggenomen coupons van de afgeleverde obligaties van voornoemde lening, zegge een meeruitgave van 82 miljoen frank, hetgeen het beschikbaar tegoeed per 31 december 1984 terugbrengt op 30 miljoen frank.

Wat deze uitgaven betreft, door de Nationale Kas zelf te dragen, beschikt ze praktisch enkel als inkomsten, over haar jaarlijkse begrotingsdotaties.

B. — Nationaal Fonds voor Algemene Rampen

De ontvangsten voor de financiering van het Nationaal Fonds voor Algemene Rampen, geïnd tijdens het jaar 1984, bedroegen 365 miljoen frank waarvan 322 miljoen frank als begrotingsdotatie en 42 miljoen frank als bijdrage van de Nationale Loterij en 1 miljoen frank als terugvorderingen van ten onrechte uitgevoerde betalingen.

De werkelijke uitgaven bedroegen 301 miljoen frank, waarvan 291 miljoen frank voor het herstel van schade veroorzaakt door algemene rampen, 1 miljoen frank voor de tussenkomst in de lasten van de herstell kredieten en 9 miljoen frank voor de werkingsonkosten van de diensten belast met de uitvoering van de wet van 12 juli 1976 (art. 35), zegge een meerontvangst van 64 miljoen frank, hetgeen het beschikbaar tegoeed per 31 december 1984 brengt op 178 miljoen frank.

Op dat gebied beschikt de Nationale Kas, als extra-budgettaire middelen, enkel over de winst van de speciale tranche van de Nationale Loterij.

C. — Nationaal Fonds voor Landbouwrampen

Tijdens het jaar 1984, heeft de nationale Kas geen enkele ontvangst geïnd voor de financiering van het Nationaal Fonds voor Landbouwrampen en heeft geen enkele uitgave gedaan voor het herstel van schade veroorzaakt door landbouwrampen.

Het beschikbaar saldo per 31 december 1984 blijft dus 4 miljoen frank. Voor het ogenblik bestaat er geen enkel financieringsprobleem in deze sector gezien geen enkele landbouwramp, tot op heden, is erkend.

D. — Schuldvorderingen ten bate van derden

De ontvangsten en uitgaven voor het jaar 1984 uit hoofde van liggende gelden zijn in evenwicht en geen enkel herstell krediet voor het herstel van oorlogsschade werd toegekend.

Het beschikbaar saldo per 31 december 1984 bedraagt 3 miljoen frank.

Daar de betaling van de voornoemde herstell kredieten uitgevoerd wordt door middel van fondsen ter beschikking van de Kas gesteld door kredietinstellingen bestaat er in deze sector geen probleem van financiering.

E. — Obligaties van de lening van het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer

De Nationale Kas heeft gedurende het jaar 1984, een globaal nominaal kapitaal van 71 819 000 frank afgeleverd voor de betaling van schade geleden in Kongo (wet van 14 april 1965 gewijzigd bij de wet van 12 juli 1976), waarvan 3 436 000 frank in obligaties van de eerste tranche en 68 383 000 frank in obligaties van de tweede tranche.

ANNEXE V

Activités de la Caisse nationale des Calamités

A. — Réparation de dommages de guerre et de dommages subis au Congo

Pendant l'année 1984, les recettes effectives de la Caisse nationale, du chef d'opérations destinées à la réparation de dommages de guerre et de dommages subis au Congo, se sont élevées à 783 millions de francs, dont 740 millions de francs comme dotation budgétaire, 30 millions de francs à titre d'encaissement des coupons échus et attachés aux obligations de l'emprunt du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion en dépôt auprès de la Banque Nationale de Belgique et 13 millions de francs à titre de récupérations diverses.

Les décaissements effectifs se sont élevés à 865 millions de francs, dont 808 millions de francs pour le service financier des emprunts, 3 millions de francs comme dotation d'indemnités de réparation, 30 millions de francs à titre d'intervention dans les charges des crédits de restauration et 24 millions de francs à titre de paiement des coupons échus et détachés des obligations délivrées de l'emprunt précité, soit un surplus de dépenses de 82 millions de francs, ce qui ramène l'avoir disponible au 31 décembre 1984 à 30 millions de francs.

En ce qui concerne les dépenses qui lui incombent en cette matière, la Caisse nationale ne dispose pratiquement comme ressources que de ses dotations budgétaires annuelles.

B. — Fonds national des Calamités publiques

Les recettes de 1984 pour le financement du Fonds national des Calamités publiques se sont élevées à 365 millions de francs dont 322 millions de francs comme dotation budgétaire, 42 millions de francs à titre de bénéfice de la tranche spéciale de la Loterie Nationale et 1 million de francs à titre de récupérations de paiements indus.

Les dépenses effectives se sont élevées à 301 millions de francs, dont 291 millions de francs à titre de réparation de dommages causés par des calamités publiques, 1 million de francs à titre d'intervention dans les charges des crédits de restauration et 9 millions de francs pour frais de fonctionnement des services chargés de l'exécution de la loi du 12 juillet 1976 (art. 35), soit un surplus de recettes de 64 millions de francs, ce qui porte l'avoir disponible au 31 décembre 1984 à 178 millions de francs.

En cette matière, la Caisse nationale ne dispose comme ressources extra-budgetaires que du bénéfice de la tranche spéciale de la Loterie nationale.

C. — Fonds national des Calamités agricoles

Durant l'année 1984, la Caisse nationale n'a enregistré aucune recette pour le financement du Fonds national des Calamités agricoles et n'a effectué aucune dépense à titre de réparation de dommages causés par des calamités agricoles.

L'avoir disponible au 31 décembre 1984 reste donc à 4 millions de francs. Il n'existe pour le moment aucun problème de financement dans ce secteur étant donné qu'aucune calamité agricole n'a été reconnue jusqu'à présent.

D. — Créances au profit de tiers

Pendant l'année 1984, les recettes et les dépenses à titre de fonds en souffrance se sont pratiquement équilibrées et aucun crédit de restauration pour la réparation de dommages de guerre n'a été octroyé.

L'avoir disponible au 31 décembre 1984 s'élève à 3 millions de francs.

Comme le paiement des crédits de restauration précités s'effectue au moyen de fonds mis à la disposition de la Caisse par des institutions de crédit, il n'existe aucun problème de financement dans ce secteur.

E. — Obligations de l'emprunt du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion

La Caisse nationale a délivré pendant l'année 1984, à titre de paiement de dommages subis au Congo (loi du 14 avril 1965 modifiée par la loi du 12 juillet 1976), un capital nominal global de 71 819 000 francs, dont 3 436 000 francs en obligations de la première tranche et 68 383 000 francs en obligations de la deuxième tranche.

Gezien de vergoeding, in obligaties van de eerste tranche bijna beëindigd is en de betaling in obligaties van de tweede tranche uitgevoerd wordt door het ter beschikking stellen aan de Nationale Kas van soortgelijke obligaties door het Belgisch-Kongolees Fonds, bestaat er ook geen enkel financieringsprobleem in deze sector.

∴

De financiële toestand van het jaar 1984 van de Nationale Kas voor Rampenschade werd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 april 1985 gepubliceerd.

L'indemnisation en obligations de la première tranche étant pratiquement terminée et le paiement en obligations de la deuxième tranche s'effectuant par mise à la disposition de la Caisse Nationale d'obligations de l'espèce par le Fonds belgo-congolais, il n'existe également aucun problème de financement dans ce secteur.

∴

La situation financière de l'année 1984 de la Caisse nationale des Calamités est parue dans le *Moniteur belge* du 3 avril 1985.

BIJLAGE VI

ANNEXE VI

Internationale financiële akkoorden

**A. — Rekening « Openbare Schatkist —
Nationalisatievergoedingen — Tsjechoslovakije »**

Tijdens het jaar 1984 werd op de onder rubriek vermelde rekening geen enkele verrichting geboekt.

**B. — Rekening « Openbare Schatkist —
Nationalisatievergoedingen — Polen »**

Tijdens het jaar 1984 werd op de onder rubriek vermelde rekening geen enkele verrichting geboekt.

**C. — Rekening « Openbare Schatkist —
Schadeloosstellingen — Roemenië »**

Tijdens het jaar 1984 werd op de onder rubriek vermelde rekening geen enkele verrichting geboekt.

Accords financiers internationaux

**A. — Compte « Trésor public — Indemnités
de nationalisation — Tchécoslovaquie »**

Au cours de l'année 1984, aucune opération n'a été enregistrée au compte sous rubrique.

**B. — Compte « Trésor public — Indemnités
de nationalisation — Pologne »**

Au cours de l'année 1984, aucune opération n'a été enregistrée au compte sous rubrique.

**C. — Compte « Trésor public —
Indemnisations — Roumanie »**

Au cours de l'année 1984, aucune opération n'a été enregistrée au compte sous rubrique.

BIJLAGE VII

ANNEXE VII

**Voornaamste deelnemingen
en vorderingen van de Staat per 31 december 1984**

**Principales participations
et créances de l'Etat au 31 décembre 1984**

	In duizenden frank — En milliers de francs	
1. <i>Nationale Bank van België:</i> Intekening door de Staat op 200 000 aandelen van 1 000 frank (wet van 28 juli 1948)	200 000	1. <i>Banque Nationale de Belgique:</i> Souscription par l'Etat de 200 000 actions de 1 000 francs (loi du 28 juillet 1948).
2. <i>Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid:</i> Intekening door de Staat op 410 000 aandelen van 500 frank (wet van 21 augustus 1948)	297 250	2. <i>Société Nationale de Crédit à l'Industrie:</i> Souscription par l'Etat de 410 000 actions de 500 francs (loi du 21 août 1948).
3. <i>Nationale Investeringsmaatschappij:</i> Inschrijving van de Staat in het maatschappelijk kapitaal (wet van 2 april 1962): 9 520 929 aandelen van 1 000 frank	8 095 929	3. <i>Société Nationale d'Investissement:</i> Souscription de l'Etat dans le capital social (loi du 2 avril 1962): 9 520 929 actions de 1 000 francs.
4. <i>Groothertogdom Luxemburg:</i> Belgisch aandeel in de Frans-Belgisch-Luxemburgse Maatschappij voor exploitatie van het Luxemburgs spoorwegnet (overeenkomst van 17 april 1946, goedgekeurd door de wet van 3 april 1948)	384 004	4. <i>Grand-Duché de Luxembourg:</i> Participation belge dans la Société franco-belgo-luxembourgeoise pour l'exploitation du réseau ferré luxembourgeois (convention du 17 avril 1946, approuvée par la loi du 3 avril 1948).
5. <i>Internationaal Muntfonds:</i> Akkoorden van Bretton-Woods	5 387 113	5. <i>Fonds Monétaire international:</i> Accords de Bretton-Woods.
6. <i>Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling:</i> Akkoorden van Bretton-Woods (wetten van 26 december 1945, 19 juni 1959 en 24 maart 1978)	6 138 987	6. <i>Banque Internationale de Reconstruction et de Développement:</i> Accords de Bretton-Woods (lois des 26 décembre 1945, 19 juin 1959 et 24 mars 1978).
7. <i>Internationale Financieringsmaatschappij:</i> Overeenkomst tot vaststelling der statuten, goedgekeurd door de wet van 18 december 1956	865 647	7. <i>Société Financière Internationale:</i> Accord fixant les statuts, approuvé par la loi du 18 décembre 1956.
8. <i>Europese Investeringsbank:</i> a) Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank gevoegd bij het Verdrag tot stichting van de Europese Economische Gemeenschap (wet van 2 december 1957)	2 733 996	8. <i>Banque Européenne d'Investissement:</i> a) Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'Investissement annexé au Traité instituant la Communauté Economique Européenne (loi du 2 décembre 1957);
b) Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toekomende leningen (wet van 15 juli 1964)	1 059 098	b) Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à la Turquie (loi du 15 juillet 1964).
9. <i>Internationale Ontwikkelingsassociatie:</i> Wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België in de I.O.A.	18 854 922	9. <i>Association Internationale de Développement:</i> Loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'A.I.D.
10. <i>Aziatische Ontwikkelingsbank:</i> Wet van 28 juli 1966 houdende goedkeuring van het akkoord tot oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank	432 989	10. <i>Banque Asiatique de Développement:</i> Loi du 28 juillet 1966 portant approbation de l'accord portant création de la Banque Asiatique de Développement.
11. <i>Nationale Delcreditedienst:</i> a) Dotatie in effecten 4% van de Geünificeerde Schuld met nominaal kapitaal van 650 miljoen frank	650 000	11. <i>Office National du Ducroire:</i> a) Dotation en titres de 4% Dette Unifiée au capital nominal de 650 millions de francs;
b) Aanvullende dotatie in obligaties van de Belgische Staat	11 350 000	b) Dotation complémentaire en obligations de l'Etat belge.
12. <i>IMALSO:</i> Inschrijving van 500 aandelen van ieder 10 000 frank.	5 000	12. <i>IMALSO:</i> Souscription de 500 parts de 10 000 francs chacune.
13. <i>Afrikaanse Ontwikkelingsbank</i>	105 749	13. <i>Banque Africaine de Développement.</i>
14. <i>Afrikaans Ontwikkelingsfonds</i>	1 546 132	14. <i>Fonds Africain de Développement.</i>
15. <i>N.V. Eurodif</i>	1 183 505	15. <i>S.A. Eurodif.</i>
16. <i>Bijdrage van België aan het Aziatisch Ontwikkelingsfonds</i> (wet van 17 april 1975)	1 693 310	16. <i>Contribution de la Belgique au Fonds Asiatique de Développement</i> (loi du 17 avril 1975).
17. a) <i>Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank</i>	317 482	17. a) <i>Inscription de la Belgique dans le capital de la Banque Interaméricaine de Développement;</i>
b) <i>Fonds Speciale Verrichtingen van de Interamerikaanse Bank voor Ontwikkeling</i>	2 104 083	b) <i>Fonds opérations spéciales de la Banque Interaméricaine de Développement.</i>
18. <i>Nationale Maatschappij voor de Huisvesting:</i> a) Inschrijving op het aanlegkapitaal: 500 effecten van 1 000 frank voor 1/10 volgestort	50	18. <i>Société Nationale du Logement:</i> a) Souscription dans le capital initial: 500 titres de 1 000 francs libérés à concurrence de 1/10;
b) Inschrijving op het kapitaal van de erkende maatschappijen, volgestort ten belope van	20 657	b) Souscription dans le capital des sociétés agréées libérée à concurrence de;
c) Voorschotten door de Staat toegestaan	1 041 304	c) Avances consenties par l'Etat;
d) Terug te betalen buitengewone kredieten ter dekking van de beheersverliezen van de erkende maatschappijen	3 050	d) Crédits exceptionnels remboursables pour couverture de déficits de gestion des sociétés agréées;
e) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949	3 339 947	e) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949;
f) Delging van de leningen onder staatswaarborg aangegaan vóór de wet van 15 april 1949	1 076 214	f) Amortissement des emprunts contractés sous la garantie de l'Etat antérieurement à la loi du 15 avril 1949;

	In duizenden frank — En milliers de francs	
19. <i>Nationale Landmaatschappij</i> : a) Inschrijving op het beginkapitaal: 1 000 000 frank voor 1/5 volgestort b) Inschrijving op het kapitaal van de aangenomen maatschappijen volgestort ten bedrage van c) Voorschotten door de Staat toegestaan en gekapitaliseerde intresten d) Inschrijving op de leningen uitgegeven krachtens de wet van 15 april 1949	200 399 453 782 —	19. <i>Société Nationale terrienne</i> : a) Souscription dans le capital initial: 1 000 000 de francs libérés à concurrence de 1/5; b) Souscription dans le capital des sociétés agréées libérée à concurrence de; c) Avances consenties par l'Etat et intérêts capitalisés; d) Souscription dans les emprunts émis en vertu de la loi du 15 avril 1949.
20. <i>Nationale Kas voor Beroepskrediet</i> : Inschrijving door de Staat op het maatschappelijk fonds (besluit van de Regent van 23 december 1946).	985 000	20. <i>Caisse Nationale de Crédit professionnel</i> : Souscription de l'Etat au fonds social (arrêté du Régent du 23 décembre 1946).
21. <i>Nationale Maatschappij der Waterleidingen</i> : a) Inschrijving voor oprichtingskapitaal b) Inschrijving door de Staat in het kapitaal van de opgerichte diensten op 1 januari 1967	500 9 576 811	21. <i>Société Nationale des Distributions d'Eau</i> : a) Inscription pour le capital constitutif; b) Souscription de l'Etat dans le capital des services constitués au 1 ^{er} janvier 1967.
22. <i>Deelneming van de Staat in het kapitaal van de maatschappij voor gasvoorziening « Distrigaz » (wet van 22 april 1965)</i>	809 081	22. <i>Participation de l'Etat dans le capital de la Société de distribution de gaz « Distrigaz » (loi du 22 avril 1965)</i> .
23. <i>N.V. der Brusselse Vaart- en Haveninstellingen</i> : a) Oorspronkelijke inschrijving b) Tussenkomen in de opeenvolgende verhogingen van het maatschappelijk kapitaal c) Verscheidene terugvorderbare voorschotten voor de financiering van werken tot onderhoud en wederuitrusting	10 000 55 112 66 529	23. <i>S.A. Canal et Installations maritimes de Bruxelles</i> : a) Souscription initiale; b) Intervention dans les augmentations successives du capital social; c) Diverses avances récupérables pour le financement des travaux d'entretien et de rééquipement.
24. <i>Intercommunale Maatschappij van de Toegangswegen tot het Luchtvaartterrein van Brussel</i> : Inschrijving in het maatschappelijk kapitaal; 80 aandelen var 5 000 frank voor 50 % volgestort	200	24. <i>Société Intercommunale des Voies d'accès à l'Aérodrome de Bruxelles</i> : Souscription dans le capital social; libération à concurrence de 50 % de 80 parts de 5 000 francs.
25. « <i>Société libre d'Emulation</i> » te Luik	2 700	25. <i>Société libre d'Emulation à Liège</i> .
26. <i>N.V. « UNERG »</i>	334	26. <i>S.A. « UNERG »</i> .
27. a) Terugvorderbaar voorschot aan de centrale dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de militaire gemeenschap b) Lening door de centrale dienst onder staatswaarborg aangegaan en aan de Staat terug te betalen	1 894 240 168 220	27. a) Avance récupérable au Service central pour l'action sociale et culturelle au profit de la communauté militaire; b) Emprunt contracté par le service central sous la garantie de l'Etat et remboursable à l'Etat.
28. <i>Gemeenschappelijk Waarborgfonds autovoertuigen</i> ...	342 131	28. <i>Fonds commun de Garantie automobile</i> .
29. <i>N.V. « Association intercommunale du Bois d'Havré »</i> : Inschrijving op 1 000 aandelen van 1 000 frank en kosteloze verhoging van 9 000 000 frank door toekenning van bewijzen van deelgerechtigdheid	11 750	29. <i>S.A. Association intercommunale du Bois d'Havré</i> : Souscription de 1 000 actions de 1 000 francs et majoration gratuite de 9 000 000 de francs en actions de jouissance.
30. <i>Coöperative Elektriciteitsmaatschappij van Luik « Socolie », vereniging van gemeenten te Luik</i> : Inschrijving van 2 500 maatschappelijke aandelen van 10 000 frank elk (voorlopig aandeel van de Staat) ...	25 000	30. <i>Société coopérative liégeoise d'électricité « Socolie », association de communes à Liège</i> : Souscription de 2 500 parts sociales de 10 000 francs chacune (part provisoire de l'Etat).
31. <i>Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen</i> : Terugvorderbaar voorschot Bedrijfskapitaal en bijvoegsel (wet van 23 juli 1926 en koninklijk besluit van 11 mei 1935) Terugvorderbaar voorschot — Financiering	1 000 000 131 922 3 000 000	31. <i>Société Nationale des Chemins de Fer Belges</i> : Avance récupérable. Fonds de roulement et complément (loi du 23 juillet 1926 et arrêté royal du 11 mai 1935); Avance récupérable — Financement.
32. <i>Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen</i> : Kapitaal der in exploitatie zijnde lijnen	581 386	32. <i>Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux</i> : Capital des lignes en exploitation.
33. <i>Intercommunaal Vervoer</i> : a) Maatschappelijk kapitaal, staatsaandeel: Antwerpen Brussel Gent Luikse agglomeratie Agglomeratie van Verviers Charleroi b) Terugvorderbaar voorschot aan stedelijke trammaatschappijen om hen in staat te stellen aan thesaurie-moelijkheden het hoofd te bieden: Antwerpen Brussel Gent Luik Verviers c) Deelneming van de Staat in het bouwen van een centrale werkplaats te Hoboken	275 000 1 136 150 105 610 353 280 38 090 137 720 5 500 70 000 2 000 2 000 500 386 541	33. <i>Sociétés des Transports Intercommunaux</i> : a) Capital social, part de l'Etat: Anvers; Bruxelles; Gand; Région liégeoise; Agglomération verviétoise; Charleroi; b) Avance récupérable aux sociétés de tramways urbains pour leur permettre de faire face à des difficultés de trésorerie: Anvers; Bruxelles; Gand; Liège; Verviers; c) Participation de l'Etat dans la construction d'un atelier central à Hoboken.
34. <i>Fonds voor Uitrusting en Aanbouw van Zeeschepen</i> : Voorschotten aan de rederijen toegestaan door bemiddeling van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid	42 967 379	34. <i>Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes</i> : Avances consenties aux armements maritimes par l'intermédiaire de la Société nationale de Crédit à l'Industrie.
35. <i>Toekennen van crisisvoorschotten aan de kustvaart</i> ...	61 089	35. <i>Octroi d'avances de crise à la flotte de cabotage</i> .

	In duizenden frank — En milliers de francs	
36. <i>Scheepskredieten</i> : Tussenkost door de Staat uit hoofde van waarborg (wet van 23 augustus 1948)	(x)	36. <i>Crédits maritimes</i> : Intervention de l'Etat à titre de garantie (loi du 23 août 1948).
37. <i>Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA)</i> : a) Deelneming van de Staat: 1° Inschrijving in specie: volstorten van 1 350 000 preferente aandelen van 500 frank b) Tussenkost van de Staat in de afschrijving van vliegend materieel (in toepassing van artikel 33 van de nieuwe statuten van de Vennootschap, goedgekeurd door de wet van 6 april 1949)	4 925 000 16 235 239	37. <i>Société Anonyme Belge d'Exploitation de la Navigation Aérienne (SABENA)</i> : a) Participation de l'Etat: 1° Souscription en espèces: libération de 1 350 000 actions privilégiées de 500 francs; b) Intervention de l'Etat dans l'amortissement du matériel volant (application de l'article 33 des nouveaux statuts de la SABENA approuvés par la loi du 6 avril 1949).
38. <i>Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw</i> : a) Bedrijfskapitaal b) Handelswinst op dit bedrijfskapitaal	50 000 312 703	38. <i>Office belge de l'Economie et de l'Agriculture</i> : a) Fonds de roulement; b) Boni commercial sur ce fonds de roulement.
39. <i>Fonds voor Economische Expansie en Regionale Reconversie</i> Nationaal solidariteitsfonds — Scheepsbouw	(x) 234 661	39. <i>Fonds d'Expansion économique et de Reconversion régionale</i> . Fonds de Solidarité nationale — Construction navale.
40. <i>Kolenmijnen</i> : a) Terugvorderbare voorschotten van 1950 tot 1954 b) Andere terugvorderbare voorschotten c) Terugvorderbare voorschotten tot betaling der eindejaarspremies 1958 d) Terugvorderbare voorschotten van 1958 e) Terugvorderbare voorschotten van 1960 f) Terugvorderbare voorschotten van 1961 g) Terugvorderbare voorschotten van 1964 h) Terugvorderbare voorschotten van 1967 i) Terugvorderbare voorschotten vanaf 1969 j) Toelagen terug te betalen door de kolenindustrie ingevolge uitgevoerde controle	153 786 22 850 17 049 57 026 145 283 74 525 138 309 30 296 20 909 84 176	40. <i>Charbonnages</i> : a) Avances récupérables de 1950 à 1954; b) Autres avances récupérables; c) Avances récupérables pour paiement des primes de fin d'année 1958; d) Avances récupérables de 1958; e) Avances récupérables de 1960; f) Avances récupérables de 1961; g) Avances récupérables de 1964; h) Avances récupérables de 1967; i) Avances récupérables à partir de 1969; j) Subventions à restituer par l'industrie charbonnière suite au contrôle effectué.
41. <i>N.V. « Kempense Steenkolenmijnen »</i> : Deelneming van de Staat als vergoeding voor zijn inbreng	5 614 205	41. <i>S.A. « Kempense Steenkolenmijnen »</i> : Participations de l'Etat en rémunération de ses apports.
42. <i>Bedrijfskapitaal van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en Bedrijfsraden</i>	1 600	42. <i>Fonds de roulement du Conseil central de l'Economie et des Conseils professionnels</i> .
43. <i>Terugvorderbare voorschotten om het onderzoek en de afwerking van prototypes, nieuwe produkten of nieuwe fabricageprocedures te bevorderen</i>	9 513 092	43. <i>Avances récupérables pour assurer la recherche ou la mise au point de prototypes, produits nouveaux ou procédés nouveaux de fabrication</i> .
44. <i>Deelneming van België in de vorming van het kapitaal van de Europese Maatschappij voor de chemische behandeling van geïrradieerde brandstoffen « Eurochemic »</i>	201 000	44. <i>Participation de la Belgique dans la formation du capital de la Société Européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés « Eurochemic »</i> .
45. <i>V.Z.W.O. « Atomium »</i>	15 000	45. <i>A.S.B.L. « Atomium »</i> .
46. <i>Vorderingen van de Staat op verscheidene kolenmijnen uit hoofde van kredieten toegestaan in het kader van de Marshallplanhulp aan Europa</i>	659 246	46. <i>Créances de l'Etat sur divers charbonnages du chef des crédits consentis dans le cadre « Plan Marshall » d'aide à l'Europe</i> .
47. <i>Vorderingen voortspruitend uit de indeplaatsstelling van de Staat in uitvoering van de waarborg gehecht aan de kredieten aan de steenkolenmijnen verleend in het kader van de wetten voorkomend onder het artikel 61.03 van de begroting (Financiën)</i>	1 087 213	47. <i>Créances nées de la substitution de l'Etat en exécution de la garantie attachée aux crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 61.03 du budget (Finances)</i> .
48. <i>Art. 63.02. Begroting van het Ministerie van Financiën. Afzonderlijke Sectie — Fonds bestemd om door bemiddeling van de Nationale Kas voor Beroepskrediet de toekenning toe te laten van kredieten aan een interest van 3,50 % aan de oud-kolonialen uit Afrika</i>	121 098	48. <i>Art. 63.02 du budget des Finances — Sect. particulière — Fonds destinés à permettre l'octroi à l'intervention de la Caisse Nationale de Crédit professionnel de crédits à un taux d'intérêts de 3,50 % aux anc. col. africaines</i> .
49. <i>Kredieten aan oud-kolonialen uit Afrika verleend door tussenkost van de Nationale Kas voor Beroepskrediet</i>	26 502	49. <i>Crédits octroyés aux anciens coloniaux d'Afrique à l'intervention de la Caisse Nationale de Crédit professionnel</i> .
50. <i>Kredieten aan oud-kolonialen uit Afrika verleend door tussenkost van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid</i>	19 830	50. <i>Crédits octroyés aux anciens coloniaux d'Afrique à l'intervention de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie</i> .
51. <i>Garantiefonds opgericht bij toepassing van artikel 5 van de wet van 8 maart 1954</i>	319 213	51. <i>Fonds de garantie créé en application de l'article 5 de la loi du 8 mars 1954</i> .
52. <i>Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand: Bedrijfskapitaal</i>	7 000	52. <i>Institut économique et social des Classes moyennes: Fonds de roulement</i> .
53. <i>Hoge Raad van de Middenstand en van de negen Kamers van Ambachten en Neringen: Bedrijfskapitaal</i>	4 800	53. <i>Conseil supérieur des Classes moyennes et des neuf Chambres des Métiers et Négoces: Fonds de roulement</i> .
54. <i>Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen</i>	5 500	54. <i>Compagnies des Installations maritimes de Bruges</i> .
55. <i>Uitzonderlijke kosten om de vestiging te Brussel van de zetel van internationale organisaties te verzekeren</i>	12 639	55. <i>Frais exceptionnels en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales</i> .
56. <i>Participaties aan de « Port autonome de Charleroi »</i>	1 000	56. <i>Participations à l'entreprise « Port autonome de Charleroi »</i> .
57. <i>Landbouwfonds</i> : A. — Stijving van zijn thesaurie B. — Leningen toegestaan door het Landbouwfonds	3 028 000 129 778	57. <i>Fonds agricole</i> : A. — Alimentation de sa trésorerie; B. — Emprunts consentis par le Fonds agricole.

	In duizenden frank — En milliers de francs	
58. Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet: a) Beginkapitaal door de Staat voorgeschoten (wet van 10 juni 1952)	600 000	58. Institut national de Crédit agricole: a) Fonds de premier établissement avancé par l'Etat (loi du 10 juin 1952);
b) Voorschot ter financiering van het opslaan	100 000	b) Avance pour financement de crédits de stockage.
59. Landbouwinvesteringsfonds (wet van 15 februari 1961, art. 4, § 2, Belgisch Staatsblad van 2 maart 1961) ...	10 925	59. Fonds d'Investissement agricole (loi du 15 février 1961, art. 4, § 2, Moniteur belge du 2 mars 1961).
60. Terugvorderbaar voorschot aan de D.O.S.Z.	(x)	60. Avance récupérable à l'OSSOM.
61. Pensioenen, renten, toelagen en andere voordelen (art. 1, wet van 14 maart 1960)	7 111 302	61. Pensions, rentes, allocations et autres avantages (art. 1 ^{er} , loi du 14 mars 1960).
62. Voorschotten en leningen aan: a) de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid: leningen aan Belgische uitwijkelingen ...	(x)	62. Avances et prêts à: a) la Société nationale de Crédit à l'Industrie: prêts aux émigrants belges;
b) terugvorderbare hulp	(x)	b) secours récupérable;
c) voorschotten ten einde een prospectieus in Italië te ondernemen	10	c) avances en vue d'effectuer un voyage de prospection en Italie.
63. « Société Géomines »	4 205	63. Société Géomines.
64. Verscheidene bedrijfskapitalen: a) O.V.N.	\$ 1 280	64. Divers fonds de roulement: a) ONU;
b) Algemeen secretariaat voor Benelux	6 500	b) Secrétariat général de Benelux;
c) OESO	FF 127	c) O.C.D.E.;
d) Raad van Europa	FF 238	d) Conseil de l'Europe;
e) Raad van Douanesamenwerking	230	e) Conseil de Coopération douanière;
f) Westeuropese Unie, voorheen « Commissie van het Verdrag van Brussel » (Overeenkomst van de Vijf).	FF 29	f) Union de l'Europe occidentale, anciennement « Commission du Traité de Bruxelles » (Pacte à Cinq);
g) Internationaal agentschap van de Kernenergie ...	\$ 24	g) Agence internationale de l'Energie atomique;
h) Conferentie Den Haag aangaande internationaal privaatrecht	FL 6	h) Conférence de La Haye de Droit international privé;
i) Wereldorganisatie van het Toerisme	\$ 3	i) Organisation mondiale du Tourisme.
65. Lening van \$ 1 200 000 aan de O.V.N.	\$ 344	65. Emprunt de \$ 1 200 000 à l'ONU.
66. Leningen aan vreemde Staten: Turkije	2 572 000	66. Prêts à des Etats étrangers: Turquie;
India	4 336 550	Inde;
Pakistan	1 681 600	Pakistan;
Marokko	413 750	Maroc;
Indonesië	3 802 050	Indonésie;
Filippijnen	1 247 600	Philippines;
Tunesië	507 500	Tunisie;
Zaire	2 549 800	Zaire;
Columbia	272 500	Colombie;
Bangladesh	1 325 000	Bangladesh;
Peru	525 000	Pérou;
Ivoorkust	400 000	Côte d'Ivoire;
Tanzanië	834 000	Tanzanie;
Egypte	475 000	Egypte;
Bolivië	450 000	Bolivie;
Kenya	200 000	Kenya;
Vietnam	250 000	Vietnam;
Cuba	100 000	Cuba;
Syrië	75 000	Syrie;
China	1 500 000	Chine;
Niger	250 000	Niger;
Chili	—	Chili;
Libanon	25 000	Liban;
Angola	200 000	Angola;
Madagascar	75 000	Madagascar;
Zimbabwe	100 000	Zimbabwe;
Thailand	125 000	Thaïlande;
Burundi	200 000	Burundi;
Rwanda	100 000	Rwanda;
Senegal	100 000	Sénégal;
Gabon	165 000	Gabon;
Kameroen	375 000	Cameroun.
Ecuador	200 000	Equateur.
Benin	100 000	Bénin.
Jamaica	58 000	Jamaïque.
Liberia	85 000	Libéria.
Congo-Brazzaville	75 000	Congo-Brazzaville.
Seychelles	40 000	Seychelles.
67. Deelneming van de Staat in het kapitaal van de « Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège » (A.I.D.)	500	67. Participation de l'Etat au capital de l'« Association intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège » (A.I.D.).
68. Leningskassen van verschillende ministeriële departementen	19 689	68. Caisse de prêts de divers départements ministériels.
69. Terugvorderbare voorschotten aan het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering ten einde de thesauriemiddelen van het stelsel voor ziekte- en invaliditeitsverzekering te waarborgen	11 836 000	69. Avances récupérables à l'Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité afin de lui permettre d'assurer les moyens de trésorerie du régime d'assurance maladie-invalidité.
70. Terugvorderbaar voorschot aan het Rampenfonds van de provincie Henegouwen	3 788	70. Avances récupérables au Fonds des Calamités de la province de Hainaut.
71. Voorschotten aan de verzekeringsorganismen (art. 12 van de wet van 23 december 1963)	5 556 000	71. Avances consenties aux organismes-assureurs (art. 12 de la loi du 23 décembre 1963).

	In duizenden frank — En milliers de francs	
72. Lening van 120 000 000 frank N.L.M.	18 880	72. Emprunt de 120 000 000 de francs S.N.T.
73. Leningen door de Staat toegestaan aan de slachtoffers van Jupille, door tussenkomst van de A.S.L.K.	34	73. Emprunts consentis par l'Etat aux victimes de Jupille, par l'intermédiaire de la C.G.E.R.
74. Tussenkomst van de Staat en het Brussels Gewest om de terugbetaling toe te laten van leningen op hun eindvervaldag en de betaling van de aflossingsverschillen verschuldigd door: a) de Nationale Maatschappij voor Huisvesting b) de Nationale Landmaatschappij	40 516 171 6 392 860	74. Intervention de l'Etat et de la Région bruxelloise destinée à permettre le remboursement des emprunts à terme fixe arrivés à échéance et le paiement des différences d'amortissement dues par: a) la Société nationale du Logement; b) la Société nationale terrienne.
75. Rode Kruis van België	7 000	75. Croix-Rouge de Belgique.
76. Voorschotten aan instellingen voor door psychose aangedaste kinderen	13 211	76. Assurance aux institutions pour enfants atteints de psychose.
77. Lening toegestaan aan het Agentschap Belga	14 000	77. Prêt consenti à l'Agence Belga.
78. Waterzuiveringsmaatschappij van het kustbekken	7 000	78. « Waterzuiveringsmaatschappij van het kustbekken ».
79. Hospitalen	5 121 343	79. Hôpitaux.
80. Terugvorderbare voorschotten aan gefusioneerde gemeenten: Geel Brugge Bergen	6 500 28 875 24 200	80. Avances récupérables aux communes nées d'une fusion de communes: Geel; Bruges; Mons.
81. Kredietverleningen en deelnemingen in de onderneming « Port autonome de Namur »	800	81. Octroi de crédits et participations à l'entreprise « Port autonome de Namur ».
82. a) N.V. Cockerill-Sambre — sociale aandelen b) N.V. Cockerill-Sambre — converteerbare deelnemende obligaties	46 019 534 95 226 322	82. a) S.A. Cockerill-Sambre — parts sociales; b) S.A. Cockerill-Sambre — obligations convertibles participantes.
83. a) N.V. Sidmar — sociale aandelen b) N.V. Sidmar — converteerbare deelnemende obligaties	4 386 751 6 878 027	83. a) S.A. Sidmar — parts sociales; b) S.A. Sidmar — obligations convertibles participantes.
84. a) N.V. A.L.Z. — deelneming in het kapitaal b) N.V. A.L.Z. — converteerbare deelnemende obligaties	535 000 777 000	84. a) S.A. A.L.Z. — participation au capital; b) S.A. A.L.Z. — obligations convertibles participantes.
85. N.V. Forges de Clabecq — converteerbare deelnemende obligaties	1 638 760	85. S.A. Forges de Clabecq — obligations convertibles participantes.
86. N.V. Belfin — deelneming in het kapitaal, 20 % volgestort	30 000	86. S.A. Belfin — participation au capital, libérée de 20 %.
87. N.V. Usines à Tubes de la Meuse — deelneming in het kapitaal Converteerbaar deelnemende obligaties	1 781 794 731 000	87. S.A. Usines à Tubes de la Meuse — participation au capital. Obligations convertibles participantes.
88. N.V. Frère-Bourgeois Commerciale — deelneming in het kapitaal (via N.M.K.N.)	—	88. S.A. Frère-Bourgeois Commerciale — participation au capital (via S.N.C.I.).
89. Studie van en werken aan reactors. Terugvorderbare voorschotten	1 173 118	89. Etudes et travaux aux réacteurs. Avances récupérables.
90. N.V. Verlipack — deelneming in het kapitaal	1 260 001	90. S.A. Verlipack — participation au capital.
91. N.V. Phenix Works — Converteerbare deelnemende obligaties	464 314	91. S.A. Phenix Works — Obligations convertibles participantes.
92. N.V. Laminoirs de Jemappes — Deelneming in het kapitaal	141 000	92. S.A. Laminoirs de Jemappes — Participation au capital.
93. Nationale Maatschappij voor de Herstructurering van de Nationale Sectoren (N.M.N.S.)	200 000	93. Société nationale pour la Restructuration des Secteurs nationaux (S.N.S.N.).
94. Landbouwinvesteringsfonds — Terugvorderbare voorschotten op het Fonds voor Economische Expansie van Landbouw (via N.I.L.K.)	1 345 031	94. Fonds d'Investissement agricole — Avances récupérables à charge du Fonds d'Expansion économique de l'Agriculture (via I.N.C.A.).
95. V.Z.W. CEBEDAU te Luik	—	95. CEBEDAU Liège A.S.B.L.
96. N.V. Jema te Brussel	(x)	96. S.A. Jema à Bruxelles.
97. N.V. Etn. H.V.H. te Brussel	(x)	97. S.A. Ets H.V.H. à Bruxelles.
98. Terugvorderbaar voorschot aan het Belgisch Centrum voor Farmacotherapeutische Informatie	2 000	98. Avances récupérables au Centre belge d'Information pharmacothérapeutique.
99. Betalingen aan de Belgische Maatschappij voor Internationale Investerings in uitvoering van de wet van 14 juli 1974 betreffende de staatswaarborg van de verrichtingen gedaan door de Maatschappij SOFIDE	4 544	99. Paiements à la Société belge Internationale en exécution de la garantie de l'Etat belge des opérations de la Société SOFIDE (loi du 14 juillet 1974).
100. G.I.M.V. — Reconvertieprojecten	2 867 078	100. G.I.M.V. — Projets de reconversion
101. S.R.I.W. — Reconvertieprojecten	3 109 533	101. S.R.I.W. — Projets de reconversion.
102. N.I.M. — Renovatieprojecten	551 299	102. S.N.I. — Projets de rénovation.
103. G.I.M.V. — Renovatieprojecten	1 825 210	103. G.I.M.V. — Projets de rénovation.
104. S.R.I.W. — Renovatieprojecten	628 990	104. S.R.I.W. — Projets de rénovation.

	In duizenden frank — En milliers de francs	
105. Intercommunale vereniging voor de exploitatie van de omloop Franchorchamps	700	105. Association intercommunale pour l'exploitation du circuit de Franchorchamps.
106. Terug te vorderen voorschotten voor de verzekering van exportverrichtingen voor rekening van de Staat (Delcrédère)	939 250	106. Indemnités récupérables pour les exportations assurées pour compte de l'Etat (Ducroire).
107. Regie voor Maritiem Transport - Terugvorderbaar voorschot	936 480	107. Régie Transport maritime — Avance récupérable.
108. Rijksveeselectiecentra — Bedrijfskapitaal	9 793	108. Centres de Sélection bovine de l'Etat — Fonds de roulement.
109. O.V.N. — Voeding en Landbouw	\$ 59	109. ONU — Alimentation et agriculture.
110. Gewestelijke Investeringsmaatschappij te Brussel	200 000	110. Société régionale d'Investissement de Bruxelles.
111. Vergoedingen van gezaïriseerde goederen (art. 60.06.00.81)	708 339	111. Indemnisation de biens zaïrianisés (art. 60.06.00.81).
112. Ruilverkavelingen N.L.M. — Terugvorderbare voorschotten	9 597	112. Remembrements S.N.T. — Avances récupérables.
113. Terugvorderbaar voorschot hospitaal Sart-Tilman-Univ. Luik	700 000	113. Avance récupérable au centre hospitalier du Sart-Tilman de l'Université de l'Etat à Liège.
114. N.I.M. — Reconversieprojecten	10 000	114. S.N.I. — Projet de reconversion.
115. Spot Image (Toulouse): a) Terugvorderbaar voorschot b) Participatie	793 1 270	115. Spot Image (Toulouse): a) Avance récupérable. b) Participation.
116. Participatie « International Natural Rubber Organisation » in Kuala Lumpur (Malaysia)	6 187	116. Participation « International Natural Rubber Organisation » à Kuala Lumpur (Malaisie).
117. Internationaal Tin akkoord	121 276	117. Accord international sur l'Etain.
118. Uitvoering van de waarborg van de leningen toegestaan door de Europese Investeringsbank buiten de E.E.G.	918	118. Exécution de la garantie pour des prêts octroyés par la Banque Européenne d'Investissement en dehors de la C.E.E.
119. Maatschappij voor Grond- en Industrialisatiebeleid	1 875	119. « Maatschappij voor Grond- en Industrialisatiebeleid ».
120. Deelneming in het kapitaal van de gemengde maatschappij voor het beheer van de verrichtingen op het gebied van de kernsplijtstofcyclus	629 269	120. Participation dans la société mixte pour la gestion des activités dans le domaine du cycle des matières fissiles.
121. Terugvorderbare voorschotten toegekend voor de financiering van akties voor het demonstreren van nieuwe procédés, produkten en uitrustingen	10 844	121. Avances récupérables aux institutions universitaires pour démonstrations de procédés, produits et équipements pour l'utilisation rationnelle de l'énergie.
122. Terugvorderbaar voorschot N.V. « Travaux et Métallurgie »	4 000	122. Avance récupérable S.A. Travaux et Métallurgie.
123. Terugvorderbaar voorschot N.V. Metalform	6 000	123. Avance récupérable S.A. Metalform.
124. Converteerbare obligaties N.V. Carfer te Couillet	276	124. Obligations convertibles S.A. Carfer à Couillet.
125. Converteerbare obligaties N.V. Laminiers Saint-loi te Thy-le-Château	2 112	125. Obligations convertibles S.A. Laminiers Saint-Eloi à Thy-le-Château.
126. Terugvorderbaar voorschot N.V. Mobinterbel	20 000	126. Avance récupérable S.A. Mobinterbel.

(x) Gegevens niet medegedeeld door het belanghebbende departement.

(x) Renseignements non communiqués par le département responsable.

BIJLAGE VIII

ANNEXE VIII

BEGROTINGSRESULTATEN ⁽¹⁾

Uitslagen van de begrotingsrekeningen sedert 1830

(In miljoenen frank)

RESULTATS BUDGETAIRES ⁽¹⁾

Résultats des comptes budgétaires depuis 1830

(En millions de francs)

Begrotingen — Budgets	Gewone begroting — Budget ordinaire			Buitengewone begroting — Budget extraordinaire				Uitslagen — Résultats
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Boni (+) Mali (-)	Ontvangsten — Recettes		Uitgaven — Dépenses	Boni (+) Mali (-)	
				Gecons. len. — Empr. cons.	Andere — Autres			
1830 tot/à 1939 ...	186 414	194 652	– 8 238	44 981	42 331	89 041	– 1 729	– 9 967
1940 tot/à 1944 ...	74 379	177 961	–103 582	8 043	468	5 495	+ 3 016	–100 566
1945 tot/à 1950 ...	307 650	426 874	–119 224	123 197	60 908	98 531	+ 85 574	– 33 650
1951 tot/à 1960 ...	886 247	890 940	– 4 693	160 102	25 226	193 442	– 8 114	– 12 807
1961 tot/à 1970 ...	1 947 265	1 976 197	– 28 932	247 009	5 253	291 805	– 39 543	– 68 475
1971	326 285	323 293	+ 2 992	77 052	667	50 926	+ 26 793	+ 29 785
1972	366 557	370 952	– 4 395	80 204	501	65 883	+ 14 822	+ 10 427
1973	410 676	422 924	– 12 248	91 189	783	67 977	+ 23 995	+ 11 747
1974	490 065	497 504	– 7 439	85 724	696	78 695	+ 7 725	+ 286
	4 995 538	5 281 297	–285 759	917 501	136 833	941 795	+112 539	–173 220

				Lopende verrichtingen — Opérations courantes			Kapitaalverrichtingen — Opérations en capital			Schuld — Dette			Uitslag — Résultat		
				Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Mali (—) — Boni (+)	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Mali (—) — Boni (+)	Op- brengsten — Produit	Aflossing — Amortis- sement	Saldo — Solde			
1975	...	...	...	581 251	623 395	– 42 144	7 716	72 653	– 64 937	94 467	33 008	+ 61 459	–	45 622	
1976	...	...	...	656 913	717 355	– 60 442	8 228	77 102	– 68 874	110 358	41 992	+ 68 366	–	60 950	
1977	...	...	...	747 509	815 709	– 68 200	8 705	85 225	– 76 520	150 810	50 024	+ 100 786	–	43 934	
1978	...	...	...	877 015	956 743	– 79 728	10 517	113 322	– 102 805	157 353	55 800	+ 101 553	–	80 980	
1979	...	...	...	941 271	1 026 749	– 85 478	12 759	118 643	– 105 884	162 941	64 075	+ 98 866	–	92 496	
														–	323 982

NATIONALE SECTOR

A) Definitieve uitslagen

1980	1 003 544	1 113 606	-110 062	12 697	144 437	-131 740	184 251	71 531	+112 720	- 129 082
1981	1 010 520	1 294 764	-284 244	13 921	181 588	-167 667	143 337	74 458	+68 879	- 383 032
1982	1 153 105	1 423 218	-270 113	13 678	169 199	-155 521	240 165	82 943	+157 222	- 268 412
										- 780 526

SECTEUR NATIONAL

A) Résultats définitifs

1980	1 003 544	1 113 606	-110 062	12 697	144 437	-131 740	184 251	71 531	+112 720	- 129 082
1981	1 010 520	1 294 764	-284 244	13 921	181 588	-167 667	143 337	74 458	+68 879	- 383 032
1982	1 153 105	1 423 218	-270 113	13 678	169 199	-155 521	240 165	82 943	+157 222	- 268 412
										- 780 526

B) Voorlopige uitslagen

1983	1 209 685	1 529 669	-319 984	5 159	214 537	-209 378	288 017	73 768	+214 249	- 315 113
1984	1 309 400	1 627 301	-317 901	2 921	162 854	-159 933	356 566	82 357	+274 209	- 203 625
										- 518 738

B) Résultats provisoires

1983	1 209 685	1 529 669	-319 984	5 159	214 537	-209 378	288 017	73 768	+214 249	- 315 113
1984	1 309 400	1 627 301	-317 901	2 921	162 854	-159 933	356 566	82 357	+274 209	- 203 625
										- 518 738

SECTOR GEWESTEN EN GEMEENSCHAPPEN

A) Definitieve uitslagen

1980	42 357	42 680	- 323	30 066	29 159	+ 907	—	—	—	+ 584
1981	60 389	66 560	-6 171	31 765	35 799	-4 034	—	—	—	- 10 205
1982	63 454	73 083	-9 629	33 571	37 270	-3 699	—	—	—	- 13 328
										- 22 949

SECTEUR RÉGIONS ET COMMUNAUTÉS

A) Résultats définitifs

1980	42 357	42 680	- 323	30 066	29 159	+ 907	—	—	—	+ 584
1981	60 389	66 560	-6 171	31 765	35 799	-4 034	—	—	—	- 10 205
1982	63 454	73 083	-9 629	33 571	37 270	-3 699	—	—	—	- 13 328
										- 22 949

B) Voorlopige uitslagen

1983	70 653	88 410	-17 757	36 704	40 533	-3 829	—	—	—	- 21 586
1984	83 687	112 257	-28 570	46 513	51 063	-4 550	—	—	—	- 33 120
										- 54 706

B) Résultats provisoires

1983	70 653	88 410	-17 757	36 704	40 533	-3 829	—	—	—	- 21 586
1984	83 687	112 257	-28 570	46 513	51 063	-4 550	—	—	—	- 33 120
										- 54 706

Totaal sedert 1830. — Total depuis 1830 -1 874 121

⁽¹⁾ Einde februari 1985.⁽¹⁾ Fin février 1985.